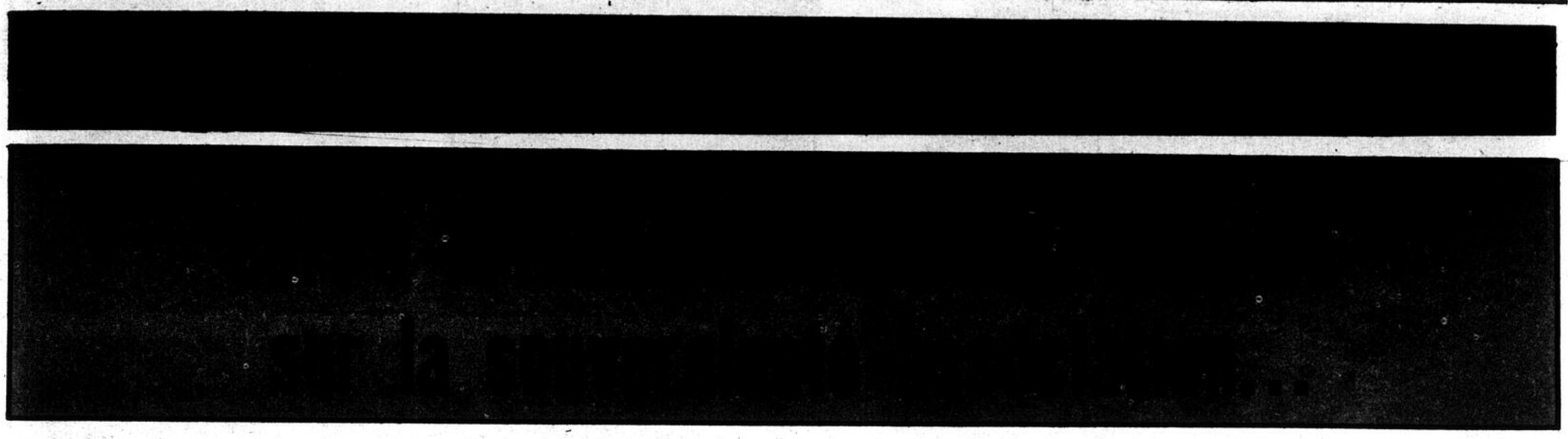
L'UNION /A

Mardi le 2 septembre 1980



**(HR) — Après plusieurs discussions et bien que divisés à ce sujet, les partisans péquistes du comté d'Arthabaska ont voté pour une proposition voulant que le Parti Québécois, s'il est réélu, entame le lendemain de son élection, le processus aboutissant à la souveraineté du Québec.**

Du même coup, les partisans rejetaient majoritairement l'idée d'un deuxième référendum.

Toutes les discussions sont survenues au moment où l'ex-président du PQ-Arthabaska, Marcel Fréchette, déposait à l'assemblée générale une proposition de son exécutif. La proposition originale se composait de trois volets. Le premier réaffirmait l'objectif fondamental du parti, la souveraineté-association. Le deuxième et le troisième volets, intimement reliés, proposait deux stratégies: ou bien le Parti Québécois réalisait la souveraineté s'il était élu, ou bien il procédait à un second référendum après avoir été élu...

Après plusieurs interventions, les uns disant qu'un deuxième référendum serait de trop, d'autres disant qu'il fallait choisir entre obtenir le pouvoir à nouveau ou réaffirmer sa volonté souverainiste, d'autres déclarant qu'ils préféraient réaffirmer surtout, d'autres voulant être fermes et avoir une ligne claire plutôt que de jouer sur la défensive lors de la prochaine campagne électorale... bref, suite à toutes ces discussions, les membres de l'assemblée générale ont décidé de voter sur chacun des volets de la proposition originale.

On a, en conclusion, réaffirmé unanimement le principe de la souveraineté-association comme étant l'objectif fondamental du parti, voté majoritairement pour que le Parti Québécois joue son élection sur la souveraineté et rejeté, toujours majoritairement, l'éventualité d'un second référendum.

Cette proposition sera déposée et défendue par les cinq délégués du comté au Conseil national élargi qui se tiendra les 4 et 5 octobre prochain à Vaudreuil alors qu'on discutera de la plateforme électorale.

### A la convention du PQ

# Jacques Baril sera candidat

**(HR) — Mettant un point final à toutes les spéculations sur son avenir politique, le député d'Arthabaska, Jacques Baril a profité de l'assemblée générale de ses partisans, pour réaffirmer d'une part sa foi dans le projet de la souveraineté - association et pour déclarer d'autre part qu'il se porterait à nouveau candidat à la prochaine convention du Parti Québécois du comté d'Arthabaska.**

Chaleureusement applaudi par la centaine de partisans et partisanes réunis(es) à la Salle Windsor le 25 août dernier, M. Baril les a invités(es) à la convention en disant «Moi, Jacques Baril, je serai là».

Disant ainsi mettre fin aux rumeurs qui circulaient dans les journaux depuis quelque temps, M. Baril a signalé qu'il n'était vraiment pas temps de laisser le champ alors que se livrait la dernière bataille. L'atmosphère était d'autant plus propice à ce genre de déclaration que l'assemblée venait de voter majoritairement pour qu'un gouvernement du Parti Québécois, démocratiquement élu, s'engage à réaliser immédiatement la souveraineté du Québec...

«Je vous félicite pour la proposition que vous venez d'adopter, dit M. Baril. Il va falloir se battre et dans les mois qui suivent, démontrer une grande unité. Le plus grand malheur serait de voir le Parti Québécois se diviser sur une interprétation de «mise en veilleuse de l'idée de souveraineté». Quand on parle de la mise en veilleuse de la souveraineté - association, je demande toujours: «A combien de watts?»

Le député d'Arthabaska dit avoir longuement réfléchi avant de s'engager à nouveau. «Je devais consulter ma famille. D'un commun accord, nous avons décidé qu'il n'était vraiment pas temps de lâcher. Sinon, j'aurais gaspillé quatre ans de ma vie à défendre le projet de la souveraineté - association». Ce n'est qu'après avoir parlé longuement, insistant surtout sur le bilan des quatre années de son mandat dans Arthabaska que M. Baril annonçait sa décision de retourner sur les rangs à la convention du Parti Québécois.

## Réalisations

Son allocution aurait fort bien pu s'insérer dans une campagne électorale puisqu'il dressait un bilan de ses réalisations. A ce chapitre il notait la grande difficulté de vendre la région sur le plan touristique au gouvernement. Il abordait également les améliorations apportées au réseau routier, mentionnant qu'il était préférable d'apporter des modifications à ce qui existait déjà plutôt que d'investir des millions sur une nouvelle autoroute. Il s'attachait également au Festival de l'Erable, au vieux dossier du Mont Saint-Michel tout en invitant les gens à être très patients à ce sujet.

Sur le plan social, M. Baril rappellait la construction définitive du CLSC de l'Erable, la construction de trois H.L.M. et bientôt celle d'un quatrième comportant 95 logements à Victoriaville, l'établissement prochain d'un CLSC à Victoriaville et l'agrandissement à venir du Foyer Saint-Eusèbe à Princeville.

Mais surtout, Jacques Baril a voulu humaniser la fonction de député. «Bien sûr, on dit de moi que je suis un «gars parlable»; cela ne veut pas dire qu'ont peut m'envoyer chez le diable... Je n'ai peut-être pas d'instruction mais j'ai essayé d'avoir de l'éducation.»

M. Baril a rappelé qu'il s'était élevé contre son propre gouvernement quand celui-ci a décidé de prélever un montant sur le chèque des assistés sociaux... «Il s'est trouvé des gens pour me dire que j'avais tort... Parce qu'il y en a encore beaucoup qui croient que les assistés sociaux sont des bons à rien, des profiteurs...

Et c'est après avoir brossé ce tableau de quatre années à titre de député que M. Baril s'attachait à décrire le climat actuel des négociations fédérale - provinciales, voulant démontrer que la dernière chance à Ottawa avait été offerte et que le Parti Québécois devait profiter de cette porte ouverte, pour livrer sa dernière bataille.

### Une élection sur la souveraineté-association

# "Ce serait suicidaire et pas très démocratique"

**-Michel Clair**

**(HR) — Pour le ministre du Revenu, Michel Clair, la proposition qu'a votée l'assemblée générale du PQ-Arthabaska, celle de réaliser la prochaine élection sur la souveraineté - association, est plutôt suicidaire et pas très démocratique.**

Le ministre du Revenu, qui se défendait bien de parler à titre de ministre ou d'envoyé des hauts stratèges, avait été invité à titre d'orateur à l'assemblée générale du Parti Québécois du comté d'Arthabaska, où on venait de réaffirmer le principe de la souveraineté - association et d'accepter une proposition voulant qu'un prochain gouvernement du Parti Québécois enclenche le processus visant la souveraineté du Québec.

M. Clair, tout en soulignant qu'il s'opposait formellement à l'idée d'un deuxième référendum, a déclaré qu'il serait inutile pour l'instant de revenir sur la question. «Ce ne serait pas très démocratique, on forcerait la main du peuple québécois si on posait la même question tous les six mois. Faire une élection référendaire après un référendum, c'est brusquant pour le peuple qui vient de nous fournir une réponse claire... Si on regarde les choses froidement, on l'a démocratiquement perdu le référendum.»

Pour M. Clair, poser la question à nouveau, serait extrêmement dangereux pour le Parti Québécois. «Nous avons tout pour continuer à être un bon gouvernement. Nous n'avons pas le droit de gaspiller les chances que représente le Parti Québécois pour le peuple québécois.»

Le ministre du Revenu a poursuivi en disant qu'il n'y avait aucune espèce de raison pour inscrire la stratégie dans le programme du parti. «Pourquoi inscrirait-on dans notre programme les moyens à prendre pour accéder à la souveraineté -

(suite à la page 3)

# te reconnais-tu?

## CONCOURS

"Un litige quant à la conduite et l'attribution d'un prix de ce concours publicitaires peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec, et nous avons payé les droits en vertu de la Loi sur les loteries, les courses, les concours publicitaires et les appareils d'amusement.

Chaque semaine L'UNION publiera dans cette page, 4 photos prises un peu partout dans la région.

Les photos seront d'enfants surtout du niveau de l'école primaire.

Il suffit donc de regarder les photos et celui ou celle qui se reconnaît, doit se présenter à la LIBRAIRIE ST-JEAN dans les 30 jours suivant la publication du journal **Bonne Chance!**

Le jeune qui se reconnait doit se présenter à la

## Librairie St-Jean

au 80 Notre-Dame est, Victoriaville
752-5430
pour réclamer son prix d'une valeur de $10.00 à son choix.
(un prix pour chaque photo)

PLAZA VICTORIAVILLE INC

# PHARMACENTRE D'ESCOMPTES

PLAZA VICTORIAVILLE INC

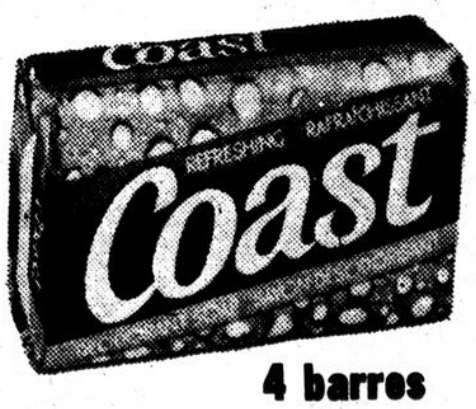
*Livraison gratuite*
*194 Notre-Dame est,*
*Victoriaville*
*(ancien local de Vic's Route)*

**752-4554**

**Prix en vigueur au comptoir seulement**

DATE D'EXPIRATION: 9 SEPTEMBRE 1980

### SAVON COAST




4 barres
380 g

**1.29**

FORMAT 12
REGULIER

**2.49**

DEODORANT EN BATON
75 grammes

**1.69**

### CONDITION

TRAITEMENT POUR CHEVEUX ABIMES
114 ml

**2.79**

# Les à-côtés de l'assemblée

**(HR) — Une centaine de personnes ont assisté, lundi le 25 août dernier, à l'assemblée générale du Parti Québécois du comté d'Arthabaska... On les accueillait avec des macarons «Oui... à la prochaine»...**

0-0-0-0-0

C'est le docteur Maurice Roy qui a été nommé président du Parti Québécois du comté d'Arthabaska. Il succède à Marcel Fréchette qui vient de compléter son quatrième mandat (mandats non consécutifs) en douze ans.

0-0-0-0-0

**Pour seconder M. Roy, M. Lionel Bellavance agira comme vice-président, Louise Beaudoin, comme secrétaire, Jacques Morissette comme trésorier... Les conseillers (qu'il a fallu élire parce qu'on faisait face à sept candidatures) sont: Pierre Bélisle, Agathe Fortin, Claire Michaud, Jean Faucher et Lucille Lefebvre...**

0-0-0-0-0

Le Parti Québécois du comté d'Arthabaska compte à l'heure actuelle 1 490 membres en règle et 535 dont les cartes doivent être renouvelées...

0-0-0-0-0

**Dans son rapport, le D.O.C., directeur de l'organisation de comté, Henri-Paul Dumas, a rappelé les principales opérations de l'année, 5 en douze mois. M. Dumas a déploré la faible participation des Cégépiens lors de la campagne référendaire... faible participation en dehors des murs de l'institution.**

0-0-0-0-0

Dans son bilan de l'année précédente, l'ex-président du PQ-Arthabaska, Marcel Fréchette, a souligné la grande participation des femmes, par le biais du comité de la condition féminine, dirigé par Louise Beaudoin, au moment de la campagne référendaire. Le document audio-visuel qu'il a présenté au cours de la campagne a grandement servi... C'est d'ailleurs Louise Beaucoin qui a été nommée à nouveau pour diriger la destinée de ce qu'on appelle maintenant le Comité d'action politique des femmes du Parti Québécois.

0-0-0-0-0

**Les membres de l'assemblée générale ont appuyé unanimement la prise de position du député Jacques Baril relativement aux retenues sur les chèques des assistés sociaux...**

0-0-0-0-0

On a eu d'énormes difficultés à dénicher un orateur pour l'assemblée générale. On parlait de Louis O-Neill, des ministres Pierre-Marc Johnson ou Yves Bérubé... C'est finalement le ministre du Revenu, Michel Clair, qui a rempli cet office; un ministre bien disponible.

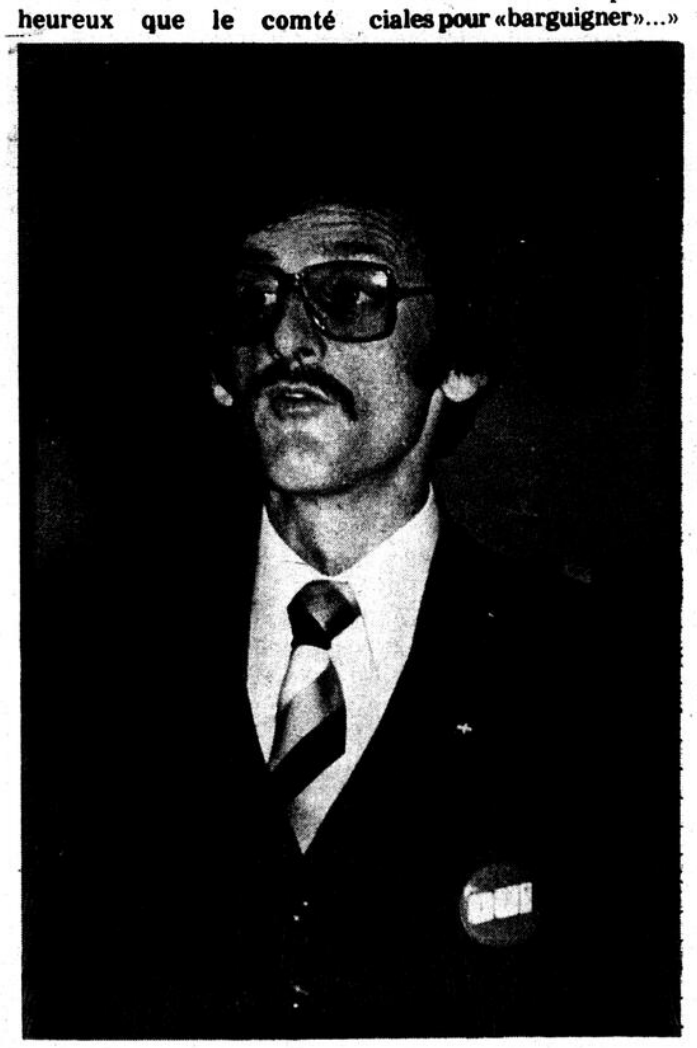
## "Ce serait...

(suite de la page 1)

association. Aucun parti ne le ferait... C'est nous, les puristes,qui l'avons fait.»

Selon M. Clair, il serait extrêmement délicat de jouer l'élection sur la souveraineté - association. Cela signifierait qu'on n'a pas confiance aux ministres...

Se disant toutefois bien heureux **que le comté d'Arthabaska soit «aussi souverainiste», M. Clair à l'instar du député d'Arthabaska, qu'il qualifiait de bon député, honnête, courageux et travailleur, mentionnait que la souveraineté - association constituait le premier ciment qui unissait les partisans péquistes et qu'il n'était pas vrai qu'il leur fallait «croupir dans une conférence fédérale-provinciales pour «barguigner»...»**




**Punition**

C'est assuré, si vous continuez à ne rien faire. Mais pour l'amour de votre vie, soyez actifs. Votre vie sera tellement plus agréable.

**Être en forme, c'est donc plaisant!**

PARTICIPACTION



**Vous... qui...**

**SYLVA BERGERON**
**fondateur**

**Manquez de CONFIANCE en VOUS**
**Manquez de COURAGE - D'ENTHOUSIASME**
**Subissez votre travail - Refusez les promotions**
**Etes (supposément) né pour un PETIT PAIN**
**Endurez votre VIE plutôt que la VIVRE**
**Souffrez de TIMIDITE - de GENE**
**Craignez de faire rire de VOUS - de vous AFFIRMER**
**Notez un certain vide dans votre vie...**
**Etes incompris - manquez d'amis, etc... etc...**

Notre session "RELATIONS HUMAINES"
(Méthode Sylva Bergeron)

**HENRI DESHAIES**
**animateur**

Est faite sur mesure pour vous. De plus: nos conditions sont à la portée de toutes les bourses: vous ne prenez aucun engagement, vous payez à chaque semaine: $8.00 par leçon pendant dix semaines. Une douzième soirée spéciale et gratuite.

SANS OBLIGATION DE VOTRE PART, VENEZ PRENDRE CONNAISSANCE DE LA FORMULE DE NOTRE SESSION

**DEMONSTRATION GRATUITE**

**Lundi soir 8 septembre 80**
**Salle municipale**
**120 St-Jean-Baptiste, Princeville**

**Si impossible le 8 septembre, rendez-vous le 15 septembre**

Nouvelle SESSION à Daveluyville

**DEMONSTRATION GRATUITE**

**Vendredi soir 5 septembre 80**
**Salle de l'école Ste-Anne**
**416 2e rue Daveluyville**

**Si impossible le 5 septembre, rendez-vous le 12 septembre**

**INSTITUT DE CULTURE PERSONNELLE DU QUEBEC INC.**

L'ÉLAN

**Bureau: C.P. 383, station Duvernay, ville de Laval - Fondée en 1959**
**L'Institut détient un permis (de culture personnelle) du ministère de l'Education No 389507.**
**N.B. Un certificat de culture personnelle est remis à la fin du cours.**

L'APPORT

**Seul institut autorisé à présenter la méthode Sylva Bergeron en "relations humaines"** 3-9-80

# lettres & visages

par hélène ruel

## L'Education aux Adultes de la Régionale

# "Se reconnaître comme femme" offert pour la troisième fois

**Pour la troisième session consécutive, l'Education aux Adultes de la Régionale des Bois-Francs offre en septembre le «cours» «Se reconnaître comme femme» accessible à toutes les femmes de 18 à 99 ans...**

Pendant dix semaines, à raison d'un cours de trois heures par semaine, les participantes, une quinzaine, avec l'aide d'une animatrice réfléchissent à ce qu'elles sont...

Depuis quelques années, plusieurs cours ont été offerts aux femmes de la région. Pensons à «Femmes vivantes», à Nouveau Départ»... Ces cours se ressemblent. Ils diffèrent cependant quant à la démarche utilisée...

«Se reconnaître comme femme» fait appel au vécu des femmes. Pas d'exposé, pas de conférencière... Seule la participation entre en ligne de compte et, faut-il le dire, le succès du cours dépend de la participation du groupe.

Ainsi, au début de la session, on remet aux participantes un guide. Il s'agit d'une série d'exercices à partir des trois thèmes fondamentaux du cours: «Qui je suis physiquement», «Qui je suis psychologiquement» et «Qui je suis sexuellement». Le document, loin d'être un programme rigoureux n'est utilisé par les femmes que comme piste de réflexion. Si le groupe désire s'attacher plus à la contraception plutôt qu'à la ménopause, qu'à cela ne tienne, on passera plus de temps à parler des contraceptifs...

Tous les cours, incluant «Se reconnaître comme femme» vise ce grand objectif de la prise en charge et d'une meilleure connaissance de soi.

### Physiquement

Les femmes commencent d'abord par se regarder, à tenter d'identifier ce qu'elles aiment chez elles et ce qu'elles n'aiment pas. Mais surtout à comprendre pourquoi elles n'aiment pas tel détail de leur personne.

On se rend vite compte qu'on est quinze à dire la même chose, à faire référence à la publicité. A cette femme idéale qui n'a pas trente ans, qui se maquille pour masquer des défauts, pour mettre en valeur telle partie de son visage pour en éclipser une autre dont elle n'est pas fière... On apprend, grosso modo, à démystifier cette femme idéale véhiculée par la publicité.

«Avant de s'accepter, disent deux des animatrices, Claudette Champigny et Nicole Dussault, il faut apprendre à mieux se connaître... Une fois qu'on s'accepte, on tente d'améliorer sa santé physique. Le plus important finalement, c'est d'apprendre à rire de nous...»

Pour certains groupes, l'atelier peut mener loin... Jusqu'aux organes sexuels où on se demande si on aime ou on n'aime pas sa vulve. On constate finalement à quel point les tabous pèsent lourd quand il s'agit des organes sexuels féminins. «Tabous non seulement religieux mais sociaux... C'est parce qu'ils sont internes qu'on n'en parle pas», souligne Nicole.

### Psychologiquement

A cette phase, les femmes devront apprendre à dire «je» et nous, «mon mari aime ceci», «mes enfants aiment cela»...

Les femmes cherchent à savoir où elles en sont. Elles tentent d'identifier leurs besoins, leurs sentiments, analysent pourquoi elles sont si souvent déprimées. Elles identifient leurs valeurs, cherchent à faire des choix à partir de leurs besoins propres. L'animatrice peut faire intervenir quelques principes de l'analyse transactionnelle c'est-à-dire les composantes PAE (parent, adulte, enfant). Les participantes peuvent également identifier leurs ressources et leurs limites, leurs désirs, visant la prise en charge.

Evidemment, après s'être regardé le nombril pendant un certain temps, on analyse sa relation avec les autres.

### Sexuellement

Encore une fois, répétons ici que le cours «Se reconnaître comme femme» se forge à partir des besoins des participantes.

On offre plusieurs sujets au chapitre de la sexualité. Le grand objectif de cette partie vise à savoir com-

(Suite à la page 5)

# Le programme des femmes de l'AFEAS

**Warwick (HR) — La semaine dernière, 385 femmes, membres de l'Aféas, se réunissaient à l'école Sainte-Jeanne-d'Arc de Warwick pour se ressourcer et se permettre de mieux comprendre le programme de l'année axé sur deux priorités, la pornographie et la pollution.**

Toutes ces femmes proviennent des 44 cercles du diocèse de Nicolet et détiennent les postes-clés. Elles étaient soit présidente, vice-présidente, trésorière ou secrétaire...

Cette grande assemblée qui a duré toute une journée a pris la forme d'ateliers à travers lesquels il était possible de connaître les ressources disponibles pour l'application du programme.

On a pu connaître ce fameux programme lequel commence de façon intensive au mois de septembre avec la campagne de recrutement et les assemblées régulières.

En octobre, un premier thème est à l'étude, celui de la violence. Il s'agira pour les membres de l'Aféas de démasquer la violence sous toutes ses formes, qu'elle se manifeste à la télévision, au cinéma, dans les sports, les média d'information etc... Les mois de novembre et décembre seront consacrés à une réflexion portant sur la pollution. «Le citoyen responsable de son environnement» constitue le thème précis; les femmes tenteront de trouver des moyens pour vivre en harmonie avec la nature.

Après la période des Fêtes, donc en janvier, les femmes de l'Aféas tenteront d'évaluer l'impact de leur association dans leur milieu respectif.

En février, il sera possible pour les membres du diocèse de Nicolet de s'inscrire à des cours pour mieux connaître les lois, plutôt la façon dont elles sont fabriquées et quel impact elles ont sur l'individu et la société en général. Pour la première fois, la Régionale de Provencher dispensera 4 cours de 12 heures pour étudier ce sujet...

En mars, on préparera le premier congrès d'orientation de l'Aféas. Ce premier congrès se tiendra d'abord en région pour ensuite s'étendre à l'ensemble des régions du Québec. Le congrès du diocèse se tiendra en mai, le congrès du Québec se tiendra en août à Rimouski. C'est la première fois que l'Aféas se donne un tel outil pour décider de son orientation. Le congrès provincial devrait donner lieu à des mémoires et être répété tous les deux ans.

En avril, on revient avec le programme régulier. Cette fois, les femmes vont revenir sur les sujets abordés au cours de l'année pour décider de ce qu'elles veulent faire dans leur milieu.

Au mois de mai, on aborde le sujet «Le loisir et les femmes». L'exercice physique constitue la pierre d'achoppement à ces discussions.

Enfin, le mois de juin est consacré au bilan et aux élections.

Tout le programme se déroule sous le grand thème «Femme citoyenne».

## Congrès provincial de l'AFEAS

# Deux priorités, la pornographie et la pollution

**A l'Université Laval de Québec, les 18 et 19 août dernier, l'Association féminine d'éducation et d'action sociale s'est réunie pour son congrès. Plus de 1 000 membres ont assisté à cette importante assemblée.**

La pornographie demeure pour la deuxième année consécutive une priorité d'action et la pollution des eaux a été retenue comme autre priorité.

Mme Solange Gervais, présidente générale, qui a terminé un mandat de cinq ans laisse la gouverne de l'Association à Mme Christiane Gagné de la région de Rimouski. C'est par une ovation de quelques minutes que les congressistes lui ont manifesté leur reconnaissance.

Comme autre membre du conseil exécutif, on retrouve Mmes Lucille Bellemare, Ginette Voyer-Gagnon, Marie-Claire Lussier, Louise Joly et Rita Villeneuve.

Les déléguées au nombre de 160, sensibles aux besoins des femmes désirent que des pressions soient faites pour réaliser l'égalité homme-femme. Pour les victimes de viol, l'Aféas demande le maintient de l'accroissement des centres d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel comme organismes autonomes en leur garantissant le versement de subventions permanentes.

La santé physique et mentale demeure une préoccupation constante à l'Aféas. On demande qu'une campagne d'information sur la santé mentale et sur l'abus des médicaments à l'intention du grand public soit faite par les média d'information.

Les médecins devraient être aussi plus vigilants lors du renouvellement et de l'émission des ordonnances. Les femmes conscientes des dangers de l'alcool, demandent que la publicité télévisée sur les boissons alcoolisées soit interdite. L'Aféas demande aussi que les administrations hospitalières agissent dans les 24 heures en ce qui concerne l'admission des patients en clinique d'urgence.

Devant l'extrême pauvreté des personnes âgées, les membres ont aussi adopté la proposition suivante: que soient élargis les services d'aide à domicile à travers tout le Québec et que ces services soient gratuits.

Devant l'accroissement des accidents de la route, l'Aféas veut que les infractions telles que la conduite dangereuse, l'excès de vitesse et l'alcool au volant fassent l'objet d'amendes très sévères et que ces amendes soient consacrées au financement de l'assurance - automobile du Québec.

Afin d'assurer une plus grande participation des femmes en politique, l'Aféas demande que ce ne soit pas seulement les usagers mais tout le monde qui ait droit d'être représenté sur un conseil d'administration dans un établissement public de santé et de services sociaux. L'Aféas recommande aussi que les commissaires d'école soient élus pour trois ans et ne puissent être en fonction plus de deux mandats consécutifs.

L'Aféas ne veut pas de discrimination envers les handicapés. Elle demande que le gouvernement prenne entente avec les compagnies d'assurance-vie afin qu'elles assurent tous les handicapés, quels que soient leur âge et leur condition.

L'Aféas désire que plus d'information soit dispensée aux professeurs et aux parents sur l'intégration des enfants en difficulté d'apprentissage.

C'est avec grand intérêt que les membres ont suivi les délibérations et ont écouté le compte-rendu de Mme Micheline Villemure qui a représenté le mouvement lors de la Conférence internationale des femmes tenue à Copenhague. La femme collaboratrice du mari a retenu particulièrement l'attention lors de ces assises.

L'Aféas se prépare cette année à prendre un nouveau tournant puisqu'un congrès d'orientation se tiendra l'an prochain.

# Rappel de cafetières goutte -à-goutte électriques

**Vous avez une cafetière goutte - à - goutte électrique de marge CGE? Vérifiez le numéro de modèle et le code de date qui sont inscrits sous la cafetière. Si ces numéros correspondent à ceux qui sont énumérés plus bas, vous devez cesser d'utiliser votre cafetière et la retourner, sans sa verseuse de verre, au centre de service CGE le plus rapproché de chez vous. On vous la réparera sans frais en vertu d'un programme de réparation mis sur pied à l'échelle nationale par la Compagnie générale électrique.**

Tel est le message que la Direction générale de la prévention des incendies adresse aux propriétaires de ces cafetières après que l'Acnor (Association canadienne de normalisation) ait constaté que certains appareils fabriqués entre octobre 1976 et avril 1978 pouvaient présenter des risques d'incendie.

Les cafetières qui peuvent être défecteuses portent les numéros suivants:

Modèle DC 200 A
- 6710 à 6712
- 7701 à 7712
- 7801 à 7804

Modèle DC 400 A
- 6709 à 6712
- 7701 à 7712
- 7801 à 7804

Modèle DC 500 A
- 7706 à 7712
- 7801 à 7804

Pour obtenir plus de renseignements vous pouvez écrire à la Compagnie générale électrique, C.P. 4 000, Barrie (Ontario) L4M 4V3 ou téléphoner à 1 (514) 331-4468 (frais virés) pour avoir des renseignements en français ou à 1 (800) 461-7577 pour des renseignements en anglais.

Vous pouvez aussi écrire à M. William Kofman ou à M. André Forcier, à l'Association canadienne de normalisation, 149, Oneida Drive, à Pointe-Claire (H9R 1A9). Le numéro de téléphone est: 1 (514) 695-6250.

## Clinique Lazure dans la région de Trois-Rivières

# Le C.S.F. demande une enquête

**Le Conseil du statut de la femme déplore l'inaccessibilité et l'inefficacité des cliniques de planification familiale dans la région de Trois-Rivières et demande au ministre des Affaires sociales, Denis Lazure, d'enquêter sur la situation particulière qui prévaut, notamment au Centre hospitalier de Sainte-Marie à Trois-Rivières et à celui de Shawinigan.**

Dans une résolution adoptée à l'unanimité, les membres du Conseil du statut de la femme ont, en effet, voulu signifier par là qu'elles épaulaient les femmes de cette région qui ont déjà réclamé avec énergie et insistance un service adéquat qui rencontre seulement les exigences normales d'opération d'une clinique subventionnée par le ministère des Affaires sociales.

«Nous avons du mal à comprendre, explique la présidente du Conseil du statut de la femme, Claire Bonenfant, que la résistance de quelques individus ait paralysé, du moins jusqu'à tout récemment, l'organisation d'une ressource communautaire par ailleurs disponible dans les autres régions administratives du Québec».

Aux yeux du C.S.F., les femmes de la région de Trois-Rivières ont raison d'attendre des autorités locales concernées qu'elles remplissent leurs engagements puisque ces établissements ont déjà touché la subvention liée à la création de telles cliniques. C'est pourquoi la présidente du C.S.F. prie le ministre des Affaires sociales, M. Lazure, d'être vigilant afin que les fonds publics soient réellement affectés aux besoins déjà reconnus du milieu.

## Ce reconnaître...

(suite de la page 4)

ment on voit sa sexualité et comment on l'a reçue. On tente de démystifier ce qui se véhicule, cette idée par exemple de penser qu'on peut avoir un orgasme à tout coup et qu'une femme n'est pas «normale» quand elle ne le vit pas.

Les femmes peuvent jeter un coup d'oeil dans le rétroviseur afin de se souvenir des anciens bons conseils qu'elles ont reçus, toujours au chapitre de la sexualité. Elles peuvent également répondre «vrai ou faux» à un test dont les questions sont, entre autres: «Les relations sexuelles ne devraient pas avoir lieu pendant les menstruations?» ou «La femme est moins bien équipée que l'homme sexuellement ... lui, réussit toujours?» ou encore «La ménopause et l'andropause annoncent la fin de la vie sexuelle?», etc.. Certaines questions peuvent faire sursauter mais elles témoignent de bien des préjugés encore profondément ancrés.

On pourra discuter de la publicité et du cinéma et y faire ressortir les stéréotypes sexistes. On pourra aussi parler des menstruations, de la ménopause.

Et puis, aussi des images du couple, de l'amour, de la fidélité, des étapes de la vie du couple, de l'homosexualité, de l'éducation sexuelle des enfants, selon les besoins du groupe...

0-0-0-0-0

Si le cours est intéressant pour les participantes il est aussi fort exigeant pour les animatrices qui doivent se documenter le plus possible. Etant en continuelle évolution, le cours doit s'adapter au groupe qui le suit. Chaque année, des découvertes scientifiques ou autres viennent alimenter les discussions sur les trois aspects de «Se reconnaître comme femme» et il est important de pouvoir disposer d'informations.

A ce sujet, les femmes qui désirent aller plus loin disposent d'une bibliographie. On leur propose des ouvrages, qu'elles ne sont pas obligées de lire, mais qui les aideront à mieux se connaître sur l'aspect qui les intéresse.

Mentionnons qu'en janvier prochain, la Régionale des Bois-Francs offrira probablement la suite de «Se reconnaître comme femme». «Se reconnaître comme femme II» portera plus sur la femme tournée vers l'extérieur; une fois qu'elle s'est examinée, elle cherche à s'engager. Elle peut avoir découvert chez elle beaucoup de confiance en soi ou encore de la créativité... Elle pourra alors orienter tout cela vers l'extérieur et l'utiliser à profit.

En attendant, il reste probablement des places, quelques-unes, à la première partie de «Se reconnaître comme femme». En téléphonant à l'Education aux Adultes de la Régionale, il serait possible d'obtenir des détails. Mentionnons en terminant qu'il en coûte 8,00 $ pour la session entière...

# naissances

Gracieuseté de

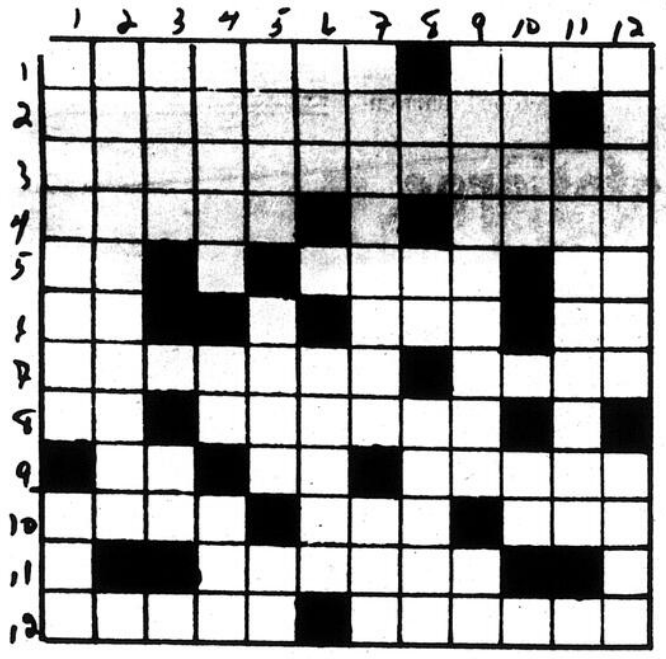
**Les Uniformes Boislard Inc.**

TAILLES FORTES: 14 à 44

88 St-Dominique – Victoriaville, P. Qué. – 758-3630 J.N.O.

MATERNITE et LINGERIE


## MOTS CROISES



### Horizontalement

1- A étudié le Droit aux Universités McGill et de Montréal; député libéral de Marguerite - Bourgeoys, il intervient fréquemment dans les débats radiotélévisés de l'Assemblée nationale du Québec - Prénom des députés libéraux. Ciaccia (Mont-Royal) et O'Gallagher (Robert Baldwin).
2- Rendre balourd.
3- Celui qui palissonne les peaux.
4- Action de lier - Administre.
5- Le meilleur en son genre - Prénom d'un chanteur corse - Deux, en chiffres romains.
6- Notre-Seigneur - Pronom relatif - Quatre cents, en chiffres romains.
7- Terre mêlée de fumier pourri - Transpiration abondante.
8- Terminaison d'infinitif - Cantique de l'Eglise.
9- Interjection - Conditionnel - Petit oiseau jaunâtre.
10- Mot anglais qui désigne la voile triangulaire qui se place à l'avant d'un vaisseau, le long d'un cordage (plur.) - Mèche rebelle - Roue à gorge d'une poulie.
11- Grand reptile saurien de l'Amérique tropicale.
12- Représentant péquiste du comté de Maisonneuve; a piloté le projet de radiotélévision des débats de l'Assemblée nationale du Québec - Député péquiste de Chambly.

### Verticalement

1- Pendant les Jeux olympiques de Montréal, il fut gérant des services aux personnes du Camp International Jeunesse; siège comme député péquiste du comté de Bourassa - Initiales du fils d'un Premier ministre unionniste du Québec; représente la circonscription de Vanier.
2- Rendrai moins haut.
3- Marque la surprise (deux mots) - Initiales du député libéral du comté de Saint-Louis.
4- Préfixe qui veut dire «peu» - Radiotélévision - Mot anglais désignant le péché.
5- Nez (angl.) - Venues au monde - Initiales d'un ancien porte-couleurs des Alouettes de Montréal aujourd'hui député libéral de Westmount.
6- Dettes - Se dit parfois en prenant congé.
7- Qui se rapporte à l'amour - Mélange de son et de farine dont on nourrit les chiens.
8- Se suivent dans «Edna» - Dévêtu - Fabriqua.
9- Chauvinisme étroit - Terminaison d'infinitif.
10- Lisière d'un bois - Route rurale.
11- Maladie causée par une accumulation d'acide urique dans les vaisseaux sanguins.
12- Nymphe présidant à la mer - Candide.

**L'Union offre, en collaboration avec Heinz, aux heureuses mamans une cuillère en acier inoxydable pour bébé, une documentation sur les premiers soins au bébé et des coupons d'achat de produits Heinz. L'heureuse maman doit faire connaître son adresse précise et la date de naissance du bébé, ainsi que son code postal, en écrivant à L'Union, Case Postale, 130-H, Victoriaville.**

**Mme Luc Parenteau, Danville, garçon: 2 kilos 800 g.**

Mme Camille Michaud, Saint - Louis - de - Blandford, garçon: 3 kilos 500 g.

Mme André Desrochers, Arthabaska, garçon: 3 kilos 420 g.

Mme Laurent Cayouette, Norbertville, garçon: 3 kilos 75 g.

Mme Michel Larivée, Ham-Nord, garçon: 3 kilos 320 g.

Mme Pierre Demers, Saint-Valère, garçon: 3 kilos 280 g.

Mme Pierre Laberge, Arthabaska, garçon: 3 kilos 820 g.

Mme François Proulx, Danville, fille: 3 kilos 555 g.

Mme Marcel Gariépy, Lemieux, fille: 2 kilos 815 g.

Mme Gaston Labbé, Victoriaville, garçon: 2 kilos 910 g.

Mme Laurent Perreault, Victoriaville, fille: 3 kilos 100 g.

Mme Michel Ramsay, Arthabaska, garçon: 3 kilos 950 g.

Mme Fernand Guérard, Princeville, fille: 4 kilos 80 g.

Mme Daniel Côté, Princeville, garçon: 3 kilos 110 g.

Mme Marcel Lambert, Victoriaville, fille: 3 kilos 175 g.

Mme Régis Tremblay, Plessisville, fille: 4 kilos 220 g.

Mme Réginald Dufresne, Victoriaville, fille: 3 kilos 865 g.

Mme Jacques Perron, Plessisville, fille: 3 kilos 70 g.

Mme Bernard Angers, Saint - Wenceslas, garçon: 2 kilos 320 g.

Mme Réjean Lupien, Daveluyville, jumelles: fille: 1 kilo 855 g, fille: 2 kilos 435 g.

Mme Léo Courchesne Daveluyville, garçon: 3 kilos 550 g.

Mme Claude Bourassa, Saint-Valère, fille: 3 kilos 10 g.

Mme Normand Paquet, Victoriaville, garçon: 2 kilos 210 g.

Mme Richard Morin, Victoriaville, garçon: 3 kilos 430 g.

Mme Jean-Guy Pépin, Danville, garçon: 3 kilos 630 g.

Mme André Goudreau, Victoriaville, fille: 3 kilos 130 g.

Mme René Rioux, Kingsey-Falls, garçons: 3 kilos 530 g.

Mme Gilles Ouellette, Daveluyville, fille: 3 kilos 125 g.

Mme Erménégile Garneau, Saint - Jean - Baptiste - Vianney, fille: 2 kilos 905 g.

Mme Philippe Saint-Pierre, Plessisville, fille: 2 kilos 590 g.

Mme France Morin, Princeville, garçon: 2 kilos 900 g.

**Le 2 août 1980, à 16 heures, en l'église Sainte-Famille, fut béni le mariage de Mlle Louise Létourneau et de M. Paul Labranche.**
**(Studio Bédard Enr.)**

**Le 12 juillet 1980, à 16 h 30, en l'église d'Arthabaska, fut béni le mariage de Mlle Céline Cloutier et de M. Christian Légaré.**
**(Studio Bédard Enr.)**

**Le 5 juillet 1980, à 10 heures, en l'église Sainte-Victoire, fut béni le mariage de Mlle Denise Lapierre et de M. Denis Deshaies.**
**(Studio Bédard Enr.)**

**Le 19 juillet 1980, à 10 heures, en l'église de Saint-Valère, fut célébré le mariage de Mlle Ginette Trudel et de M. Martial Vigneault.**
**(Studio Bédard Enr.)**

**Le 12 juillet 1980, à 11 heures, en l'église Saints-Martyrs, fut célébré le mariage de Mlle Line Houle et de M. François Daigle.**
**(Studio Bédard Enr.)**


AS-TU UN SERIEUX PROBLEME D'ALCOOL DANS TON ENTOURAGE?

Si oui, AL-ANON peut t'aider.
INFORMATIONS:
AL-ANON à
752-5715

Spéciaux sur matériel à draperies, rideaux & couvre-lits

TEL.: (819) 752-9352

Roger Côté décoration

- Décoration intérieure
- Conseiller en décoration
- Rideaux - Draperies
- Couvre-lits
- Confection et installation
- Tapisserie
- Tapis, prélarts

107, rue VICTORIA
VICTORIAVILLE, QUE.

MOBIDEC INC.

Roger Côté propriétaire

# nécrologie

**M. Emery Croteau**

Au Centre d'Hébergement de Victoriaville, le 22 août à l'âge de 85 ans, est décédé M. Emery Croteau, époux de feu Amélia Camiré demeurant à Saint-Norbert. Il était le père de Mme Médard Angers (Jacqueline) d'Arthabaska. Les funérailles ont eu lieu samedi le 23 août à 17 h 30, en l'église d'Arthabaska, inhumation au même endroit.

**Mme Benoît Marchand**

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 22 août à l'âge de 36 ans, est décédée Mme Benoît Marchand née Mariette Fortier demeurant au 40 rue Saint-Denis à Victoriaville. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Serge - Sylvain et Sonia. Les Funérailles ont eu lieu lundi le 25 août à 11 h en l'église Sainte-Famille, inhumation au cimetière Saint-Joseph.

**M. Gérald Lemieux**

A Kingsey-Falls, le 21 août à l'âge de 29 ans, est décédé M. Gérald Lemieux demeurant à Kingsey-Falls. Il était l'époux de Carole Genest. Le père de Pascal - Sandra - Mélanie et Liguori. Il était le fils de M. et Mme Lionel Lemieux de Kingsey-Falls. Les funérailles ont eu lieu lundi le 25 août à 14 h 30 en l'église paroissiale, inhumation au même endroit.

**Mme Vital Larivée**

A Saint-Samuel, subitement, le 23 août à l'âge de 69 ans, est décédée Mme Vital Larivée née Aldéa Marcotte demeurant à Saint-Samuel, Cté Nicolet. Les funérailles ont eu lieu mardi le 26 août à 16 h en l'église de Saint-Samuel, inhumation au cimetière paroissial.

**Mme Alcide Richard**

A Kingsey-Falls, le 23 août à l'âge de 80 ans, est décédée Mme Alcide Richard née Angélina Desruisseault demeurant au Foyer de Kingsey-Falls. Elle laisse dans le deuil ses fils: Albert - Armand - Edouard - Arthur - Jean-Paul - Maurice et Réal. Ses filles Mme Conrad Guillemette (Yvette), Mme Adrien Sévigny (Blanche) et Mme André Houle (Jeannine). Les funérailles ont eu lieu mardi le 26 août à 14 h 30 en l'église de Saint-Albert, inhumation au même endroit.

**M. Joseph Poliquin**

A Saint-Paul - de - Chester, subitement, le 23 août à l'âge de 79 ans, est décédé M. Joseph Poliquin, célibataire, demeurant à Saint-Paul - de - Chester dans le 7e rang. Il était le frère de M. Arthur Poliquin de Saint-Paul - de - Chester. L'oncle de M. et Mme Gérard Filteau d'Arthabaska, de M. et Mme Elodien Desharnais de Warwick et de M. et Mme Raymond Binette de Victoriaville. Les funérailles ont eu lieu lundi le 25 août à 14 h 30 en l'église de Saint-Paul - de - Chester, inhumation au même endroit.

**Mme Gédéon Plante**

Au Centre d'Hébergement de Victoriaville, le 23 août à l'âge de 89 ans et 4 mois, est décédée Mme Gédéon Plante née Dame Lucienne Auger demeurant au Centre d'Hébergement de Victoriaville et autrefois de Princeville. Elle était la mère de Mme Rosaire Levasseur (Jeanne-d'Arc) de Victoriaville, de Soeur Marie Odila, Missionnaire de l'Immaculée-Conception à Madagascar - Mme Benoît Lemay (Rose-Aimée) de Sainte-Pie-de-Bagot, M. Robert Plante de Princeville, Mme Fernand Taschereau (Hélène) de Plessisville - Mme Omer Auger (Mariette) de Saint-Pierre-Baptiste - M. Odilon Plante de Princeville - M. Sévérin Plante de Victoriaville et Mme Maurice Fillion (Denise) de Victoriaville. Les funérailles ont eu lieu mardi le 26 août à 14 h en l'église paroissiale, inhumation au même endroit.

**M. Roger Blier et son fils Bertrand**

A Stone-Ham, le 25 août sont décédés accidentellement M. Roger Blier âgé de 47 ans et son fils Bertrand âgé de 17 ans, demeurant à Notre-Dame-de-Lourdes. M. Roger Blier était l'époux de Germaine Hamel et le fils de M. et Mme Aurèle Blier. il était le père de Diane et Daniel. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 27 août à 15 heures, en l'église de Notre-Dame-de-Lourdes, inhumation au cimetière du même endroit.

**M. Charles-Emile Gagné**

A Toronto, le 22 août à l'âge de 58 ans, est décédé M. Charles-Emile Gagné demeurant à Toronto. Il était le père de M. Claude Gagné de Victoriaville, de Mme Réal Bouchard (Carole) de Montréal et Mme Roger Dion (Nicole) de Montréal. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 28 août à 14 h 30, en l'église Saint-Gabriel-Lalemant, inhumation au cimetière Saint-Joseph.

## REMERCIEMENTS

**Mme Alcide Perreault et ses enfants remercient sincèrement parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par fleurs, offrandes de messes, visite au salon et assistance aux funérailles, lors du décès de M. Alcide Perreault survenu le 24 juin 1980, à l'âge de 86 ans.**
**N.B.: Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.**

## REMERCIEMENTS

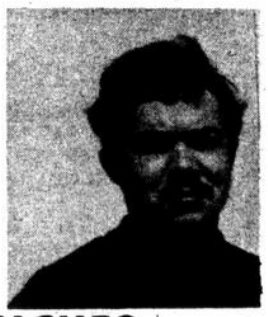
Mme Henri Provencher et ses enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Henri Provencher de Princeville décédé le 26 juillet 1980.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

## REMERCIEMENTS

**Mme Jacqueline Hamel ainsi que Monique et Gilles Pinard remercient bien sincèrement toutes personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, visite au salon ou assistance aux funérailles, lors du décès de M. Gérard Hamel survenu le 9 août 1980 à l'âge de 58 ans. N.B.: Considérez ces remerciements comme personnels.**

## REMERCIEMENTS



Son père Emile, sa mère Antoinette, sa compagne Carmen, ainsi que les familles Boucher et Croteau remercient bien sincèrement tous les parents, qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de

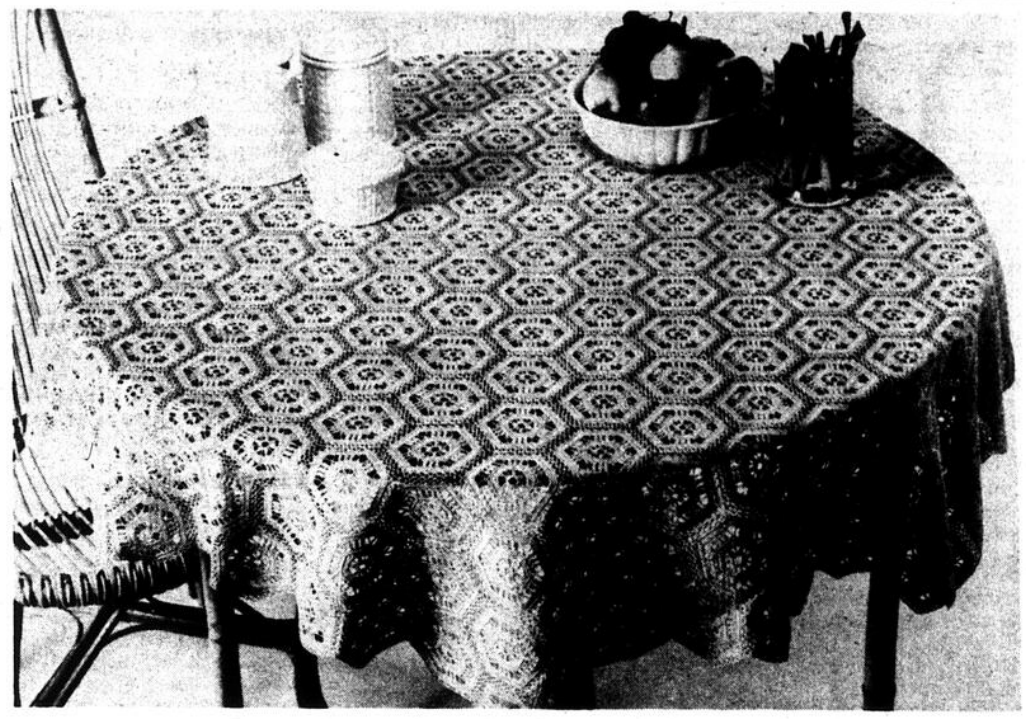
**SERGE BOUCHER**

de St-Rosaire
survenu le 6 août 1980
à l'âge de 26 ans,

soit par des offrandes de messes, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Montre - la ta forme!

PARTICIPACTION
Le mouvement canadien du bien-être physique

## Un coussin en tapisserie

**Une fantaisie qu'on conservera précieusement toute sa vie. Une variété de couleurs et de points sont illustrés avec la méthode à suivre. Le fil employé est la laine à tapisserie Anchor de Coats ou le coton à brins Anchor de Clark. Pour obtenir le patron, il suffit d'écrire à L'Union, 370 rue Girouard à Arthabaska et d'inclure la somme de 0,50 $ sans oublier le numéro EN 3164F.**

# LYSE PIERS-CYR, ASTROLOGUE

# PRESENTE VOTRE HOROSCOPE 514-436-4175

BELIER
(21 mars
au 20 avril)

## Bélier
## Affaires

Les natifs de ce signe qui ont un travail quelconque au foyer reçoivent des aspects très favorables dans la réalisation de leur tâche. Le milieu professionnel par contre rencontrera quelques ennuis. Il serait sage de votre part, de ne pas entreprendre de trop grands changements ou de vouloir imposer des idées nouvelles avec trop de fracas car vos élans risquent fort d'être repoussés. Quelques difficultés monétaires vous causeront des soucis, ne tentez pas trop la chance dans des jeux hasardeux, vous y perdriez.

## Amour

Les célibataires de ce signe verront leur ciel amoureux demeurer plutôt calme ces temps-ci. La plupart des natifs semblent avoir besoin d'une certaine période de tranquillité et de solitude. Faites comprendre cet état de chose à votre partenaire sans pour autant le blesser. Au foyer, le conjoint se démontre très affectueux et des plus compréhensifs, à la seule condition que vous infiltiez une note de diplomatie dans vos propos personnels.

## Santé

Troubles passagers aux organes génitaux.

TAUREAU
(21 avril
au 20 mai)

## Taureau
## Affaires

Les transactions immobilières, les questions de signatures de contrats, les associations reçoivent des aspects des plus favorables à leur réalisation au cours de cette semaine. Le secteur financier se trouve par le fait même nettement favorisé. Le milieu professionnel verra lui aussi le soleil briller. Les commerçants devront être prudents dans leurs transactions surtout dans la journée de mardi prochain, une erreur risque d'être la cause d'ennuis importants.

## Amour

Les rencontres sentimentales se feront assez rares et ce sera prudent de remettre à plus tard vos campagnes de conquêtes car vous risquez pour le moment, de buter à des obstacles. Au foyer, par contre, on ne peut demander mieux. L'harmonie règne et c'est au sein des vôtres que vous trouverez le plus de réconfort et de bien-être. Le conjoint sera aux petits soins et vos idées seront acceptées de part et d'autre. Vos enfants peuvent vous causer des soucis de santé.

## Santé

Possibilités de maux de dos.

GEMEAUX
(21 mai
au 21 juin)

## Gémeaux
## Affaires

Le travail va bon train et vous serez très occupé c'est le moins qu'on puisse dire. Nombreuses seront les démarches que vous aurez à effectuer, les téléphones, la correspondance, et même les déplacements à cause de votre travail. Cependant, c'est avec bonne humeur que vous réussirez à vous acquitter pleinement de votre tâche. Les nouveaux commerçants recevront eux aussi de très bons aspects. Une rentrée imprévue d'argent vous parviendra. Attention dans vos associations.

## Amour

De nouvelles amours naîtront et d'anciennes se renoueront dans les prochaines heures qui viennent. Et même que ces rencontres pourraient fort se produire à l'intérieur de votre milieu de travail. Des amis vous rendront visite de façon imprévue à votre domicile. Le conjoint sera d'humeur plutôt changeante et vous serez mieux de ne pas trop insister pour avoir des explications car cela risque fort de se retourner contre vous. Pourquoi ne pas tenter la chance à des jeux de hasard dans la journée de jeudi.

## Santé

Vos articulations manquent d'exercices, un peu d'activités!

CANCER
(22 juin
au 22 juillet)

## Cancer
## Affaires

Le travail routinier sera une source de satisfaction durant toute la semaine. Une tâche supplémentaire sera demamdée au cours des prochains jours et vous pourrez exécuter ce travail au sein de votre foyer. Le milieu professionnel sera assez stable mais il vous faudra être prudent dans les démarches que vous aurez à accomplir afin de ne pas commettre d'erreur grave. Les commerçants de ce signe devront compter plus sur eux-mêmes que sur Dame Chance pour réaliser leurs projets.

## Amour

Les amoureux seront gâtés puisque Cupidon les a à l'oeil! Vous effectuerez des sorties entre amis qui vous seront très favorables et surtout très agréables. Le foyer aussi sera un endroit où il fera bon de vous détendre et de vous y reposer. Votre conjoint sera très impulsif dans ses actes cette semaine, ne le brusquez pas dans ses décisions car cela risque de se retourner contre vous.

## Santé

Danger de blessures aux mains.

LION
(23 juillet
au 23 août)

## Lion
## Affaires

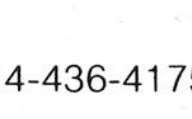
Des personnes influentes seront à la source de rentrée d'argent pour vous cette semaine. De nouvelles idées visant votre milieu professionnel vous aideront aussi à obtenir certaines satisfactions du même genre. Le travail routinier conserve sa stabilité. Il vous faudra vous méfier de certaines paroles dites sans y avoir réfléchi et qui vous attireront des ennuis en provenance de soi-disant amis.

## Amour

L'harmonie règne entre les amoureux de ce signe. Des rencontres imprévues auront lieu et ce à votre plus grande joie. Au foyer, ce sera un peu plus difficile. L'harmonie sera comme votre conjoint au cours de cette semaine, changeant comme la lune. Vous devrez vous armer de patience et de diplomatie pour calmer l'esprit si impulsif de ce dernier. Vos enfants vous consoleront par leur grande attention qu'ils vous porteront.

## Santé

Buvez beaucoup d'eau pour aider le bon fonctionnement de vos reins.



VIERGE
(24 août
au 22 septembre)

## Vierge
## Affaires

Votre milieu professionnel s'annonce une source de satisfaction pour vous, cette semaine. La chance est avec vous pour les questions d'associations et les signatures de contrats à long terme, que vous aurez à régler. Un travail imprévu pourrait fort bien vous échouer. Des ennuis en provenance de confrères ou consoeurs de travail semblent à redouter à la suite d'une discussion aussi banale qu'inutile, soyez donc prévenu afin de contourner ces tendances malsaines.

## Amour

Le soleil luit pour les amoureux de ce signe. De nouvelles amours naîtront dans le coeur des célibataires et l'harmonie y régnera. Le foyer connaît lui aussi une bonne part de bonheur et le conjoint se montre très compréhensif et collaborateur. Il faudra vous méfier de certaines personnes qui se disent vos amis et qui n'attendent que vous ayez le dos tourné pour frapper...

## Santé

Vous devrez surveiller le bon fonctionnement de vos intestins.

BALANCE
(23 septembre
au 23 octobre)

## Balance
## Affaires

Le travail routinier s'annonce plutôt chargé dans la semaine qui vient et vous aurez beaucoup de pain sur la planche. Il sera sage de bien vous en tenir à votre part de tâches afin de ne pas vous attirer les foudres de vos patrons qui sans trop s'en rendre compte sont d'humeur plutôt massacrante. Le secteur financier est radieux et des spéculations nouvelles pourraient voir le jour, à votre plus grand intérêt.

## Amour

Le ciel affectif des natifs semble être très perturbé ces prochains jours. Vous ressentirez un certain besoin de vous isoler plutôt que de partir à la conquête de l'être aimé. Il en sera de même pour le secteur conjugal et cela vous attirera quelques ennuis, en provenance du conjoint qui se sentira quelque peu délaissé. Essayez de faire des concessions ou de lui faire comprendre que vous avez besoin de réflexion et de tranquillité. Ne soyez pas trop sévère envers vos enfants.

## Santé

Circulation sanguine à surveiller.

SCORPION
(24 octobre
au 22 novembre)

## Scorpion
## Affaires

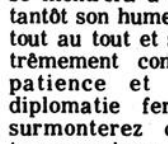
Les nouvelles entreprises seront favorisées grandement et ce surtout au cours de la fin de semaine. Les transformations à apporter au milieu professionnel recevront l'accord des astres. Le travail routinier sera chargé et un surplus d'énergie sera demandé. Des soucis d'ordre financier surgiront en provenance de votre milieu professionnel mais seront de courte durée.

## Amour

Les astres favorisent les rencontres sentimentales pour les célibataires de ce signe. Des nouvelles idylles verront le jour. Le secteur conjugal sera plutôt mouvementé, tantôt le conjoint se montrera à son meilleur et tantôt son humeur changera du tout au tout et se dévoilera extrêmement contradictoire. La patience et beaucoup de diplomatie feront que vous surmonterez ces difficultés temporaires avec plus d'aisance.

## Santé

Attention au surmenage.



SAGITTAIRE
(23 novembre
au 21 décembre)

## Sagittaire
## Affaires

De nombreux natifs de votre signe devront accomplir un travail supplémentaire au cours de la fin de semaine et tout se déroulera à votre plus grande satisfaction. De plus vous recevrez un remboursement ou un dû quelconque toujours au cours de cette fin de semaine. Vous devrez régler une question de contrat et tout se terminera à votre avantage. Ne tentez pas inutilement Dame Chance car elle risque de ne point se présenter au moment voulu...

## Amour

Les amours seront stables pour la semaine qui vient et l'harmonie y régnera à plein. Le foyer reçoit des aspects qui vous accorderont toute la joie et la plénitude à laquelle vous devez vous attendre. Le conjoint par contre, ne se prêtera guère à vos fantaisies. Les problèmes à son travail, pourraient être la cause sa mauvaise humeur. Accordez-lui un peu de temps et tout rentrera dans l'ordre.

## Santé

Méfiez-vous de maux de gorge.

CAPRICORNE
(22 décembre
au 20 janvier)

## Capricorne
## Affaires

Des rentrées d'argent s'effectueront en votre foyer et ce à votre plus grande surprise. Un prêt ou un remboursement que vous auriez oublié mais qui sera très bien venu. Au travail soyez à votre affaire et ne donnez pas trop d'expansion à vos impulsions, il semble que cela puisse déplaire à quelques personnes de votre entourage qui ne feront que chercher la petite bête noire qui vous ferait sortir de vos gonds. De la patience et tout restera dans l'ordre.

## Amour

Pour l'instant, le milieu amoureux des natifs de votre signe se présente plutôt stable. Par contre, le secteur conjugal reçoit des influences assez contraires tout au long des prochains jours. Tantôt, votre conjoint partage votre point de vue et vos idées se rejoignent, l'harmonie règne au sein de votre foyer et de plus, vous pourrez recevoir des amis. Tantôt, un élément destructeur tente de s'infiltrer dans vos relations conjugales....

## Santé

Maux de tête fréquents.



VERSEAU
(21 janvier
au 19 février)

## Verseau
## Affaires

Vous rencontrerez de nombreuses personnes influentes et le dialogue ira bon train. Votre philosophie, vos idées et votre façon de voir coincideront avec celles de votre entourage, tant au travail qu'à la maison. Des questions d'association et de spéculations seront étudiées au cours de la fin de semaine et les conjectures astrales sont de votre côté. Il vous faudra cependant être très prudent dans tout ce que vous entreprendrez dans la journée de mardi car vos fantaisies risquent fort bien de ne pas être accueillies comme vous l'espériez.

## Amour

Les amours sous toutes leurs formes reçoivent la bénédiction des astres. Même celles à caractère «illégales» ont pour l'instant une protection certaine. Au foyer, des ennuis surgissent des divergences d'opinions; ne soyez pas trop catégorique dans vos affirmations ainsi vous risquez moins de vous attirer des ennuis. Votre conjoint sera capricieux comme la lune. Mais vous finirez par vous rejoindre.

## Santé

Troubles d'estomac.



POISSON
(20 février
au 20 mars)

## Poissons
## Affaires

Le milieu professionnel se présente sous son plus beau jour. La routine aussi reçoit des aspects très favorables. Vous aurez un surplus de travail à accomplir au cours de la semaine et cela pourrait fort bien consister en un déplacement quelconque, soit pour fin de publicité ou pour clore une affaire déjà en cours. Des personnes influentes vous ont à l'oeil. Tâchez de ne pas les décevoir.

## Amour

Cupidon se fait votre complice pour ces prochains jours, sachez profiter de ce fait cela arrive si peu souvent. Au foyer, le temps est au beau et il n'en tient qu'à vous de conserver cette atmosphère. En effet, il sera sage d'éviter de parler de questions financières avec votre conjoint ou s'il vous faut le faire, tâchez d'y aller avec beaucoup de tact et de doigté afin de ne pas le froisser. Vous pourrez aussi tenter Dame Chance. Un petit gain ne serait pas impossible.

## Santé

Vos jambes crient grâce accordez leur un peu plus de soins.


758-7374

tel-aide
VICTORIAVILLE et REGION
758-7374

Sachez tirer
les bonnes ficelles...
Annoncez-vous dans
L'UNION
357-2065 - Plus de 45,000 lecteurs

L'UNION

## Pharmacentre d'escomptes et Clinique médicale

# Nouvelle construction sur le même site qu'auparavant

**Victoriaville (GB) — Pour des raisons économiques, le Pharmacentre d'escomptes J. Leahey et la Clinique médicale Notre-Dame ne s'établiront pas dans une bâtisse de 20 000 pieds carrés qui devait être construite sur le terrain vacant situé entre le Restaurant Gros Bill et la Banque Royale, sur la rue Notre - Dame est à Victoriaville.**

Cette décision prise ces jours derniers fait suite à de nombreuses rencontres entre les propriétaires des Appartements Robert (à qui appartenait la bâtisse détruite par l'incendie du 18 mai dernier) et les architectes embauchés pour confectionner les plans d'un édifice qui devait, au début, nécessiter des déboursés d'environ 1,5 million $.

Plutôt que de s'établir sur le terrain de 20 000 pieds carrés, la pharmacie et la clinique médicale ont opté pour construire une bâtisse sur l'emplacement même où elles opéraient avant le sinistre que l'on connaît.

Selon nos informations, les plans pour la nouvelle bâtisse seront complétés d'ici deux semaines. Par la suite, des soumissions seront demandées à trois ou quatre entrepreneurs généraux de la région. Une fois le contrat accordé, on prévoit que les travaux de construction commenceront d'ici un mois, en vue d'une occupation au printemps 1981.

L'édifice dont il est maintenant question aura une superficie de 10 000 pieds carrés et coûtera vraisemblablement 750 000 $, en tenant compte de l'aménagement des locaux.

En ce qui a trait au terrain vacant acheté par les Appartements Robert, il conservera sa vocation de stationnement. Cependant, les usagers seront possiblement appelés à verser une somme de 10 à 12 $ par mois pour un espace de stationnement. Les revenus serviront à payer les taxes municipales et scolaires.

### Incendie

D'autre part, L'Union apprenait que les deux personnes appelées à conduire l'investigation sur l'incendie qui avait semé l'émoi dans le centre-ville, en mai dernier, ont confirmé qu'il s'agissait d'un feu électrique qui avait pris naissance dans la clinique radiologique.

Enfin, au chapitre des réclamations, il n'existerait qu'un montant de 2 400 $ sur lequel les compagnies d'assurances et les réclamants (Pharmacentre d'escomptes J. Leahey, la Clinique médicale Notre-Dame et les Appartements Robert) ne s'entendent pas.

**C'est confirmé! Le Pharmacentre d'escomptes Jacques Leahey et la Clinique médicale Notre-Dame se relocaliseront dans une bâtisse qui sera construite sur le même site qu'avant l'incendie du 18 mai dernier.** (Photo GB)

# Activités colombiennes

**Conseil 6230 d'Arthabaska**

**Le 23 août dernier avait lieu le pique-nique annuel des Chevaliers de Colomb sur leur terrain. Pas moins de 250 personnes ont participé à cette fête ainsi qu'aux compétitions de fers et de pétanque. Le tout s'est terminé par une épluchette de blé-d'Inde.**

**Les responsables de cette fête champêtre, Pierre Bergeron, Lucien Bergeron et Claude Daneault vous disent merci!**

**Le 14 septembre prochain: déjeuner familial et rallye automobile.**

**Par ailleurs, la date de la prochaine initiation au 3e degré a été fixée au 14 décembre prochain. Pour de plus amples renseignements, communiquer avec le député Grand-Chevalier, Oscar Grimard, tél. 752-4740.**

**Bonne semaine à tous!**

**Dans l'ordre habituel, Lionel Bellavance, vice-président, Louise Beaudoin, secrétaire, Maurice Roy, président et Jacques Morissette, trésorier.** (Photo HR)

# Activités de l'Age d'Or

**Victoriaville (AF) — Voici quelques voyages dont peuvent bénéficier les personnes de l'Age d'Or (et même d'autres) durant le mois de septembre 1980:**

### Tournée du sud du Québec

17 septembre 1980: direction Granby, visite de la ville et des environs avec guide. Dîner dans un excellent restaurant. Visite des vergers de Rougemont, Saint-Paul-d'Abosford, film, audio-visuel, interprétation de la pomme, balade en charrette dans les vergers, à 18 heures souper au Saint-Hubert Bar-B-Q de Drummondville. Arrivée prévue aux environs de 21 heures.

### Valleyfield

23 septembre 1980: 7 h 30 départ de Plessisville, Princeville et Victoriaville, en direction de Sainte-Catherine. Visite du musée ferroviaire, voie maritime du Saint-Laurent, visite de l'écluse, en fonction si la chance nous favorisait pour le passage d'un transatlantique; 11 h 30 dîner au Pondérosa de Châteauguay (facultatif); 14 h visite de la compagnie Schenly, atelier, audio-visuel, dégustation de vins ou brandy, durant 1 heure; visite de la ville de Valleyfield avec guide; 18 h, souper au Vieux Munich, au son de la musique bavaroise; retour prévu vers 23 h à Plessisville

### Festival des vins

26-27-28-29 septembre: 7 heures, départ en direction de l'Ontario, via la route 401; coucher au Voyageur Motel, pour 3 nuits, aux Chutes Niagara. Visite des lieux; 2e jour, parade dans les rues, et c'est la fête.

Le 4e jour, à 8 heures, retour pour Toronto, Tour du CN, dîner et nous reprenons la route de la belle province. Souper à Longueuil, au Pondérosa.

Arrivée prévue vers 23 heures.

Pour plus de renseignements, s'adresser au Centre culturel, tél.: 758-3424 ou Agence de voyages Mérisol, Plessisville, tél.: 362-3235.

# L'Institut du Troisième Age en voyage

**Arthabaska — L'Institut du Troisième Age des Bois-Francs avait organisé un voyage de trois jours, pour visiter La Tuque, Lac Bouchette, Val Racine, Chicoutimi, Jonquière, Sainte - Rose - du - Nord, pour revenir lundi soir, après avoir soupé au Manoir Montmorency.**

L'autobus Héneault Transport avec comme chauffeur, Pierre Héneault, que tout le monde trouve bien gentil, particulièrement les femmes, (il ne faudrait pas que cela crée des complexes à son épouse, qui vient de lui donner un beau «rejeton», prenait le départ samedi matin, 23 août, à 9 heures, avec Lauréanne Bergeron, Eva Poisson, Ena Poisson, Juliette Serré, Françoise Dufresne, Julienne Baillargeon, Aurore Turcotte, Madeleine Paquette, Jeanne-d'Arc B. Lemay, Marie-Claire Cimon, Yvonne Alain, Rachel Boisvert, Gabrielle Deneault, Elizabeth Bellavance, Alice B. Croteau, Aurore Brunelle, Germaine Traversy, Yolande Blouin-Roy, Cécile Lemire-Tremblay, Lucienne Goudreau, Rolland Goudreau, Philippe Girard, Thérèse Girard, Yvette Allie, Marie-Louise B. Auger, Laurence D. Létourneau, Germaine M. Rheault, Marie-Ange Houde, Marie-Jeanne H. Dubé, Alice G. Houde, Mariette Bergeron, Alcide Fleury.

Ouvrons une parenthèse pour dire que le responsable de l'Institut du Troisième Age, Maurice Leblanc, s.c., avait «délégué ses pouvoirs» à Mme Yolande Blouin-Roy, parce qu'il devait assister au congrès de l'Association internationale des Universités du Troisième Age. Ce 7e congrès avait lieu à Sherbrooke, ce même jour.

Le groupe se dirige vers Trois-Rivières, Shawinigan, Grand-Mère, toujours en contournant les villes mentionnées, et arrête pour dîner au Restaurant Pignon Rouge. Par la suite, nous nous rendons au camping municipal (que l'on dit et avec raison, le plus beau de la province) où moyennant rémunération nous faisons une balade à travers le camping dans de petits trains spéciaux. Avec une température magnifique, il n'y a pas eu de problème.

Et nous continuons vers le Lac Bouchette, où nous arrivons pour le souper à l'hôtellerie de la Grotte, et la visite des lieux (qui sont magnifiques). A 19 h 25, il y a cérémonie mariale et messe dominicale à 20 heures. Attribution des chambres et repos pour la nuit.

## Sanctuaire du Lac Bouchette

C'est tellement merveilleux, que ça demande quelques mots d'explication. En 1907, l'abbé Elzéar DeLamarre faisait l'acquisition d'une colline sur le versant nord du lac Ouiatchouan. C'est lui qui dirigea les destinées du sanctuaire jusqu'à sa mort, survenue à Chicoutimi, le 21 avril 1925, à l'âge de 70 ans et 8 mois. A la demande de Mgr Michel T. Labrecque, évêque de Chicoutimi, les Capucins succédèrent au fondateur en 1925, et se dévouent depuis comme gardiens et animateurs de ce lieu de pèlerinage.

Sous l'égide des Capucins, l'Ermitage Saint - Antoine s'est doté de nombreux services, d'un monastère et d'une magnifique chapelle mariale (1950) renommée pour son style audacieux et la beauté de ses vitraux. Le sanctuaire, dédié à Notre - Dame - de - Lourdes et à Saint - Antoine - de - Padoue, a connu depuis une décennie, et continue à connaître, un essor extraordinaire.

L'hôtellerie de la Grotte date de 1918. La cafétéria contient 195 places. Sa cuisine est renommée. Le service n'est plus à faire.

Le Centre culturel est une construction moderne qui date de 1966. Il contient une salle d'une capacité de 250 personnes. On y trouve aussi 11 chambres à 2 lits sous la salle. Il est disponible du 15 octobre au 15 mai pour les groupes. Ce centre renferme les principales commodités pour tout groupe qui désire faire une session, une réunion, un congrès ou une retraite.

L'Accueil, lieu de repos: c'est une résidence modeste et propre qui peut loger de 108 à 116 personnes. Durant la belle saison, pèlerins et visiteurs envahissent l'Accueil pour y passer une ou deux nuits.

La Grotte de Notre - Dame - de - Lourdes a été bénite le 29 septembre 1916 par Mgr Labrecque; elle est six fois plus petite que la Grotte de Lourdes.

Messe à la chapelle en plein air: lorsque la température le permet, c'est un des endroits les plus fréquentés par les pèlerins. L'ambiance et le site enchanteur font de l'Ermitage, un des lieux les plus recherchés.

**Vue panoramique de l'Ermitage Saint - Antoine du Lac Bouchette: 1- L'Accueil; 2- le Centre culturel; 3- l'hôtellerie et cafétaria; 4- magasin et ancienne chapelle; 5- monastère; 6- nouvelle chapelle; 7- la grotte, messe en plein air.**

La terrasse de l'Ermitage est située près du lac et respire la fraîcheur. Beaucoup de pèlerins et d'habitués s'y arrêtent pour se reposer quelques heures, pour lire, ou pour admirer tout simplement la beauté du décor.

## Dimanche, 24 août 1980

Petit déjeuner à l'hôtellerie de la Grotte, et départ pour Val-Jalbert, ce village - fantôme, que le gouvernement du Québec, en 1960, a acquis en vue d'en faire un centre touristique des plus intéressants.

Ce village porta le nom de village Ouiatchouan de 1900 à 1909, alors qu'il prit le nom de Val-Jalbert, en l'honneur de son fondateur Damase Jalbert. Ce dernier décida en 1900 d'y construire une usine de pulpe qui, en l'espace d'une quarantaine d'années passa entre les mains de cinq compagnies différentes. Le village a connu de 1920 à 1926 une activité intense et une période de prospérité remarquable. Sa population de 950 habitants jouissant des avantages d'une municipalité moderne. Val-Jalbert possédait alors un corps policier, une Caisse populaire, une commission scolaire, un syndicat ouvrier, un cercle des loisirs sportif et culturel, un magasin général, un hôtel, un collège pouvant recevoir 120 élèves et une église, orgueil des paroissiens de Saint - Georges - de - Val - Jalbert.

La chute qui a donné naissance à Val-Jalbert, sur la rivière Ouiatchouan, a 72 mètres (236 pieds) de hauteur, soit 21 mètres (68 pieds) de plus que les chutes Niagara. Le gouvernement y a aménagé diverses activités afin d'en faire un lieu de camping recherché des touristes. Certaines maisons ont été protégées, alors que d'autres sont détruites ou en train de l'être.

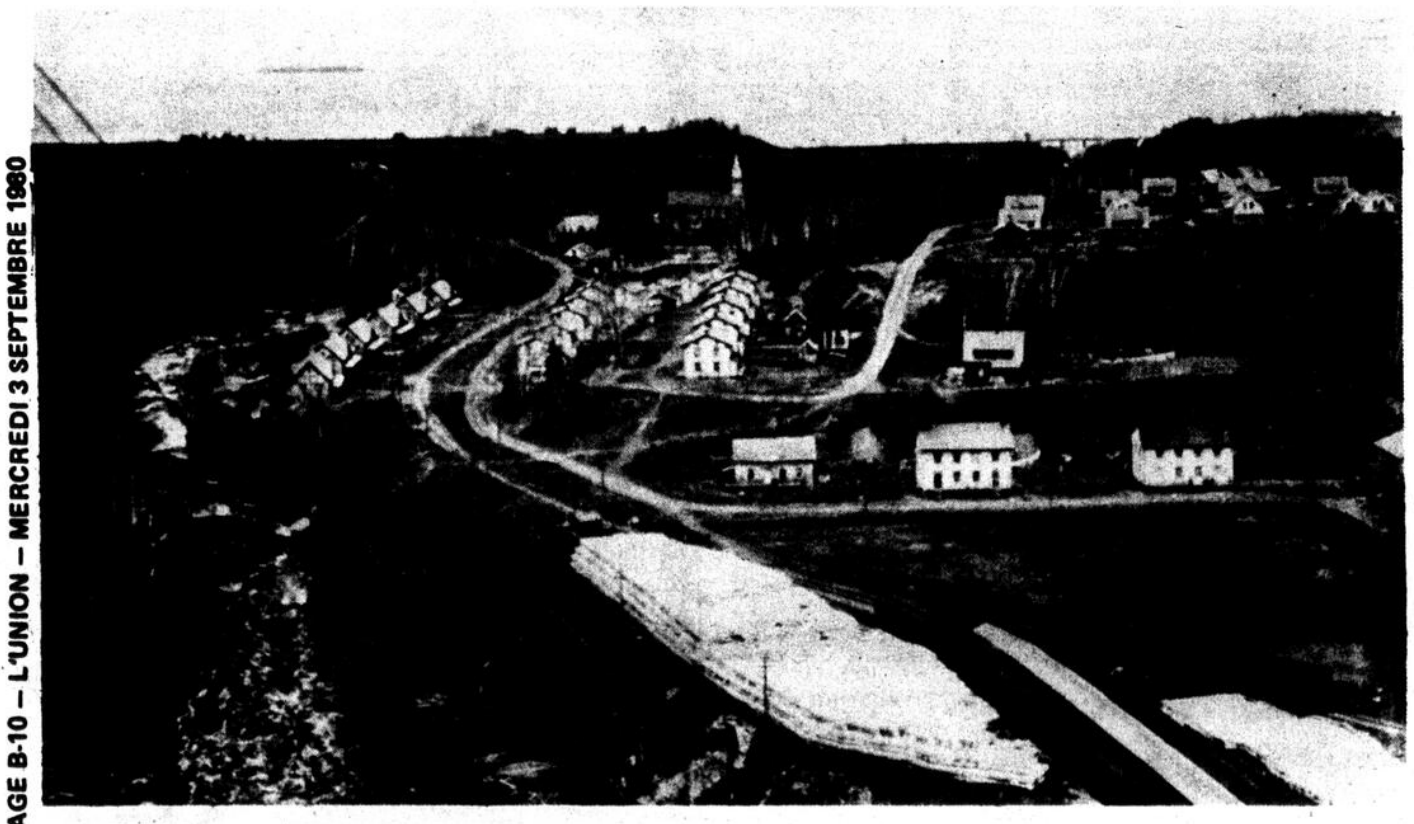
C'est sûrement un lieu très intéressant à visiter, mais encore faut-il en avoir le temps. Comme nous n'avions qu'une demi-heure pour tout voir, nous avons rien vu. C'est vraiment dommage, car ça mérite sûrement d'être vu.

Et nous repartons pour Métabetchouan, afin de faire une visite au Camp musical de l'endroit. Il est extrêmement bien situé. Nous revenons dîner au Restaurant Terrasso. Et c'est le départ pour Jonquière, où a lieu la cérémonie de clôture du championnat Nord-Américain de tambours et clairons. Une première au Québec, qui se déroulait au parc «Polyvalente Kénogami».

Le festival son et lumière a eu lieu dans un décor approprié et les 42 corps qui ont pris part à cette compétition de grande envergure méritent des félicitations pour l'exécution de leur morceau, figure, etc.. Le soleil était très fort et les participants comme les visiteurs - et même plus - en ont eu pour leur argent au cours de l'après-midi. Bref, les juges ont dû avoir des maux de tête pour faire un choix judicieux et éclairé, de tous ces corps de jeunes qui travaillent bénévolement pour obtenir de plus en plus de succès.

Il y a beaucoup de monde, et par conséquent plusieurs autobus et autos. Une appréciation est donnée dans un autre article, concernant le service de police de Jonquière. C'est exact qu'il y avait plusieurs autobus, mais il n'y en avait qu'un rempli de personnes du troisième âge et venant de la région des Bois-Francs. Les jeunes de Victoriaville se sont dits très enchantés de voir que les personnes de

(suite à la page 12)



**Vue du Village de Val-Jalbert en 1926, un an avant la fermeture.**

**Une première au Québec**

# 15 organismes regroupés pour la sécurité du transport d'écoliers

**Regroupés à l'initiative de la Ligue de sécurité du Québec, une quinzaine d'organismes ont mis au point une campagne de sensibilisation à l'intention de tous les Québécois en vue de rendre le transport d'écoliers le plus sécuritaire possible au cours de l'année académique qui vient de débuter.**

On sait que tous les jours de l'année scolaire, plus de 12 000 autobus d'écoliers transportent pas moins d'un million d'étudiants matin et soir, parcourant ainsi 320 000 000 kilomètres, par toutes les conditions de météo et de route.

L'an dernier, le Québec a déploré sept pertes de vie à la suite d'accidents impliquant des étudiants voyageant à bord de ces véhicules, tandis que des milliers d'enfants ont subi des blessures corporelles.

«Quoique ces chiffres soient de beaucoup inférieurs à la moyenne canadienne, nous devons conjuguer nos efforts pour réduire à néant les accidents impliquant des véhicules affectés au transport d'écoliers» de commenter M. Yves R. Mondoux, président et directeur général de la Ligue de sécurité du Québec et coordonnateur de la campagne de sensibilisation.

«Les accidents impliquant des enfants sont toujours plus tragiques parce qu'ils touchent les éléments les plus prometteurs de notre société et aussi les plus démunis devant les dangers de la circulation», selon M. Mondoux.

**Un front commun**

«La mode des fronts communs a pris de l'ampleur et, dans plusieurs cas, les résultats ont été positifs, voilà pourquoi nous avons opté pour cette formule dans notre lutte pour la sécurité des écoliers québécois. C'est la première fois qu'un tel enthousiasme est manifesté par tant d'organismes qui oeuvrent dans le même secteur. Au lieu de multiplier les différentes campagnes, les intervenants ont décidé d'unir leurs forces pour former un véritable front commun et sensibiliser l'ensemble des Québécois à la sécurité des écoliers.»

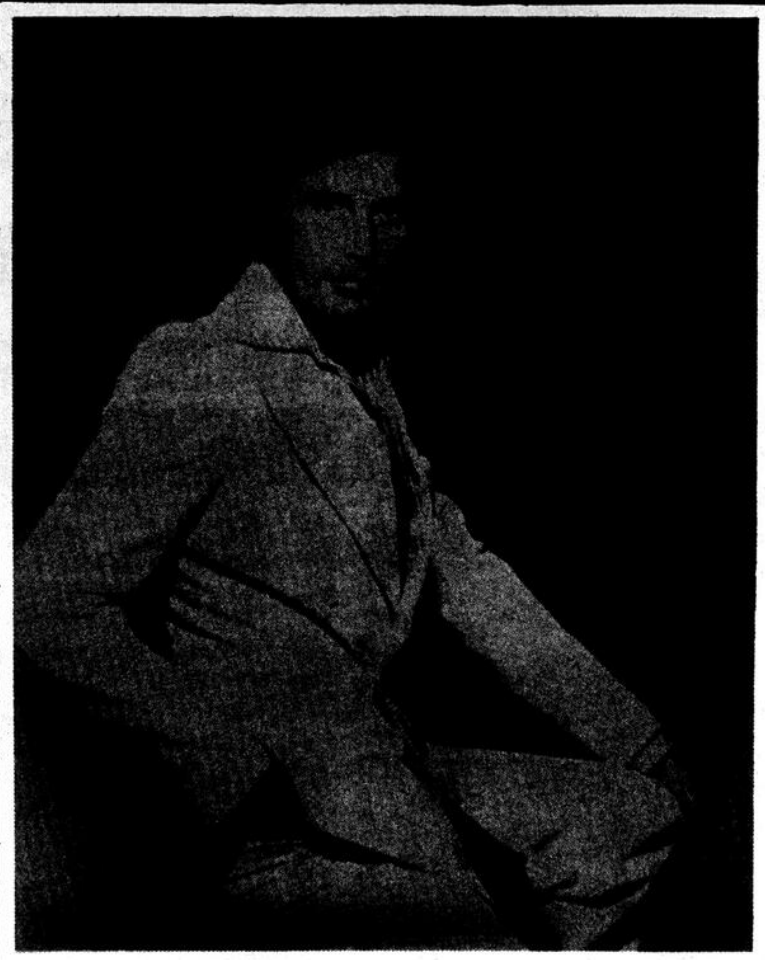
«Notre campagne présente plusieurs volets: l'écolier lui-même, le chauffeur d'autobus, l'automobiliste et les parents. Ainsi, nous espérons voir apparaître l'émergence d'une nouvelle conscience collective devant les différents aspects de la sécurité routière» de conclure le président et directeur général de la Ligue de sécurité du Québec.

**Organismes participants:**

Association des chefs de police et pompiers du Québec; Association provinciale des autobus du Québec (APAQ); Association des transports écoliers du Québec (ATEQ); Club automobile du Québec; Commission professionnelle des régisseurs du transport scolaire; Conseil scolaire de l'Ile de Montréal; Corpo-

(suite à la page 21)


super défilé de mode



Automne/Hiver 1980
Animé par
**Serge Laprade**
présenté par
**des mannequins professionnels**

JOURNAL L'UNION et CFDA
en collaboration avec

Mardi le 9 septembre à
l'HOTEL COLIBRI
de Victoriaville à 20:30 hre

avec la participation de:
CRÉATIONS CHANTALE
ÇA CLIQUE
BOUTIQUE FEMINA
MERCERIE GASTON ROBERT
SALON PRIMO-TÊTE
SALON D'ESTHÉTIQUE SYLVIE

Entrée $6.00 à l'avance
$8.00 au guichet

mod manzo

SAGGON

## L'Institut...

(suite de la page 10)

l'Age d'Or de leur région étaient venues les voir à l'oeuvre. Nous soupons au restaurant Bou Bou, à Jonquière, et nous partons pour Val-Racine, à Chicoutimi. Nous sommes reçus par le Jésuite Riverin. Distribution des chambres. La température est magnifique et une large galerie nous permet de fraterniser et se délasser quelque peu avant le repos de la nuit. Val-Racine a une vocation particulière et mérite certains commentaires.

### Val-Racine

A l'été de 1918, le père Théophile Hudon, invité par le Supérieur, Mgr Eugène Lapointe, inaugure au Séminaire l'oeuvre des retraites fermées dans le diocèse de Chicoutimi.

En 1921 sur proposition du curé A. Boudreault, de Saint-Alphonse, la décision est prise par l'évêque, Mgr Michel-Thomas Labrecque, d'établir une maison de retraites dans le diocèse. Le père Hudon est chargé par son provincial de trouver un endroit et de recueillir des fonds pour la construction. Le choix s'arrête sur la ferme des abbés Maltais, à Chicoutimi. En 1927, l'achat est conclu et la construction commence. Des laïcs influents et fortunés décident une souscription de 40 000 $.

Le 26 juillet 1928, dans une maison pas terminée, le père Léon Sigouin donne la première retraite à 14 hommes. Le 9 août, M. Edmond Ruelland réunit 36 hommes d'affaires et commerçants. A la fin de l'année, 1 386 hommes auront fait leur retraite à Val-Racine.

Avec la crise économique, la maison a eu des hauts et des bas, inévitablement, mais elle a survécu. En 1946, on ajoute une aile comprenant la chapelle et deux étages de 24 chambres. Des laïcs, dont M. Wellie Blackburn, et l'encouragement de l'évêque, ont permis de faire une autre souscription de 50 000 $.

De 1928 à 1960, près de 35 000 retraitants ont passé par Val-Racine.

Différents groupes, tant laïcs que religieux, bénéficient de ce rayonnement spirituel qui émane de Val-Racine. En un mot, tout le monde y passe, excepté les femmes. En 1965, on offre des retraites de couples et de fiancés auxquelles se joindront des retraites aux religieuses. C'est la fin de la ségrégation.

En 1961, le nombre des retraitants a touché le sommet avec 3 015 retraitants. Par la suite, le nombre diminue. Val-Racine cherche sa formule. Avec l'arrivée du père Adrien Léonard, la maison de retraites fermées s'ouvre à la polyvalence d'un service profane et religieux. Des chambres sont converties en salles. L'orientation nouvelle coïncide avec le recyclage dans l'industrie, le commerce, l'école, etc.. Les fins de semaine sont réservées aux activités religieuses. La plupart des sessions religieuses relèvent d'équipes de laïcs qui assument l'organisation, le recrutement, le fonctionnement jusqu'à la prédication. Le dialogue et le partage ont pris la relève de l'austère retraite fermée en silence.

Quatre noms parmi un grand nombre méritent une mention. M. Thomas-Louis Simard organise, depuis 1929, une retraite annuelle qui remplit la maison, et ramène, en plus des nouveaux, les fidèles des premières années, qui en seront bientôt à leur cinquantième retraite. A l'accueil, le frère Louis-Ovide Riverin, un fils d'ici universellement connu dans la région, en est à sa trente-troisième année de service empressé et d'humour. Le père Gabriel Desjardins, conseiller spirituel recherché et apprécié, éclaire, console et réconforte depuis vingt-cinq ans.

Enfin, M. Laurent Fournier, le pilier de la maison, l'homme à tout faire, entreprend sa trente-sixième année de cuisine et maintient le renom de la table de Val-Racine.

### Lundi, 25 août

Petit déjeuner à Val-Racine avant le départ pour la Croisière de Marjolaine II, sur le Saguenay, jusqu'à Sainte - Rose - du - Nord. Une vingtaine de personnes du groupe ont pris part à cette croisière. Les autres ont fait un tour de ville et se sont arrêtées au centre d'achats, sur le boulevard Talbot, juste en face du centre d'achats, dont un incendie a détruit il n'y a pas très longtemps toutes les boutiques, petites, moyennes ou grosses, sauf Simpson-Sears. C'est vraiment un désastre. Comment expliquer qu'il y en avait deux, un en face de l'autre?

L'autobus est allé chercher le groupe de la croisière en bateau, à Sainte - Rose - du - Nord, petit village de moins de 500 de population. Dîner à cet endroit. Les autres ont pris le dîner au centre d'achats.

Et c'est le départ pour Victoriaville, en passant à travers le Parc national, arrêt au Manoir Montmorency pour le souper, avant l'arrivée au stationnement DeBigarré, d'où nous étions partis samedi matin.

Tous les participants ont semblé très enchantés du voyage et du chauffeur. On a aussi souligné l'anniversaire de naissance de Mme Lauréanne Michel-Bergeron (Il y a toujours des «grandes langues» qui ne peuvent rien garder et qui ont éventé la mèche).

Des remerciements ont été adressés à Mme Yolande Blouin-Roy pour son tact, sa gentillesse et son beau sourire.

Alcide Fleury

**A VENDRE**

Fournaise à air pulsé, combinée, bois et électricité de marque Newmac. Capacité: 160,000 B.T.U. Thermostat, deux paliers. Humidificateur intégré, seulement 1 an d'usure.

**Tél.: 758-7885**

9/9/80

Shower mixte
à l'occasion du prochain mariage de
Francine Allard et Martin Fraser
vendredi le 5 septembre 1980
à la salle Victoria
de la Plage Hamel
Orchestre réputé

Nous faisons professionnellement:
- plantation de vos arbres
- reboisement
- taillage et émondage
- coupe d'arbres

En promotion:
- haie de cèdres à prix concurrentiel.

6 ANS D'EXPERIENCE. 353–2238

23/9/80

**LINDA BELANGER**

**Organiste - chanteuse**

**Au Bar-Salon Julie**

**Ham-Nord**

**Les 5 et 6 septembre**

Chers clients,

Pour moi, votre camelot, vous livré l'Union le mardi est ma première expériance dans le commerce. Encouragez mon initiative en me payant à chaque semaine.

Merci
Votre camelot

**A VOTRE SERVICE**
**TRANSMISSION AUTOMATIQUE VICTO INC.**

Pour un service professionnel: voyez un expert.

15 ans d'expérience
ESTIMATION GRATUITE

Daniel Desrochers
propriétaire

**OUVERT LE SOIR**

**Toujours certain d'une réponse à**

**752-6841**

**205 Débigarré Victoriaville**

Cyclo-Vesto

# Assemblée annuelle

**Victoriaville (MD) — Tous les membres de Cyclo-Vesto Inc. ainsi que le public en général sont cordialement invités à participer à l'assemblée générale annuelle de Cyclo-Vesto Inc. qui aura lieu lundi le 6 octobre prochain, à compter de 20 heures, au 55 rue Monfette, Victoriaville.**

# vous m'en direz tant

par Louis-Paul Béguin

## Les épices, servantes du goût

Les épices donnent aux mets leur saveur particulière. Elles sont laissées au jugement des cuisinières. Elles «font» ou «défont» le plat. Il fallait un recueil en français des épices au Québec, car il est facile de faire erreur en les achetant, les étiquettes étant en anglais, ou en français mal traduit. Le mal est réparé, puisque le Lexique des épices et des assaisonnements vient d'être publié par l'Office de la langue française. L'auteur est M. Jacques Maurais qui a fait, avec ses collaborateurs, un travail soigné et très utile. Savez-vous qu'on a appelé les «All spices» du terme «épices assorties» alors qu'il s'agit de bien autre chose: du **piment de la Jamaïque.** Prenez aussi le mot «dill pickles». Je me suis demandé souvent comment on devait dire en français. Je connaissais bien les cornichons, mais le mot «dill» ne me disait rien qui vaille. Il s'agit, d'après le lexique, d'aneth. L'**aneth** est une plante voisine du fenouil et on le désigne (peu aimablement) du nom de fenouil bâtard.

La **cannelle** est essentielle dans une bonne tarte aux pommes, ne trouvez-vous pas? Je connais bien des Québécois qui ne conçoivent la tarte aux pommes que parfumée à la cannelle. La cannelle fut toujours recherchée, et on en mit dans son café et dans son chocolat. Dans un chocolat chaud, de nos jours, on n'hésite pas à laisser tomber un bâton de cannelle. La bonne cannelle vient de Ceylan. La fausse cannelle ou **cannelle de Chine** se nomme aussi «casse». L'arbre où pousse la cannelle est le **canelier** ou **cannelier.** Le **sucre de cannelle** (poudre et sucre mélangés) sur des rôties beurrées leur donne un goût délicieux.

L'**ail** se vend en **gousse** ou en **sel.** Rappelons le pluriel d'ail, les **aulx.** Le **gingembre** est l'équivalent de «ginger». On le vend moulu et il sert à parfumer des plats orientaux surtout. On ne se sert pas beaucoup de gingembre et on a tort. Il peut parfumer de nombreux plats contenant des crevettes, du poulet ou du boeuf. Le **gingembre frais** est naturellement hors de prix. Mais le **gingembre en poudre** ou **moulu** est abordable. Certaines épices sont réservées aux **fruits de mer.** Par fruits de mer, on entend seulement les crustacés et les mollusques et non les poissons. Pour l'expression «seafood seasoning», le Lexique des épices et des assaisonnements recommande: **épices pour poissons et fruits de mer.**

**Office de la langue française**
**2275, boulevard des Récollets,**
**Trois-Rivières**
**G8Z 3X6**
**Tél. : 376-4433**

Maîtrisez le métier

# souvenirs d'hier

## Sainte-Elisabeth-de-Warwick ... en 1887

**En 1887, à Sainte - Elisabeth - de - Warwick, l'église fut construite sur le terrain de M. Louis Bégin. Sur cette photographie, prise vers 1890, Louis Bégin, F. Xavier Morin et des amis font les foins. L'église est en plein champ puisque le chemin passait encore à trois arpents, en avant de l'église. A droite on remarquera l'ancienne chapelle. Cette photo - souvenir nous a gracieusement été prêtée par Mme Léon Desruisseaux, R.R. 1, Sainte - Elisabeth - de - Warwick.**

# Concours de vieilles photos

Nous invitons nos lecteurs qui possèderaient de vieilles photos d'intérêt public sur la région des Bois-Francs à nous les faire parvenir pour publication.

- Ces photos seront retournées par retour du courrier.
- Ne pas oublier d'inscrire son nom, son adresse complète et son numéro de téléphone

**Faire parvenir le tout a:**

**Journal L'Union**
**a/s Marcel Duchesneau**
**370 rue Girouard**
**Arthabaska**
**G6P 6S8**

j.n.o.

# parlons agriculture

par andré charbonneau

**Par André Charbonneau**

**Depuis quelques années, l'agriculture québécoise se développe à un rythme si rapide qu'il devient difficile de la suivre à la trace. Les progrès sont si marquants qu'ils paraissent s'annuler les uns les autres.**

Ainsi, l'augmentation soutenue de la production céréalière n'a pas eu pour effet d'accroître le taux d'autosuffisance du Québec parce que les productions animales se sont développées au même rythme. Inversement, les recettes monétaires du secteur laitier, en dépit d'une croissance soutenue, ne représentaient plus en 1979 que 31% des recettes agricoles globales.

Plus fondamentalement, il convient de remarquer la hausse considérable des investissements tant au niveau proprement agricole qu'à celui de l'agro-alimentaire. La montée des inventaires, particulièrement dans le secteur bovin, indique également que l'avenir s'annonce encore plus prometteur que le présent.

Il est particulièrement encourageant de constater que l'évolution actuelle n'a rien de conjoncturel. Elle tient à des changements profonds dont on ne fait que commencer à récolter les fruits. Par exemple, les terres drainées au cours des neuf derniers mois de 1979, équivalent à 20% de tout le territoire drainé jusque là. De même, la multiplication des centres d'entreposage et de séchage ou des parcs d'engraissement indique des changements à long terme.

Dans le même ordre d'idées, il convient de signaler les progrès considérables enregistrés du côté de l'organisation de la mise en marché. En tout premier lieu, il y a la réconciliation des secteurs coopératif et syndical. Qui eut cru, en 1976, que ces deux organismes pouvaient arriver à s'entendre pour proposer conjointement un plan conjoint du lait ou du porc? Cette attitude nouvelle porte en germe les plus grandes espérances.

Or, elle déborde le cadre des institutions proprement agricoles. Les mini-sommets économiques ont rapproché des groupes qui jusque là ne s'étaient jamais parlé. Et que dire de l'avènement des nouvelles fédérations? Dans ce contexte, l'expansion du phénomène de la dissidence constitue le dernier sursaut d'une société en voie de disparition.

Par-dessus tout, c'est au niveau des mentalités donc que les changements demeurent les plus significatifs. La loi du zonage agricole en particulier a revalorisé l'agriculture en l'élevant au rang des valeurs fondamentales. Du coup, ce secteur a cessé d'être un pôle de désinvestissement pour devenir un pôle qui attire les investissements.

Un souffle nouveau anime les milieux agricoles et inspire la plupart de ses agents. Du coup, la créativité se manifeste. Il est notable que dans des secteurs comme celui des serres, le Québec qui avait jusqu'ici été à la remorque des expériences étrangères est devenu un leader en mettant au point des techniques qui rencontrent les nouveaux besoins dans le domaine de la conservation de l'énergie.

Au total, le côté le plus encourageant de l'évolution récente, réside dans le fait que l'agriculture québécoise dispose maintenant de moyens parfaitement adaptés aux besoins des années à venir. Les coûts montants du transport ont donné un sens aux politiques d'autosuffisance qui pouvaient paraître plus patriotiques qu'économiques, il y a quelques années. De même, les thèmes de la régionalisation, de la décentralisation et de l'accent mis sur les ressources du milieu ne paraissent plus utopiques.

Il suffit d'ailleurs de considérer le dynamisme actuel des industriels pour s'en convaincre. L'agro-alimentaire est devenue une réalité. En 1979, les investissements du secteur des aliments et boissons sont évalués à 241 millions $, soit une progression de 32 sur 1978, alors que pour l'ensemble du secteur manufacturier, la hausse s'est chiffrée à 15%. Certes, le dynamisme du milieu coopératif compte pour beaucoup dans cette évolution mais on peut d'ores et déjà, entrevoir qu'il touchera les autres agents comme en fait foi l'expansion des secteurs québécois de la distribution, de la restauration et des ventes au détail.

Bref, l'agriculture québécoise a le vent dans les voiles. Elle entraîne dans son sillage d'autres secteurs justifiant ceux qui affirmaient que la production agricole même au XXe siècle constitue une locomotive pour le développement économique en général. A ce titre, il est heureux que l'agriculture soit devenue une priorité gouvernementale. Désormais, il sera difficile de la négliger car en trois ans on a su faire la preuve de son importance.

# "Sol-o-rama '80" vous attend!

13:30 - Les plantes aromatiques. Par: Mlle Yvette Servant, conseillère en économie familiale, Châteauguay. Mlle Jeanne Bernard, conseillère en économie familiale, Saint-Hyacinthe.

- La famille des courges. Par: Mme Alberta Wells, conseillère en économie familiale, Buckingham. Mlle Gaétane Gagnon, conseillère en économie familiale, Québec.

**Jeudi - Samedi - 11-13 septembre 1980**

10:00 - Saine alimentation, guide alimentaire et boîte à lunch. Par: Mlle Lorraine Paquet, nutritionniste, D.S.C., Lakeshore, Pointe - Claire.

13:30 - L'étiquetage des produits alimentaires. Par: Mme Huguette L. Poirier, conseillère en économie familiale, Saint-Hyacinthe.

Mlle Céline Rouleau, conseillère en économie familiale, Trois-Rivières.

- La préparation du pain de fantaisie. Par: Mme Lorraine Labelle, conseillère, Service aux consommateurs, Compagnie Robin Hood Ltée, Montréal.

**Veau, plantes aromatiques, courges ... tels sont quelques-uns des sujets abordés, cette année, par les conseillères en économie familiale du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation dans le cadre du «Programme de consommation» au concours de labour «Sol-O-Rama 80». Le concours du labour aura lieu du 10 au 13 septembre prochain au Collège MacDonald de Sainte - Anne - de - Bellevue.**

Les conseillères en économie familiale accueilleront les consommateurs sous la tente-cuisine du ministère. Par le biais de démonstrations et de jeux, elles chercheront à mieux faire connaître les produits du Québec et les nombreuses façons de les utiliser. C'est un rendez-vous à ne pas manquer. Voici l'horaire du programme de consommation:

**Mercredi - Vendredi - 10-12 septembre 1980**

10:00 - Ça «veau» le coût (qualités et utilisation de la viande de veau). Par: Mlle Irène Caron, conseillère en économie familiale, Sherbrooke.

## La femme qui travaille à l'extérieur:

# Un handicap pour le producteur agricole

**Par Jean-Pierre Bélisle**

**Si vous êtes cultivateur et que votre épouse anticipe d'obtenir un emploi à l'extérieur de l'exploitation agricole, dont le salaire serait supérieur à 14 000 $, je vous conseille fortement d'y penser à deux, car l'Office du crédit agricole ne vous accordera plus de taux préférentiel sur les prêts qu'il consent aux producteurs agricoles.**

**Une lacune dans le** système? Un moyen de décourager le double emploi au sein d'un couple d'agriculteurs? Une chose est certaine; quoi qu'il en soit, cette situation cause de graves problèmes surtout aux jeunes agriculteurs.

**Depuis quelques années,** on déplore le fait que les «jeunes» ont de plus en plus de difficultés à couvrir les frais inhérants à l'exploitation d'une entreprise agricole. A juste titre, il est normal que personne ne soit intéressé à s'aventurer dans un projet qu'on croit voué à la faillite et c'est justement le rôle du crédit agricole, d'alléger le fardeau monétaire des entreprises agricoles.

Lors du dernier congrès général de l'UPA, l'organisme syndical pressait le gouvernement de faire en sorte qu'une exploitation ait droit au 2 1/2% de taux préférentiel sur le 15 000 $ éligible, même si un des conjoints travaille à l'extérieur. Cette demande n'a rien de miraculeux selon l'UPA car, il serait tout à fait juste et équitable pour tous que les politiques de crédit agricole soient uniformisées.

Le gouvernement provincial, quant à lui, n'a que des réponses évasives sur le sujet et son apathie fait plus d'un malheureux dans le milieu agricole. Que l'on soit vigilant **mettre l'accessibilité au crédit agricole soit; mais de** là à nourrir une discrimination envers un couple qui veut se garantir encore davantage du développement d'une exploitation, **par l'apport du conjoint, là je débarque!**

# Les recettes "Agro-délices"

**Une édition revue et corrigée de la publication Les recettes «Agro-délices» du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation sera mise en vente, à compter de la fin août, dans de nombreux points de vente, partout au Québec: librairies, tabagies etc.. La publication se vend 2,50 $.**

«Agro-délices» contient un choix de recettes présentées, depuis quelques années, dans le cadre d'une série télévisée du même nom [illegible] les téléspectateurs de la région de Québec ont eu le loisir de visionner. La première édition de la publication a connu un vif succès. Elle est épuisée. Pour l'essentiel, le contenu de la présente édition [illegible] reste le même. Elle comprend cependant plusieurs nouvelles recettes de Céline Martin, conseillère en économie familiale au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec.

C'est dans le but de proposer diverses façons agréables et savoureuses de consommer des produits du Québec que le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation publie Les recettes «Agro-délices».

Pour être d'affaires... faut voir à son affaire!

La nouvelle Loi sur la protection du consommateur

## Les réparations d'autos garanties!

Dorénavant, **toute réparation sur votre voiture est garantie pour 3 mois ou 5 000 kilomètres** selon le premier terme atteint. Pour leur part, **les réparations de motocyclettes sont garanties pour 1 mois** et ce, à compter du jour où on vous remet le véhicule.

Donc, si une défectuosité survient à la pièce réparée pendant la durée de la garantie, **la Loi sur la protection du consommateur vous accorde un délai de trois mois, à partir du moment où vous avez constaté la défectuosité, pour poursuivre le commerçant.**

D'où l'importance de garder précieusement la facture détaillée que vous remettra le commerçant après avoir réparé votre voiture puisqu'elle doit indiquer la nature des réparations effectuées, les pièces qui ont été posées et leur prix, de même que les caractéristiques de la garantie. Bien entendu, le commerçant aura aussi mentionné le nombre d'heures de travail facturé, son tarif horaire et le coût total de la facture.

Notez que si le commerçant fait effectuer la réparation par un sous-traitant, il a les mêmes obligations que s'il l'avait lui-même effectuée.

Et si le commerçant voulait retenir votre véhicule parce que vous refusez de payer... Il n'a pas le droit de le faire si vous refusez parce qu'il ne vous avait pas fourni une évaluation avant d'effectuer la réparation ou parce que le prix de la réparation est supérieur à celui que vous aviez accepté ou encore parce que le prix de la réparation est supérieur à celui convenu lors d'une modification à l'évaluation que vous aviez autorisée. Ainsi, en cas de mésentente sur le prix de la réparation, vous aurez la jouissance de votre véhicule pendant que les tribunaux jugeront de votre cause.

Enfin, retenez que **le commerçant** qui effectue des réparations d'automobiles ou de motocyclettes **doit afficher, bien en vue dans son établissement, une pancarte qui vous informe clairement sur vos droits.**

**Cette chronique vous a été présentée par votre journal en collaboration avec le bureau régional de l'Office de la protection du consommateur:**

**Mauricie-Bois Francs**
863, rue St-Pierre
Trois-Rivières, G9A 4W3
Tél.: 374-2424

"Nul ne sera soumis à la torture, ni à des peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants". *(Art. 5)*

"Nul ne peut être arbitrairement arrêté, détenu ou exilé". *(Art. 9)*

**AMINISTIE INTERNATIONALE s'efforce de faire observer partout dans le monde la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme.**


**FONDATIONS DE TOUS GENRES**

Résidentielles & commerciales

**ATTENTION CULTIVATEURS**

Fosses à purin rondes ou carrées

**R. PICHE FONDATIONS**

**353-2536 – 353-2473**

16/9/80

j.n.o.

**FLORENT BOUTIN**
**vous invite à venir voir les Buick, Pontiac et camions GMC.**

**Dubois** FRERES LTEE
PLESSISVILLE, QC
Service de location à long terme
2194 rue St-Calixte, Plessisville, QC Tél: 362-7377-71



**MAISON A VENDRE**

Située en face de l'église de Saint-Paul-de-Chester. $13,500.00

**Informations: 752-6969 ou 382-2390**

3/9/80



**A VENDRE**

**Boutique de linge d'enfants**

Bonne clientèle Située centre d'achats. Cause de la vente: santé. A TRES BON PRIX

**Pour informations: (418) 428-3314**

**avant 9 h ou après 17 h.** 3-9-80



**MAISON A VENDRE**

Secteur golf. Style colonial. Terrain paysager.

**Pour informations: 752-5397**

3/9/80



**Centre Régional de YOGA**

**120 Notre-Dame est, Edifice La Promenade Victoriaville**

**INSCRIPTIONS:** Les 4 et 5 septembre

Début des cours, lundi 8 sept. 14 h à 16 h et 19 h à 21 h.

**HORAIRE DES COURS:**

Les Lundis: 19 h 30 cours privés
Prof.: Marcel Lainesse

Les mardis: 18 h - Débutants
Prof.: Jeannine Lainesse 20 h - Débutants

Les mercredis et jeudis: 19 h 30 - Intermédiaire.
Prof.: Aline Morin

Les jeudis: 19 h 30 - Cours privés
Prof.: Marcel Lainesse Cas spéciaux.

**Le yoga l'antistress par excellence.**
**Respiration - Détente**
**Contrôle physique et mental.**

# Moins de 10 jours avant le 2e congrès charismatique

Nous avons voulu considérer, la semaine dernière, l'action, la présence de l'Esprit de Dieu dans des événements, des circonstances importantes de l'Ancien Testament.

Nous poursuivons aujourd'hui nos considérations, encore à titre d'exemples seulement, sur la présence de ce même Esprit dans le Nouveau Testament.

Jésus dans Jean 16 nous dit clairement: «... si je ne pars pas, le Paraclet ne viendra pas: si au contraire je pars, je vous l'enverrai». Nous voyons dans les écrits du Nouveau Testament combien l'Esprit-Saint occupe une place importante. En effet, tous les écrits en font mention, sauf la courte lettre à Philémon et les deuxième et troisième lettres de saint Jean. Nous nous arrêterons aux écrits de Paul, Luc et Jean pour nous en convaincre.

Pour saint Paul qui a écrit plusieurs lettres entre les années 50 et 67, l'Esprit-Saint est d'abord et avant tout «l'Esprit de Jésus-Christ». L'Action de l'Esprit-c'est l'action de Jésus plus que jamais présent en milieu des hommes grâce à sa réssurrection. (Rm 4,6, 2 Co 3,17, Ph 1,19). L'Esprit vient au secours de notre faiblesse, (Ro 8,26) il nous justifie (1 Co 6,11) il nous libère (2 Co 3,17) il nous permet d'obéir à Dieu (Ro 15,19) nous unit (2 Co 13,13) nous sanctifie (Ro 15,16) et nous rend capables d'espérer (Ro 15,13) dans la justice, la paix et la joie (Ro 14,17). Puis il ajoute que les manifestations de l'Esprit sont nombreuses: l'art de savoir exposer les vérités chrétiennes, le don d'enseigner, le don d'assister les autres dans la charité etc.. Pour lui, tous les chrétiens forment un corps dont les membres ont des fonctions diverses mais un seul et même Esprit qui anime tout le monde, car à chacun la manifestation (le charisme) de l'Esprit-Saint nous permet d'espérer, il oriente nos coeurs vers l'avenir, il «habite en nous» (Ro 5,5) et nous transforme en temple de Dieu, nous procurant dès ici-bas, les biens du monde à venir. Grâce à l'Esprit-Saint nous pouvons déjà appeler Dieu «papa, Père.» (Ro 8,15)

Quant à saint Luc, auteur d'un Evangile et des Actes des apôtres vers l'an 80, il parle de l'Esprit-Saint et en signale très souvent son action: pour lui, dans son Evangile, Marie, lors de l'incarnation, Jean-Baptiste qui tressaille dans le sein de sa mère Elisabeth qui, elle aussi est remplie de l'Esprit-Saint (1,35-44) Syméon attendait la consolation d'Israël et l'Esprit-Saint était sur lui (2,25). Zacharie, rempli de l'Esprit-Saint, prophétise (1,67). A son baptême, Jésus est comblé de l'Esprit-Saint qui le conduit au désert (4,1). Enfin pour Luc, l'Esprit-Saint «repose» ou «est» sur Jésus qui exulte de joie (10,21).

Dans les Actes, saint Luc dit de l'Esprit-Saint qu'il est l'Esprit même de Jésus (16,7). Puis il parle de façon très solennelle de l'effusion de cet Esprit sur les apôtres (2,1-21). Il insiste que c'est sur toute chair (sur ta famille) que sera répandu l'Esprit. Non seulement sur les apôtres mais sur toute la communauté chrétienne (13, 1-3) et même sur les Païens (15,12).

Enfin, sait Jean, auteur du quatrième Evangile «vers l'an 100, parle de l'Esprit-Saint comme étant l'Esprit de vérité tout entière» (16,13). Jésus a livré cet Esprit aux hommes par son dernier souffle sur la croix (19,30) et il a commencé à le répandre et à le rendre efficace dès sa résurrection (20,22). Notre baptême nous permet de communier à cet Esprit puisqu'il n'est pas un simple baptême d'eau: il est aussi baptême d'Esprit et renaissance dans l'Esprit (3,4).

Ces quelques considérations, trop superficielles, trouveraient grand avantage à être approfondies par la lecture des textes auxquels nous avons fait référence.

Invitation à venir prier une heure pour le succès de notre congrès: jeudi, 20 heures à l'église Sainte-Victoire.

Gilles Bernier

# Parents, qu'apprennent vos enfants?

«Apprendre, c'est acquérir certaines connaissances par l'étude ou par l'instruction. Or, les parents ont pour responsabilité de favoriser le développement spirituel de leurs enfants et d'y participer, car c'est là une obligation biblique». Voilà ce que dit M. Pierre Hamel, ministre responsable de la congrégation des Témoins de Jéhovah de Victoriaville, expliquant comment ce mouvement religieux aborde le problème de la drogue, ainsi que l'immoralité, l'indifférence et l'attitude rebelle qu'on trouve chez un grand nombre de jeunes et qui inquiètent profondément les parents lorsque leurs enfants atteignent l'âge de l'adolescence.

Pourquoi s'y prendre ainsi, alors que les psychologues de l'enfance, les sociologues et les psychiatres ont tendance à préconiser l'abandon des méthodes traditionnelles, plutôt autoritaires, dans l'éducation publique et privée des enfants? En réponse, M. Hamel mentionne certaines statistiques qui expriment graphiquement les effets d'un mauvais milieu sur les enfants: «Les résultats d'une certaine étude indiquent que de 1970 à 1973, le nombre d'enfants qui ont été tués dans les écoles américaines, souvent en échangeant des coups de revolver, était supérieur au nombre de soldats morts pendant la guerre du Viêt-nam».

En ce qui concerne l'abus des drogues et l'immoralité, il a déclaré ce qui suit: «Dans certaines villes canadiennes, les enfants se droguent aux amphétamines dès l'âge de neuf ans, et dès l'âge de six ans, ils commencent à prendre les drogues douces. Au Canada, chaque semaine, plus de 1 000 adolescentes non mariées tombent enceintes».

Pour éviter ces problèmes, que peut-on faire? «La capacité d'apprendre d'un enfant est très grande. Il apprend facilement une langue difficile, sans aucun effort conscient ou presque. L'esprit d'un jeune enfant ressemble à un tableau noir, sur lequel on peut facilement inscrire la leçon à apprendre», continuait M. Hamel.

Et que recommandez-vous pour y arriver? «A notre congrès de district qui a eu lieu à Montréal en juillet est paru un précieux ouvrage destiné à faciliter l'enseignement des enfants, intitulé «Recueil d'histoires bibliques». Les familles de notre groupement ont commencé à utiliser ce livre immédiatement, et nous avons l'intention d'organiser une vaste campagne de porte en porte en septembre pour l'offrir au grand public», a-t-il ajouté.

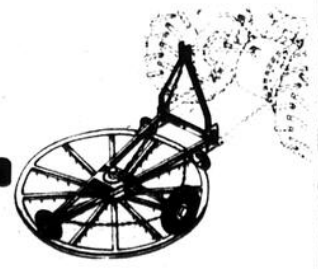
«Bien entendu, ce livre offre de bonnes possibilités pour l'étude. Il ne s'agit pas simplement d'apprendre les histoires par coeur, à la façon du catéchisme. Il contient des leçons de morale basées sur des expériences humaines vécues. En effet, il ne suffit pas pour l'enfant d'apprendre à lire, à écrire et à compter. Il est indispensable que les parents reconnaissent leur responsabilité de communiquer à leurs enfants leur foi et leur attitude spirituelle. Ce nouveau livre s'avérera d'une grande aide à cet égard, car c'est là un genre d'enseignement qui leur profitera une fois qu'ils auront atteint l'adolescence et l'âge adulte», a conclu M. Hamel.

**«Il ne suffit pas d'apprendre aux enfants à lire, à écrire et à compter. Il faut aussi leur enseigner les leçons morales contenues dans la Bible». Voilà ce que disent les Témoins de Jéhovah qui, en septembre, organiseront une campagne de porte en porte au cours de laquelle ils offriront le «Recueil d'histoires bibliques», qui vient d'être publié en français. Cet ouvrage de 256 pages est une collection de 116 histoires bibliques rédigées par ordre chronologique, en style à la fois très simple et très instructif. D'abondantes illustrations en couleurs rehaussent la valeur éducative de ce livre qui, d'après M. Hamel ministre responsable de la congrégation des Témoins de Jéhovah de Victoriaville, promet de faire l'objet d'une demande considérable, car il répond à un besoin très marqué parmi les familles de notre localité.**

Nous achetons le vieil OR 10-14-18K.
LES ATELIERS J.T.P.
154 Notre Dame est Victoriaville 758 3944

HERSE PLANE

Mangeoire mobile



Herse - o - plane

Faisant suite à l'exposition de Victoriaville, considérant la perte de certains documents, il nous est impossible de rejoindre les personnes intéressées à nos produits. Nous vous invitons à bien vouloir nous contacter directement.

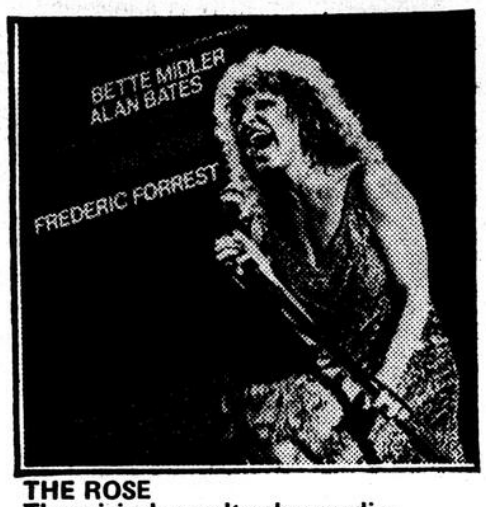
Enard Leclerc Enr.
fabrication de machinerie agricole.
9 St-François est,
Cap Santé, cté Porneuf
(418) 285-2188
à frais virés

ou vous renseigner chez MAHEU & FRERE, 970 est, Notre-Dame, Victoriaville, (819) 752-5575

3-9-80

# Les grands magasins Woolworth

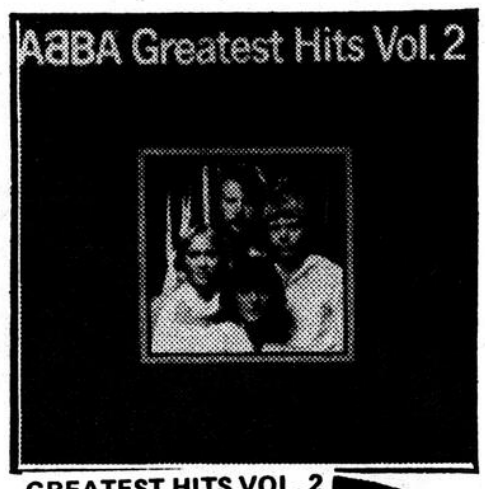
# *Musicalement vôtre*




**THE ROSE**
**The original soundtrack recording**

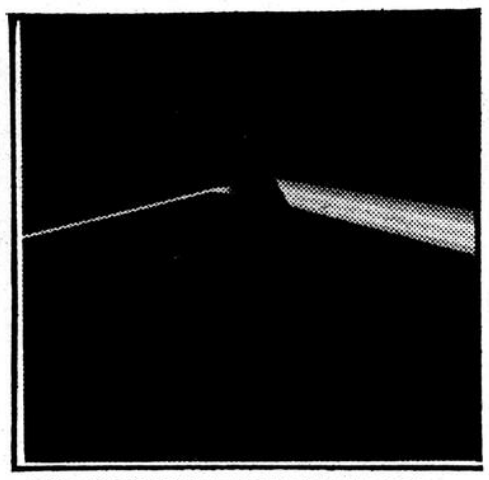
**LET ME BE YOUR ANGEL**
**Stacy Lattisaw**

**LES SUPER HEROS**
**Noam**




**GREATEST HITS VOL. 2**
**Abba**

**GERONIMO**
**Catherine Lara**



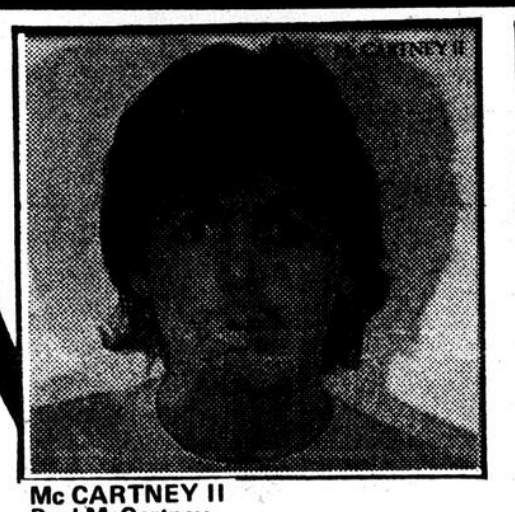
**THE DARK SIDE OF THE MOON**
**Pink Floyd**

**THE S.O.S. BAND**

**Microsillon 5.49**

**THE BEATLES/1962-1966**
**The Beatles**

**Microsillon 9.99**



**Mc CARTNEY II**
**Paul McCartney**

**LE QUEBEC EN FETE**

**Microsillon 5.99**

**Prix en vigueur du 3 au 10 septembre où jusqu'à épuisement des stocks en solde**

VISA MasterCard

**Carrefour des Bois-Francs - Victoriaville**

Grâce au CECE

# De l'emploi pour 1 336 étudiants

**Victoriaville (GB) — Vendredi dernier, le Centre d'emploi du Canada pour étudiants (CECE) de Victoriaville a complété une autre saison d'activités intenses et fructueuses en nature de placements étudiants. Au moins 1 336 étudiants se sont trouvé du travail grâce au service du CECE.**

Etant donné que les emplois occasionnels ont connu une forte demande cette année, 983 étudiants ont su profiter de ce genre de travail. Outre les emplois d'une durée de moins d'une semaine, 353 jeunes ont pu compter sur un travail beaucoup plus régulier. On remarque qu'au cours de la campagne 1980, le nombre d'emplois réguliers a connu une baisse de 223 par rapport à l'année précédente. Cette situation a cependant généré 765 postes occasionnels de plus que l'an dernier.

On explique la situation par une nette diminution des offres d'emploi signalées dans le commerce, l'industrie de transformation, les services socio-culturels, communautaires et personnels. En 1979, les programmes d'emplois d'été des jeunes du Canada ont créé un peu plus d'emplois qu'en 1980.

Pour clôturer la saison d'activités la semaine dernière, la responsable du CECE, Doris Pratte, a remis un certificat à trois employeurs qui avaient embauché un grand nombre d'étudiants dans leur secteur respectif. Ces cestificats ont été décernés à M. Marcel Laflamme, propriétaire du Popeye Burger, qui a employé 26 étudiants en 1980, Mme Jacqueline Luneau, de la fraisière du même nom, qui a offert 610 jours/travail à des jeunes, et à Breuvages de l'Estrie pour 11 emplois d'été.

Le Centre d'emploi du Canada pour étudiants de Victoriaville désire remercier tous les employeurs qui se sont prévalus de ses services et les encourage à répéter l'expérience d'année en année.

Voici maintenant les différents secteurs dans lesquels les étudiants ont trouvé un emploi cet été:

Agriculture, 102 réguliers et 868 occasionnels;

Industrie, 32 réguliers et 5 occasionnels;

Administration publique, 13 réguliers;

Bâtiment, 11 réguliers et 2 occasionnels;

Commerce, 14 réguliers et 10 occasionnels;

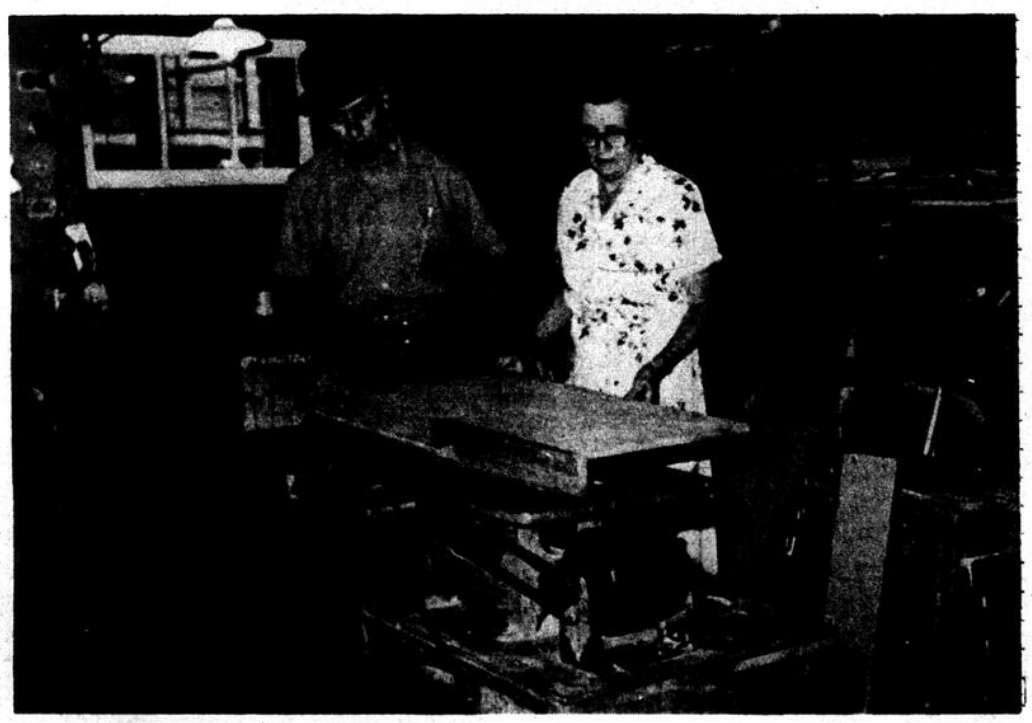
Socio-culturel, 128 réguliers et 98 occasionnels;

Projets PEEJ, 51 réguliers;

Transport, communications et services, 2 réguliers.

**La responsable de CECE de Victoriaville, Doris Pratte, remet un certificat à M. Marcel Laflamme du Restaurant Popeye Burger et à Mme Jacqueline Luneau de la fraisière du même nom pour leur collaboration dans l'embauche d'étudiants.**

**(Photo GB)**



## Rendez-vous des bricoleurs

**Plusieurs couples exposeront leurs oeuvres, dans les différentes Caisses populaires de la région, lors du «Rendez-vous des bricoleurs», dans quelques semaines. M. et Mme Rosaire Laliberté, de la rue Saint - Zéphirin à Victoriaville, seront au nombre de ces couples. On rappelle aux bricoleurs que la date limite d'inscription a été fixée au vendredi 19 septembre.**

**(Cliché L'Union)**


**Jacques Daigle Enr.**

23 Ste-Marie, Tingwick
J0A 1L0
TEL. 819-369-2246

Fabricant de lames niveleuses
Trailers, dompers, soudures générales

30-9-80

A l'occasion de la rentrée des classes

la Boutique Ego

vous offre un spécial de 4 jours

seulement 10% sur toute la nouvelle marchandise entrée

3 - 4 - 5 - 6 septembre

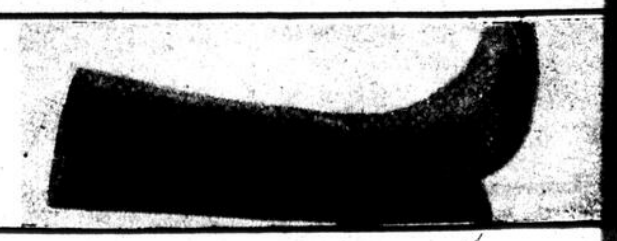


JULES VIDAL

212 boul. Bois-Francs nord, Victoriaville

● Chaussures de travail
● Souliers coussinés

*Bottes de cowboy et d'équitation



# Cours de perfectionnement féminin

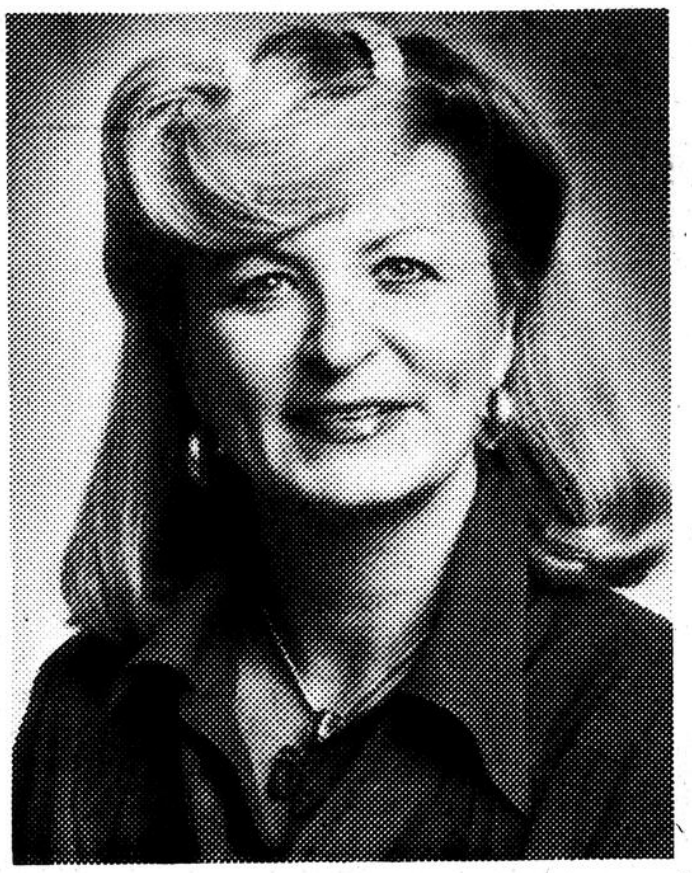
**Victoriaville — Dès la mi-septembre, des cours de perfectionnement féminin, reconnus par le ministère de l'Education (Permis no 749857) seront offerts dans la région de Victoriaville.**

Le programme complet consiste en une série de 20 cours de culture personnelle traitant des sujets suivants: démarche, maintien, charme et vie sociale, étiquette et protocole, tenue vestimentaire, art oratoire, hygiène et alimentation, art de la table, art de recevoir, service des vins et des boissons.

Certains de ces cours sont donnés par des spécialistes ou des professionnels: droits de la femme, sexologie, esthétique, maquillage, coiffure, décoration intérieure, art de voyager et joie de vivre.

Ces cours, tout en vous apportant délassement et divertissement, vous enseigneront l'art de prendre conscience de votre féminité et d'être à l'aise partout et en tout temps. Ces cours vous permettront d'acquérir davantage confiance en vous et de développer au maximum votre potentiel beauté et féminité. Vous découvrirez ainsi vos possibilités et apprendrez à les mettre en valeur en épanouissant votre personnalité.

Mme Pierrette Lettre de Victoriaville en sera le professeur pour la région de Victoriaville. On peut obtenir de plus amples informations sur ces cours en communiquant avec Andrée Béchard, tél. 752-7941 ou encore Gaétane Laroche, tél. 752-6289.



Francine Mongeau, directrice du cours de perfectionnement féminin.


**MUSIQUE**

N'oubliez pas que l'orchestre "Les Bout-en-train" est toujours à votre service pour tout genre de réception (noces, shower, musique de danse, soirée canadienne). Pour informations 758-3321 et demandez Jean-Louis Prince. 23/9/80

Préparez votre pelouse pour l'hiver.

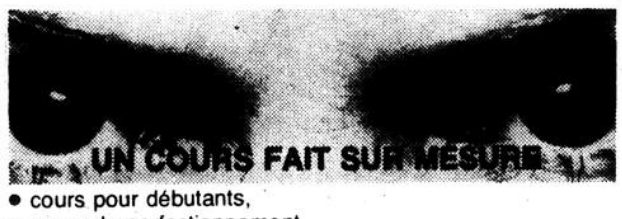
- Engrais pré-hiver
- Engrais insecticide
- Engrais herbicide
- Chaux Dolomitrique
- Graines de semence

NUTRITE

**Que votre terrain soit pauvre et aride nous vous conseillerons sur le choix de vos engrais.**

**LES SERRES LAMBERT ENR.**
704 Notre-Dame ouest - Victoriaville
Michel & Cécile Luneau, prop.
**752-2051** 3-9-80

ANGLAIS
COURS DE CONVERSATION
**LPS®**




- cours pour débutants,
- cours de perfectionnement,
- $275.00 (paiement au comptant $245.)

INSCRIPTIONS (entre 15 heures et 21 heures)
DATES : **17 et 18 septembre 80**
ADRESSE: **Motel Colibri**
**Route 116**
**Victoriaville**

Si vous désirez prendre vos cours après les Fêtes seulement, INSCRIVEZ-VOUS dès maintenant et profitez des tarifs spéciaux accordés aux premiers inscrits de chaque ville.
Économisez $50 et plus.
Cette offre n'est valable dans votre localité qu'aux dates d'inscription ci-dessus.

**LPS®** (Language Power Systems)
Permis du Ministère de l'éducation N° 370524
(culture personnelle)
**Siège Social: 3060 Boulevard de Rome**
**Ville de Brossard J4Y 1V9**
Pour plus de renseignements sur les cours LPS dispensés à:
VICTORIAVILLE
TÉLÉPHONEZ-NOUS SANS FRAIS EN COMPOSANT DIRECTEMENT:
**1-800-361-6526**
9-9-80

SYLVA BERGERON
**président et fondateur**

***Vous... qui...***

**Manquez de confiance en vous.**
**Manquez de courage, d'enthousiasme.**
**Subissez votre travail, refusez les promotions.**
**Etes (supposément) né pour un petit pain.**
**Endurez votre vie plutôt que de la vivre.**
**Souffrez de timidité, de gêne.**
**Craignez de faire rire de vous, de vous affirmer.**
**Notez un certain vide dans votre vie.**

ROBERT CHRETIEN
**animateur**

Notre session en "RELATIONS HUMAINES"
(Méthode Sylva Bergeron)
est faite sur mesure pour vous. De plus: nos conditions sont à la portée de toutes les bourses: vous ne prenez aucun engagement, vous payez chaque semaine : $8.00 par rencontre pendant 10 semaines. Une session comprend 12 rencontres: une DEMONSTRATION GRATUITE, dix (10) RENCONTRES REGULIERES, une par semaine et une JOURNEE GRADUATION spéciale et gratuite.

**SANS OBLIGATION DE VOTRE PART,**
**VENEZ PRENDRE CONNAISSANCE DE NOTRE METHODE**

**DEMONSTRATION GRATUITE**
**Mercredi, le 3 septembre à 19 h 30**
**Pavillon du Centenaire, terrain de l'exposition**
**Victoriaville** 3-9-80
**SI IMPOSSIBLE LE 3 RENDEZ-VOUS LE 10**

INSTITUT DE CULTURE PERSONNELLE DU QUEBEC INC. Fondé en 1959
M. Yvan Bergeron dir.-C.P. 383, station Duvernay, Laval H7E 4V1
L'Intitut détient un permis (de culture personnelle) du ministère de l'Education N0 389507
Seul Institut autorisé à présenter la méthode Sylva Bergeron en relations humaines.
N.B. Un certificat de culture personnelle est remis à la fin de la session.
L'ELAN
L'APPORT

# Ensemble vocal des Bois-Francs

**Arthabaska (AF) — L'Ensemble vocal des Bois-Francs recommencera ses pratiques de chant le mardi 16 octobre, au sous-sol de la Caisse populaire, 932 boul. Bois-Francs sud.**

Le directeur musical, Léopold Lemieux, s.c., accepterait quelques bonnes voix ayant des connaissances musicales élémentaires.

La saison 1980-1981 comporte deux concerts: dimanche le 14 décembre 1980 et le dimanche 26 avril 1981.

Les répétitions ont lieu tous les mardis soir de 19 h 45 à 22 h.

Pour plus de renseignements s'adresser à Léopold Lemieux, f.s.c., tél.: 357-8216.

### Nouveau conseil

Lors d'une récente réunion des membres de l'Ensemble vocal des Bois-Francs, il y a eu élection d'un nouveau bureau de direction:

président, Yvon Leclerc; vice-présidente, Lise Hould; trésorier, Paul Brault; secrétaire, Marie Giguère; conseillère, Diane Ferland.

### La Caisse populaire

La direction de l'Ensemble vocal des Bois-Francs désire offrir ses remerciements à la Caisse populaire pour sa contribution généreuse en fournissant gratuitement le local nécessaire aux pratiques de chant, soit la salle au sous-sol de la Caisse populaire.

## 15 organismes...

(suite de la page 11)

ration municipale de transports de Sherbrooke; Fédération des comités de parents du Québec; Ligue de sécurité du Québec; ministère des Transports du Québec; ministère des Transports - Service sécurité routière; Quebec Federation Home & School Associations; Service de police de la Communauté urbaine de Montréal; Sûreté du Québec.


**Billets à Terme de Société de Financement Immobilier BNE**

- Durée fixe de 5 ans
- Montant minimum $1 000
- Garanti inconditionnellement par La Banque de Nouvelle-Écosse
- Les taux peuvent être modifiés sans préavis

Pour obtenir des renseignements complémentaires, adressez-vous à l'une des succursales de La Banque de Nouvelle-Écosse.

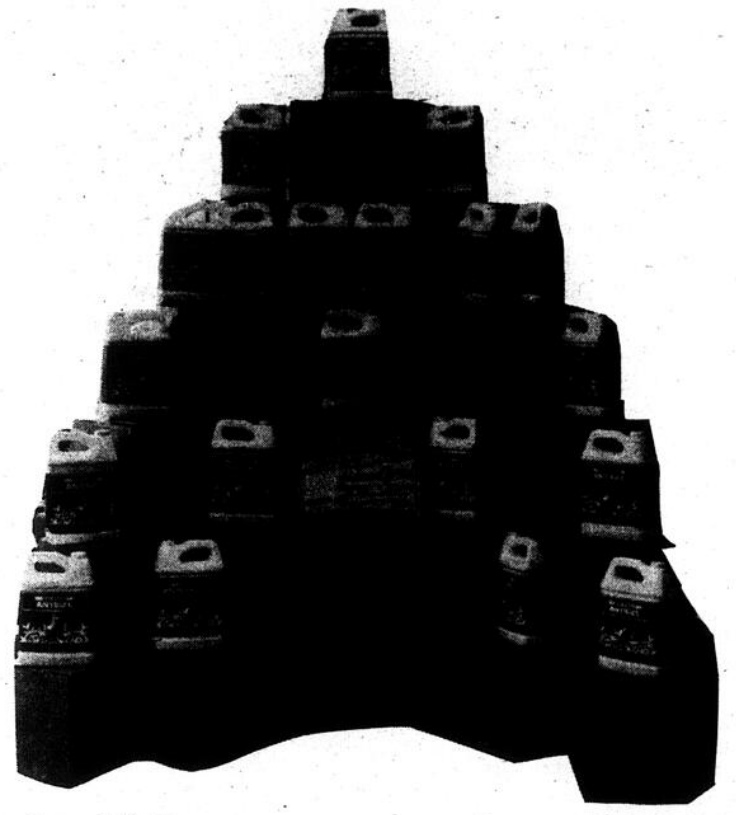
**12 3/4 %**

Intérêt annuel

BNE

LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

**SPECIAL ANTIGEL**



1 contenant 4 litres: **$6.50 ch.**

3 contenants et plus: **$5.95 ch.**

**VICTORIAVILLE MARINE INC.**

2110 Notre-Dame ouest (route St-Albert )

752-7748 Victoriaville

**Les grands maîtres de la musique présentent Technique**

Technique l'orgue facile à manipuler, vous donnant des résultats sonores étonnants. Inscriptions des cours: session d'automne.

**Musique Victo Inc.**

30 rue Perreault Victoriaville 819-758-1775

*Mode en Vogue*

avec *Kaplan & Kaplan*

VICTORIAVILLE HOTEL COLIBRI

MODE AUTOMNE—HIVER 80
BILLETS EN VENTE CHEZ LES DÉPOSITAIRES prix $5.00

En collaboration avec C.F.D.A. et le journal L'UNION

MARDI LE 16 SEPTEMBRE À 20H.

Boutiques participantes:

MODE FUTURA 97 NOTRE-DAME EST | CHAUSSURES BEAUCHESNE 3 RUE TOURIGNY | MAGASIN ANTOINETTE 209 NOTRE-DAME EST | MERCERIE OUELLETTE 1078 NOTRE-DAME EST | BOUTIQUE AZAD 155 NOTRE-DAME EST

UNE PRODUCTION GAD ET JET ENR. TÉL.: (418) 527-5884

9-9-80

### Ministère de l'Environnement

# 20 000 $ en bourses d'études

**Environnement Québec annonce qu'il accordera deux bourses d'étides de 6 000 $ chacune à des étudiants(es) universitaires du 2e cycle et une troisième de 8 000 $ au niveau du 3e cycle, afin de favoriser la recherche et les études dans le domaine de l'environnement. La date limite d'inscription est le 15 janvier 1981.**

La sélection des candidats(es) sera faite par concours et jury. Les principaux critères de sélection seront:

- la qualité et l'intérêt du projet d'études ou de recherche
- l'excellence du dossier scolaire
- la pertinence des études en rapport avec les besoins du ministère
- le témoignage d'appréciation du répondant.

Le citoyens canadiens, résidant au Québec depuis au moins trois ans au moment de la demande de bourse, sont admissibles et les candidats(es) devront remplir les conditions suivantes:

- détenir une qualification conforme aux exigences du programme de recherche auquel ils s'inscrivent
- transmettre la demande de bourse avant la date limite sur le formulaire préparé par le ministère
- y joindre tout autre document requis

Sur leur formulaire d'inscription, les candidats(es) choisis s'engageront:

- à se consacrer à plein temps à leurs études
- à faire un rapport annuel de leurs études au ministère
- à rembourser la bourse reçue s'ils ne respectent pas les deux conditions précédentes.

Environnement Québec réserve ses subventions au domaine général de l'environnement y compris l'éducation à l'environnement et l'aménagement du territoire. Bien que le ministère désire ne pas restreindre indûment les domaines d'admissibilité, les disponibilités budgétaires modestes de ce programme de subvention ne lui permettent pas de s'ouvrir à des champs trop éloignés de l'environnement.

Afin de susciter l'interdisciplinarité dans la recherche en environnement, le comité de sélection acceptera pour les bourses de maîtrise les candidatures de projets comportant un, deux ou trois étudiants(es). Le montant de la bourse sera divisé de façon uniforme entre les étudiants(es).

Pour obtenir un formulaire de demande de bourse ou tout renseignement sur le programme de bourses, les personnes intéressées peuvent s'adresser au: Programme de bourses d'études, ministère de l'Environnement du Québec, direction des communication et de l'éducation, Service de l'éducation, 2360, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy (Québec) G1V 4H2.


AMNISTIE INTERNATIONALE au service des droits humains dans le monde.

AS-TU UN SERIEUX PROBLEME D'ALCOOL DANS TON ENTOURAGE?

Si oui, AL-ANON peut t'aider.
INFORMATIONS:
AL-ANON à
752-5715

AGISSEZ MAINTENANT!
Faites protéger votre auto contre les intempéries de l'hiver!
*Faites-lui faire un cirage appliqué par un professionnel avec des produits de haute qualité*
SEULEMENT $25.00
- *Entretien de toits de vinyle*
- *Lavage d'intérieur*
- *Polissage de chrome*

SERVICE RAPIDE: 90 MINUTES
OUVRAGE GARANTI!
Ouvert de 9:00 à 17:00 les jours de la semaine et sur rendez-vous le samedi
CIRE AUTO VICTO ENR.
*(Voisin du Gaz Bar Calex)*
1999 Notre-Dame ouest, Victoriaville
758-0476

SUPER LIQUIDATION FINALE
Plus de 5,000 paires
de souliers et bourses de qualité
en cuir véritable
valant jusqu'à $110.00
à liquider aux prix uniques
de $15.00 et $20.00
Hâtez-vous, car cette offre est limitée
Guy le Bottier
95 Notre-Dame est
Victoriaville Tél.: 752-6464

# Hommage aux policiers!

Arthabaska — Voici ce dont il s'agit concernant le corps policier de Jonquière. Lors de notre passage (Institut du Troisième Age) au Festival, dimanche le 24 août, il y avait un endroit réservé pour les autobus, sans prévoir le temps de partir. Nous sommes arrivés à l'admission (du côté opposé) et une fois débarqués, le chauffeur a dit qu'il serait préférable de fixer le lieu du départ du côté où les autobus étaient stationnés. C'est ce qui fut décidé.

Tous sont entrés sur le terrain, mais après un certain temps, la chaleur accablante qu'il faisait a nécessité le départ du stade (moi et mon épouse) à la recherche d'un endroit à l'ombre pour s'asseoir ou un restaurant. Nous sommes allés voir à l'autobus, mais il était barré; nous sommes partis à la recherche d'un restaurant, mais sans succès; nous n'étions pas dans la section des commerces.

Juste en face de l'admission, où nous avions débarqués, il y avait un foyer pour personnes âgées (Le Foyer des Années d'Or), où il y a un espace à l'ombre et des bancs; nous nous arrêtons là.

Le temps passait et il restait encore plusieurs corps à exécuter leurs numéros; comme nous étions cédulés pour le souper à 17 h 30 au Restaurant Bou Bou, il devenait urgent de partir; mais hélas, comment faire puisque notre autobus était encadré d'autobus en avant, en arrière et du côté gauche; l'autre côté était le trottoir. Ne pouvant ni avancer, ni reculer suffisamment pour pouvoir partir, et où trouver les chauffeurs des autobus concernés pour leur demander de changer de place?

Par un hasard «miraculeux», M. Jean-Noël Gervais, capitaine de la police de Jonquière, et responsable de la circulation durant le Festival, est venu parler avec les personnes assises sur la passerelle du Foyer. Il faut noter que plusieurs autres de notre groupe étaient venus se joindre à nous, étant donné que l'heure du départ approchait, même s'il restait encore plusieurs corps à passer.

Quand il a su que nous étions des personnes de l'Age d'Or venant des Bois-Francs, il a demandé certaines explications concernant notre départ; nous lui avons fait part de notre embarras à cause que notre autobus était coincé entre d'autres autobus. On ne pourra partir d'ici avant 18 heures s'il faut attendre que tout soit fini!

Le capitaine a dit: «Je suis le responsable de la circulation et je vais essayer de vous arranger ça. Si vous m'aviez vu avant la compétition, je vous aurais désigné un endroit d'où vous auriez pu partir n'importe quand. Quel est le numéro de votre autobus, le nom du chauffeur et l'endroit où est votre autobus, et je vais faire mon possible pour vous accommoder; vous allez voir que quand le corps de police de Jonquière décide quelque chose, c'est sérieux».

Ce qui fut dit, fut fait. L'autobus a été trouvé et notre chauffeur se trouvait dans un autre autobus à jaser avec d'autres chauffeurs; voyant un policier vouloir ouvrir la porte de son autobus, il est venu s'enquérir de ce qui se passait. «C'est toi qui s'appelle Pierre?» de dire le capitaine; sur la réponse affirmative, il ajouta: «Es-tu capable de changer les autobus de place?» Continuant à être chanceux, les clefs étaient dans les autobus. Alors Pierre Héneault dit «oui, mais ce n'est pas à moi ces autobus-là?» Le policier de dire: «Change-les de place, afin que tu puisses sortir d'ici, tes passagers t'attendent».

Notre Pierre a avancé les deux autobus en les laissant au milieu de la rue, avec l'autorisation du policier, et il nous est apparu avec notre autobus à 17 h 15, juste 15 minutes en retard. Le capitaine Gervais nous avait délégué un autre policier, Gaston Tremblay, étant donné que lui avait d'autres «chats à fouetter» en paraille circonstance.

La rue a été bloquée par notre autobus en attendant que tous nos passagers soient embarqués; et on a même poussé la gentillesse de nous devancer jusqu'au Restaurant Bou Bou, afin d'être le moins en retard possible.

Bref, pour du service, c'est du service. Il faut ajouter qu'il n'y a pas eu - du moins je n'en ai pas vu - de désordre à souligner au Stade, étant donné le grand nombre de personnes qui assistaient au Festival.

Merci donc, Monsieur le capitaine Gervais et le policier Tremblay pour les graves difficultés que vous nous avez permis de surmonter. Nous avons beaucoup apprécié votre courtoisie et nous vous en remercions chaleureusement.

0-0-0-0-0-0-0

Puisqu'on est dans les boniments, autant continuer, car c'est la vérité.

L'Institut du Troisième Age des Bois-Francs (Victoriaville), responsable qui avait organisé le voyage, avait retenu et payé des billets pour un autobus complet, soit 45; au départ, nous n'étions que 32 passagers.

La responsable du voyage, Mme Yolande Blouin-Roy est allée rencontrer les autorités du Festival, et après une discussion amicale, la direction a décidé de remettre le montant de 10 billets à l'Institut (10 billets à 6 $). C'est vraiment à souligner tout comme pour la police. Merci.

Alcide Fleury

Société Canadienne du Cancer

HOMELITE

Le Maître de la Forêt

Les Homelite, des scies à chaîne qui mordent dans le bois. Elles sont très sécuritaires puisqu'avec leur Safe-T-Tip, disponible en option, il n'y a aucun risque de recul soudain. Soyez des nôtres à la Soirée du Hockey.

Cette offre se termine le 31 octobre

SPECIAUX D'AUTOMNE

XL-1A0 Lame de 16"

EN SPECIAL A $214.95

SXL-MINI Lame de 16"

EN SPECIAL A $244.95

●Textron Canada Limitée usager inscrit

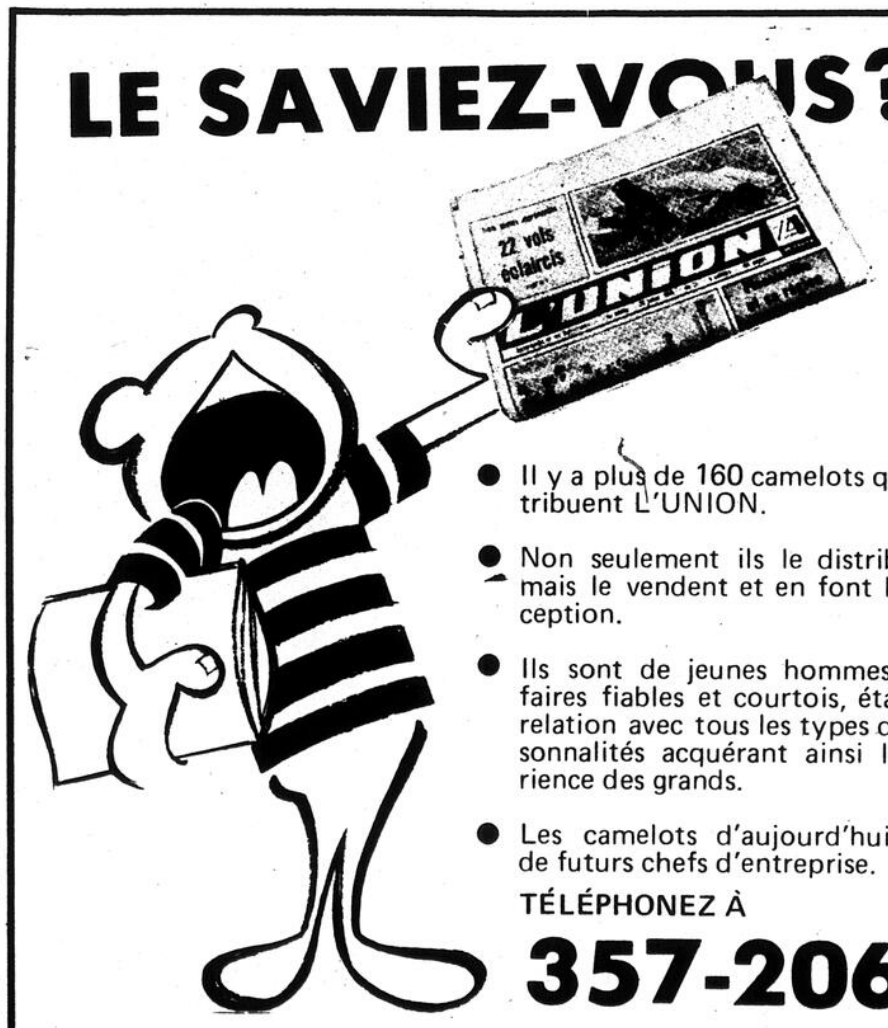
Lévis Gagné Inc.

389 boul. Bois-Francs nord - Victoriaville, Qué.

758-1112

28-10-80

LE SAVIEZ-VOUS?




- Il y a plus de 160 camelots qui distribuent L'UNION.
- Non seulement ils le distribuent, mais le vendent et en font la perception.
- Ils sont de jeunes hommes d'affaires fiables et courtois, étant en relation avec tous les types de personnalités acquérant ainsi l'expérience des grands.
- Les camelots d'aujourd'hui sont de futurs chefs d'entreprise.

TÉLÉPHONEZ À

357-2065

Plessisville
M. A. Caouette
362-7668

Princeville
M. A. Bergeron
364-2478

Warwick
Mme M. Beauchesne
358-2149

L'UNION

L'UNION
370 Girouard, Arthabaska, Québec. G6P 6S8

Nom:.....

Adresse:.....

Code:.....Tél.:.....

# Les avantages et les coûts de la francisation

**Les avantages que pourraient tirer les entreprises de la francisation de leurs opérations au Québec devraient en surpasser les coûts à moyen terme.**

Telle est la principale conclusion d'une importante étude sur les avantages et les coûts de la francisation des entreprises, commandée par l'Office de la langue française et conduite par la firme montréalaise Econosult, sous la direction de M. Richard L'Heureux, économiste, assisté de M. François Vaillancourt, professeur d'économique à l'Université de Montréal.

Cette étude visait, d'une part, à évaluer les sommes consacrées par les entreprises pour fanciser leurs opérations au Québec et, d'autre part, à vérifier si celles-ci y trouvaient des avantages. Elle s'est déroulée de septembre 1979 à mai 1980 auprès de vingt-sept entreprises comptant généralement plus de cinq cents employés et de six organismes de l'administration.

Les principaux avantages de la francisation révélés par l'étude pourraient se résumer ainsi : accroissement de la créativité et de l'innovation chez les francophones, notamment chez les cadres, dans neuf entreprises sur vingt-sept; accroissement de la participation et de l'initiative des francophones dans neuf entreprises et deux organismes; amélioration dans l'efficacité des communications dans six entreprises et un organisme; augmentation de la productivité dans 6 à 8 cas selon l'interprétation des réponses, attribuable à une plus grande motivation chez les francophones; enfin, facilité de recrutement chez les francophones résultant de la satisfaction et de la motivation de ceux déjà au sein des entreprises.

Bien sûr, les entreprises ne voient pas que des avantages dans la francisation. Ainsi, onze firmes et deux organismes de l'administration indiquent que certains anglophones se sont plaints des efforts de francisation, soit directement (remarques désobligeantes), soit indirectement (demandes de mutation ou résistance à l'apprentissage du français).

On a également noté une certaine confusion dans six entreprises et dans un organisme, causée principalement par le passage d'une terminologie anglaise à une terminologie française. Cette confusion provient essentiellement des cadres anglophones qui ne voient aucun intérêt personnel à la francisation.

Deux firmes et un organisme considèrent que la francisation n'est pas rentable, alors que deux autres firmes la perçoivent comme l'étant.

Quant aux coûts de la francisation, l'enquête révèle qu'aucune des entreprises consultées n'a créé de poste budgétaire précis pour cette opération. Les coûts ont été imputés aux divers postes suivants: traduction, formation linguistique et gestion.

Le total des investissements en francisation se chiffre, selon l'étude, à 0,5%, en moyenne, du chiffre d'affaires de l'entreprise au Québec, avec un seul cas d'exception qui approche 1%. En fait, le taux le plus fréquemment observé est de 0,1%. Ces coûts sont sensiblement les mêmes pour les organismes de l'administration, soit environ 0,1% du budget total. Un seul de ces organismes, de plus petite taille et ayant beaucoup de rattrapage à faire, a dû investir 2,2% de son budget annuel.

Les dépenses consenties à la francisation se répartissent, proportionnellement, de la façon suivante: traduction, de 50 à 75% des coûts (90% dans un cas); formation linguistique, de 0 à 36%; gestion, environ 15%. Il faut toutefois noter que nombre de ces entreprises verront ces dépenses considérablement réduites au fur et à mesure de l'implantation du français dans leurs opérations.

Finalement, l'étude s'est attardée à évaluer le coût indirect de la francisation, c'est-à-dire la difficulté de recruter certains spécialistes au Canada anglais. En effet, une très faible proportion de cadres ontariens se disent tentés de venir travailler au Québec. Mais l'enquête révèle que ce phénomène est dû à plusieurs facteurs, notamment à l'impôt sur le revenu plus élevé au Québec qu'en Ontario, à la difficulté de faire inscrire leurs enfants à l'école anglaise et au climat politique au Québec. Mais cette désaffection n'est pas récente et l'on constate par les raisons évoquées qu'elle n'est pas uniquement reliée à la francisation.

En résumé, l'on peut dire que la francisation des entreprises est grandement tributaire de la francophonisation et que cette francisation est rentable pour l'entreprise car, comme l'affirment les chercheurs, «même une légère augmentation de la productivité des travailleurs francophones excéderait les coûts encourus par l'entreprise».

## Au coeur du pays

### Le métrique, c'est beau mais ...

**A Ottawa, les choses vont bon train pour les apôtres de la conversion au système métrique. La situation est moins intéressante toutefois pour le consommateur moyen obligé de se creuser les méninges pour déchiffrer les prix de diverses marchandises affichées en mètres, litres et kilogrammes.**

**"Cela passera", disent les gens de la Commission de conversion au système métrique en ajoutant que tout le monde y trouvera bientôt son profit et que nos produits seront plus compétitifs sur les marchés internationaux acquis majoritairement au métrique.**

**Il existe quand même un fort courant d'opposition au nouveau système et pendant un certain temps, on aurait cru que les efforts de la Commission fédérale allaient être contrés. L'administration éphémère du gouvernement conservateur ayait mis le holà aux travaux des technocrates du métrique, du moins jusqu'à ce que le système soit implanté chez nos voisins, les Américains.**

**Aujourd'hui, les Libéraux ont renversé la vapeur et ont donné le feu vert au programme de conversion.**

**En dépit des affirmations de la Commission de conversion au système métrique à l'effet qu'il y a peu d'opposition au projet en cours, certaines enquêtes permettent de supposer le contraire.**

**Par exemple, une majorité des 55,000 membres de la Fédération canadienne de l'Entreprise indépendante, principal porte-parole de la petite et moyenne entreprise au pays, est d'avis qu'il faudrait ralentir l'application intégrale du système métrique.**

**Par ailleurs, les épiciers indépendants s'insurgent contre le coût élevé des nouvelles balances métriques qu'ils devront se procurer pour l'an prochain. Ces derniers soutiennent que leurs clients ne comprennent pas les poids métriques, qu'ils ne veulent pas les adopter et que ces nouveaux équipements constitueraient par conséquence un gaspillage d'argent.**

**Autre exemple: dans une localité ontarienne où la Commission avait institué un projet-pilote de conversion au système métrique, le programme a dû être abandonné en cours de route, suite aux réticences des intimés.**

**Au fond du problème, on retrouve une certaine indifférence politique envers les effets que peut avoir le changement de nos poids et mesures alors que les Etats-Unis se répugnent à adopter le système métrique.**

**Il faudrait peut-être y regarder à deux fois. Il est possible qu'à la longue le nouveau système soit avantageux mais est-il sage de devancer dans ce domaine nos voisins américains qui sont, et qui demeureront, nos principaux partenaires commerciaux?**

*Publié par la Fédération canadienne de l'Entreprise indépendante.*


NOUVEAU

**Ensemble de portraits mettant en valeur votre personnalité**

**$12.95/95¢ depôt**

**Portrait à encadrer disponsible avec tout achat de $12.95 pour seulement $7.95**

L'ensemble comprend: (2) 8×10 (3) 5×7
(15) format porte-cartes (4) format médaillon

Un portrait en couleurs parfait pour toute la famille à un prix étonnamment bas, variété de poses et d'arrière-plans.

Pas de supplément pour les groupes. Nous choisissons les poses. Satisfaction garantie ou acompte remboursé sans problème.

Nos affiches en magasin vous indiqueront les dates

Mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi
2 - 3 - 4 - 5 - 6 septembre
Mardi et mercredi
de 10 h à 17 h.
Jeudi et vendredi de 10 h à 20 h.
Samedi de 10 h à 16 h.

Woolworth

571 boul. Jutras est - Victoriaville, Qué.

## Du 11 au 21 septembre

# Festival de la pomme de Wickham

**Wickham — En collaboration avec la brasserie O'Keefe Ltée, c'est du 12 au 21 septembre prochain que se déroulera, à Wickham, le Festival annuel de la pomme, et ce, pour la troisième année consécutive.**

A cette occasion, la population est invitée à se rendre cueillir de belles pommes et à s'amuser dans une ambiance qu'elle n'est pas prête d'oublier.

### Programme

Vendredi le 12 septembre, jour d'ouverture, un super spectacle, mettant en vedette Johnny Farago, sera présenté à compter de 20 h 30.

Samedi le 13 septembre, de 9 à 18 heures: cueillette et balade dans le verger «Chez Omer», avec voitures de promenade. En soirée, à compter de 20 h 30: bavaroise avec l'orchestre bavarois du stade olympique.

Dimanche, sera la journée des «chanteurs de pomme». De 9 à 13 heures: cueillette et balade dans le verger «Chez Omer». A compter de 13 h 30: concours d'amateurs (chansons, danses, imitations, etc.) suivi d'un spectacle musical avec la fanfare d'Acton. A 20 heures: remise des trophées aux gagnants du concours d'amateurs et soirée avec les gagnants de l'an dernier et les participants de la journée.

Du lundi 15 septembre au mercredi 17 septembre, la cueillette de pommes se continue entre 9 et 18 heures.

Jeudi le 18 septembre sera la journée de la jeunesse. Cueillette de pommes de 9 à 18 heures et, en soirée, disco pour tous avec la discophonie Yvon Saint-Arnaud.

Vendredi le 19 septembre, les amateurs de western seront ravis. Cueillette de pommes aux heures habituelles, suivie, à 20 h 30, d'un super gala western mettant en vedette Renée Martel, Les Benjamins, Céline et Guylaine Royer.

Samedi le 20 septembre: cueillette aux heures habituelles et balade dans le verger. A 20 h 30: grande soirée bavaroise.

Dimanche le 21 septembre: cueillette et balade dans le verger «Chez Omer», spectacle avec la fanfare d'Acton, et, à compter de 13 h 30: championnat provincial de souque à la corde sous la tente.

## Vocabulaire de l'automobile

# Deux nouveaux fascicules

**L'Office de la langue française vient de publier deux nouveaux fascicules du Vocabulaire de l'automobile.**

Traitant de la transmission (fascicule III) ainsi que du châssis et de la carrosserie (fascicule IV) ces publications complètent la série consacrée à l'automobile qui comprenait déjà deux autres fascicules portant spécifiquement sur le moteur (fascicule I) et l'entretien et la réparation (fascicule II).

Ce vocabulaire illustré français-anglais est particulièrement destiné à tous ceux qui, par métier ou par profession, s'intéressent quotidiennement ou occasionnellement à ces sujets: les techniciens et les mécaniciens, bien sûr, mais aussi les professeurs et les étudiants des écoles techniques, de même que les traducteurs, les journalistes et les publicitaires.

D'ailleurs, dans la région de Trois-Rivières, plus de mille cinq cents commerçants en gros, détaillants et propriétaires d'ateliers de réparation ou de stations-service recevront ces publications dans les prochains jours.

Par ces publications, l'Office de la langue française entend contribuer à la diffusion et la promotion de la langue française dans l'important secteur économique de l'automobile.

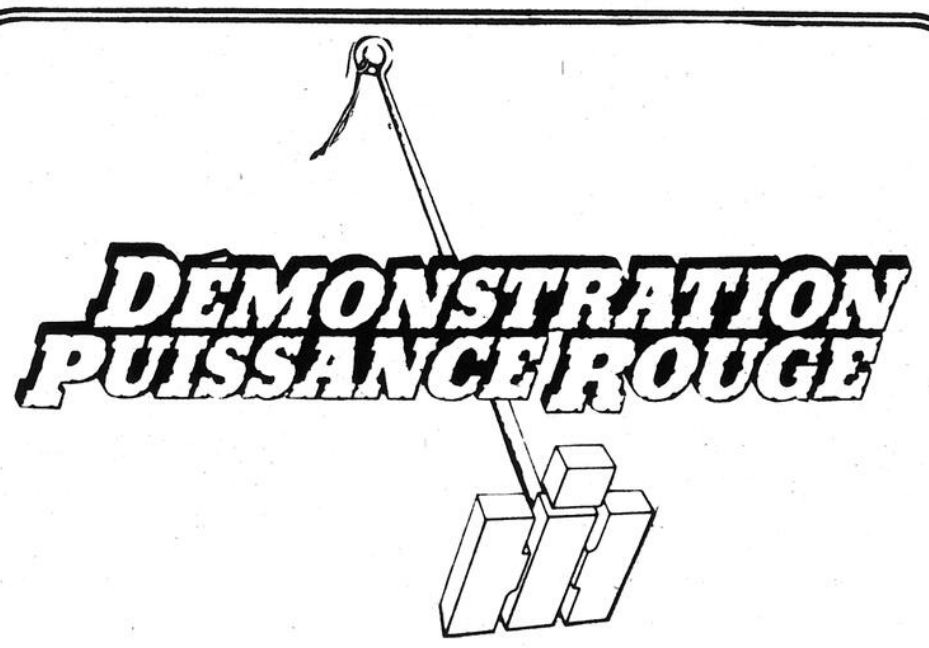


L'information du public assurée par LES HEBDOS RÉGIONAUX
ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

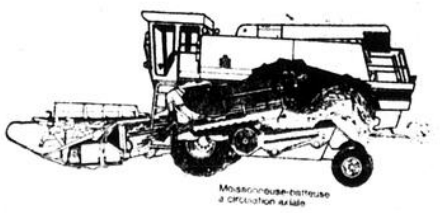
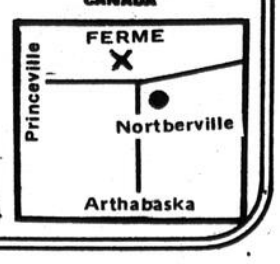
Les cartes de l'UNICEF ...parce que chaque enfant a droit à une enfance heureuse
1979 • Année Internationale de l'Enfant
Unicef Canada

A VENDRE
Scierie à vendre avec bonne clientèle, bonne rentabilité. Possibilité d'arrangements.
369-9322
Scierie Lemieux Norbertville j.n.o.

Maison de la beauté, coiffure et esthétique.
Salon Capri Enr. Chez Alain
140 boul. Bois-Francs sud - Victoriaville
752-7681
Service avec ou sans rendez-vous.
Le salon où l'on aime à revenir
3 fois



L'esposition "Puissance Rouge" est de retour... plus grande que jamais. Faites l'essai au champ du nouveau 2 plus 2 International et comparez sa traction, sa manoeuvrabilité et sa stabilité. Remplissez un bulletin de participation à la loterie. Avec un peu de chance, vous pourrez gagner l'utilisation d'un 2 plus 2 pendant toute une année ou un des deux tracteurs représentant les grands prix International Harvester.
Venez vous divertir et vous amuser à l'exposition "Puissance Rouge" et profitez de l'occasion pour essayer la moissonneuse-batteuse 1440 à circulation axiale ou l'andaineuse automotrice 4000


MARDI LE 16 SEPTEMBRE CHEZ JEAN-CLAUDE BERNARD, NORBERTVILLE
9-9-80
En cas de pluie, remis au 17 septembre
Rafraichissements gratuits,
cantine sur les lieux
INTERNATIONAL HARVESTER CANADA
Garage Maurice Leblanc
951 Notre-Dame est, Victoriaville - 752-2594



Duchesneau & Fils INC.
MAITRE EXTERMINATEUR LICENCIE

RATS • SOURIS
COQUERELLES
PUNAISES • PUCES, Etc.
ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTI
VOITURE NON IDENTIFIÉE
j.n.o.
758-3643
Victoriaville
84 Champlain
Victoriaville, G6P 1W6

Tél Bur.: (819) 362-7377-71
Tél Rés.: (819) 752-6040
Jean-Baptiste Laveault
DUBOIS & FRERES LTEE.
Dubois & Frères Ltée.
2194, St-Calixte
Plessisville Qué. J.N.O.
GM
PONTIAC – BUICK
CADILLAC
CAMION GMC
Dubois FRERES LTEE PLESSISVILLE, Qué.
2194 Saint-Calixte, Plessisville, 362-7377

RETOUR A L'ECOLE
Corduroy enfant $4.95
Adultes: $23.95
Jeans, enfants, prix ridicule
Jeans de toutes sortes tel que:
Lois, Culottier, etc.
Chandails, jeunes, hommes, femmes
T-Shirts plus col roulé
Literie - Draps parfaits et imparfaits
Bottines pour jeunes et adultes
COMMENTAIRES DEJA RECUS:
C'EST PAR CHER'ICITTE'

VÊTEMENTS PLUS ENR.
35 rte 116 – Victoriaville
Coin rue Allard, voisin de Bazar Bois-Francs
09-09-80

# Laurier Gardner, candidat à la convention libérale

**Victoriaville (MD) — «La lutte que nous avons menée le printemps dernier a vu s'unir les forces de l'opposition à la thèse «souveraineté-association» du Parti Québécois avec le résultat que l'on connaît bien, La lutte référendaire aura permis dans le Comité des maintenant qu'un seul parti fédéraliste québécois, le Parti Libéral du Québec».**

C'est en ces termes que M. Laurier Gardner, candidat unioniste défait lors des élections provinciales de 1973, s'adressait à la presse régionale mercredi dernier pour annoncer sa candidature officielle à l'assemblée de mise en nomination du Parti Libéral du Québec dans le comté d'Arthabaska, prévue pour le 28 septembre prochain.

M. Laurier Gardner

**Québécois pour le «non» une meilleure connaissance des fédéralistes entre eux. C'est lors de ce référendum que j'ai réalisé l'apport de chacun des partis politiques à l'amélioration ou à l'anéantissement du Canada. C'est à l'occasion de ce référendum que j'ai compris qu'il n'y a plus** candidat nouveau qui saura rallier le comté à la thèse du Parti Libéral». Il devait d'ailleurs préciser: «Je m'efforcerai, d'ici cette assemblée, de convaincre le plus de gens possible à adhérer à ce nouveau Parti Libéral du Québec complètement voué aux intérêts du Québec dans le Canada». Il s'est dit convaincu que le PLQ peut battre le Parti Québécois grâce aux nouvelles structures, aux hommes et aux femmes qui ont vécu le référendum sous le parapluie du «non».

### Non au séparatisme

M. Gardner devait également déclarer que «la parution du livre beige sur la Constitution a prouvé, peu de temps avant le référendum, que le Parti Libéral n'était pas du tout séparatiste», que ce livre constituait une «base intéressante de négociation» avec le gouvernement fédéral et ceux des autres provinces.

Précisons que Laurier Gardner est la deuxième personne, avec M. Laurent Dubois, à annoncer officiellement sa candidature à la convention du Parti Libéral dans le comté d'Arthabaska. En conformité avec les règlements de son parti, M. Gardner a rencontré son chef, M. Claude Ryan, jeudi le 21 août dernier.

### Laurier Gardner

Laurier Gardner naît le 1er octobre 1944 à Sainte-Hélène-de-Chester de Edith Roberge et Léo-Paul Gardner. Il est le septième d'une famille qui compte quatorze enfants.

Après des études primaires à l'école du village, il entreprend le cours classique au Séminaire de Nicolet pour le continuer au Séminaire de Chambly et le terminer au Collège de Victoriaville où il obtient en 1965 le baccalauréat es Arts (Université Laval). Un an à

(suite à la page 35)


Inscriptions aux
**COURS de PIANO**
pour la prochaine session d'automne 80 à

L'Etude de piano
Bernard Enr.

- jeunes 6 ans minimum
- adultes
- débutants ou avancés

**Professeur: Bernard Larochelle**
- **Bachelier ès Arts B.A.**
- **Diplômé lauréat piano**

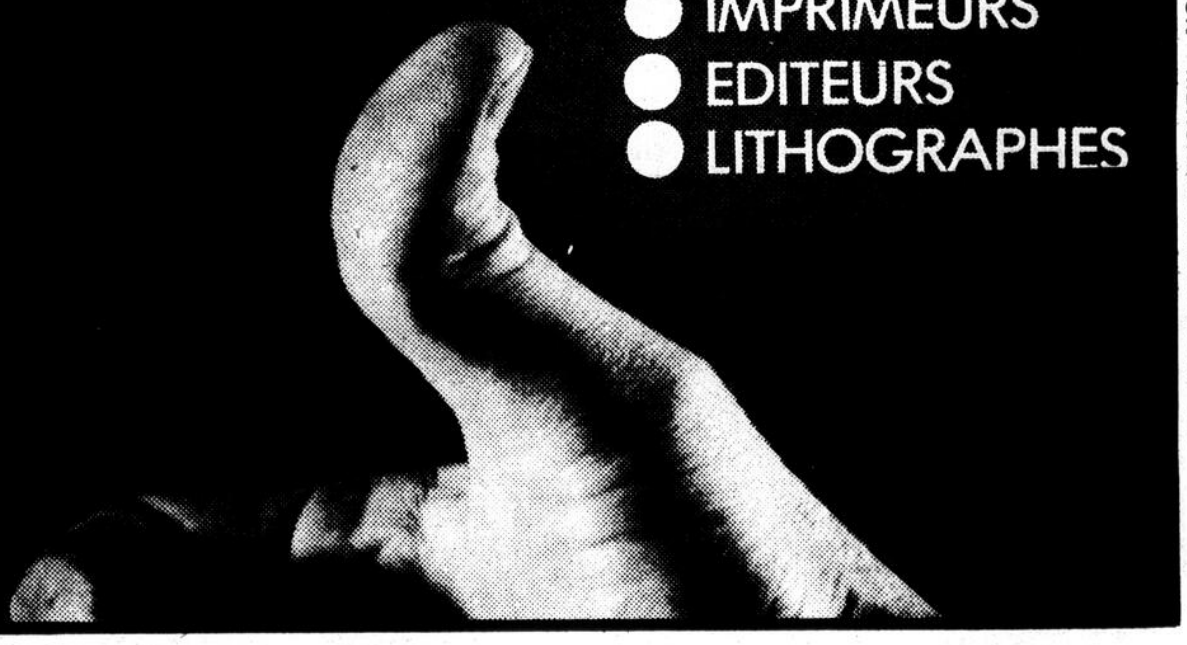
**Pour renseignements et inscriptions: 357-8068**
**41 Laurier ouest - Arthabaska**
**G6P 6P5**



NE PRENEZ PAS DE CHANCES!
CONFIEZ VOS TRAVAUX D'IMPRESSION A DES PROFESSIONNELS
CONFIEZ-LES A:

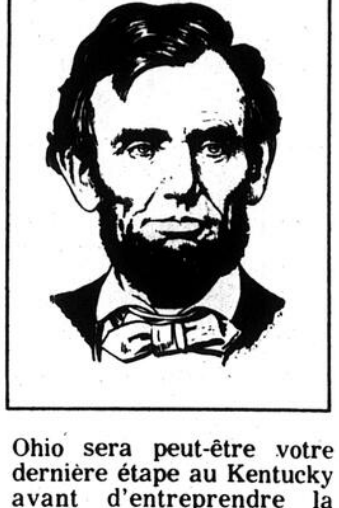
ia L'IMPRIMERIE D'ARTHABASKA INC.
370 RUE GIROUARD, ARTHABASKA

- IMPRIMEURS
- EDITEURS
- LITHOGRAPHES



# VOYAGE

# Quand Lincoln prend la vedette dans le Kentucky, l'Indiana et l'Illinois



Ohio sera peut-être votre dernière étape au Kentucky avant d'entreprendre la tournée de l'Indiana.

En plus de vous offrir tous les avantages des grandes villes, Louisville est aussi un endroit où l'on sait bien s'amuser et célébrer les divers événements sportifs.

Les festivals, à commencer par celui du Derby en avril, les expositions, les courses de chevaux bien sûr, de bicyclettes, de bateaux à vapeur et de ballons dirigeables, se poursuivent jusqu'à l'automne. Mais parmi les diverses excursions, il en est une à ne pas manquer, celle qui vous amène sur la rivière Ohio à bord du bateau "The Belle of Louisville". C'est en même temps un spectacle et une fête.

Pour ajouter une nouveauté, pourquoi ne pas aller voir comment se fabrique le whisky Bourbon à la distillerie Brown-Forman?. Pour rester dans la note des originalités, que diriez-vous de dîner dans une église? Le très chic restaurant le Cloister est en effet logé dans l'enceinte même de la chapelle d'un ancien couvent!

**Notre prochaine page de voyage:Lincoln Heritage Trail 2**

Texte L.M. BLAIS

Le "Lincoln Heritage Trail" est la route tracée à travers le Kentucky, l'Indiana et l'Illinois à la mémoire d'Abraham Lincoln et qui nous fait suivre les diverses étapes de la vie de ce célèbre président. Elle n'a d'autres prétentions que de nous le faire connaître davantage en nous présentant des sites devenus historiques tout en nous permettant de découvrir des coins magnifiques de ces trois états. Une idée nouvelle pour passer des belles vacances, mais sous un thème différent.

Pour en comprendre toute la portée, il est peut-être bon de préciser que Lincoln, le 16ème président des États-Unis, a gouverné à une époque particulièrement critique. Cet homme que le peuple américain vénère et que l'on considère à juste titre comme l'un des grands présidents, a su préserver l'union entre les états au moment de la guerre civile. On lui doit aussi l'abolition de l'esclavage.

Un itinéraire permet un retour dans l'histoire du pays par la visite des musées, des maisons restaurées et des fermes reconstituées dans le style de l'époque. Il permet également un retour agréable dans le présent dans les villes et les campagnes où les activités de toutes sortes ne manquent pas et complètent le séjour dans ces états. Ce circuit peut être suivi selon les fantaisies et le goût de chacun.

**Abraham Lincoln est né dans le Kentucky**

Célèbre par son derby et reconnu mondialement par ses chevaux, le Kentucky est aussi fier d'être le lieu de naissance d'un président aussi illustre qu'Abraham Lincoln. En effet, c'est le 12 février 1809 à Sinking Spring Farm, près d'Hodgenville que naissait Abraham Lincoln. L'endroit est devenu un site historique national en 1959, et le parc où le public est admis est en fait, une partie de la ferme de 300 acres que Thomas Lincoln, le père, avait acheté pour la somme de $200.00. L'atmosphère est charmante. Il est facile d'imaginer ce que furent les premières années de la famille, grâce à la reconstitution des lieux. La cabine en bois à peine équarrie, à l'intérieur décorée avec une fidélité, revit les occupations journalières de la ferme avec le personnel habillé à la mode du 19ième siècle. On le voit à la cuisine préparant le beurre dans la baratte et faisant cuire la soupe dans l'âtre, ou encore s'occupant des animaux de la basse-cour. On y aperçoit également la source où s'abreuvait la famille et le vieux chêne de 160 ans, le "Boucary Oak", qui servait à la délimitation des terres. Après deux ans et demi, la famille a dû quitter cette ferme pour s'établir à dix milles de là, soit à Knob Creek, où elle vécut jusqu'en 1816, avant de s'établir ensuite en Indiana. On peut aussi visiter ces lieux où Lincoln vécut les premières années de son enfance.

**Le Kentucky c'est aussi le Bluegrass State**

Cet état est certes le pays des traditions et des légendes mais aussi celui des campagnes aux vallées verdoyantes, aux montagnes abruptes et aux champs entourés de clôtures blanches presque sans fin, où l'herbe est vraiment bleue durant les premiers quinze jours de mai. Des centaines de chevaux s'y prélassent paisiblement. Aussi, aimeriez-vous parcourir ces routes et profiter de ses nombreux parcs, dont celui de la ville de Bardstown. Son nom rappelle la chanson de Stephen Foster, "My Old Kentucky Home".

Il comprend un terrain de golf, un terrain de camping et la fameuse "Maison" qui a gardé son cachet et son atmosphère d'autrefois avec ses hôtesses en robes à crinolines, sa cour avec les carrosses à chevaux. Tout respire l'aisance d'antan et la joie de vivre. Les parcs Lincoln Homestead, Old Fort Harrod où l'on reconstitue sur scène les exploits de Daniel Boone, sont autant d'arrêts que l'on peut faire en se rendant à Lexington célèbre par le fameux Kentucky Horse Park. Ce parc de 1032 acres, dédié aux Thoroughbre, Saddlebred et Standardbred, retrace l'histoire de toutes les races de chevaux, à partir du cheval de trait, jusqu'aux plus racés, comme le Lippizan spécialement dressé pour les spectacles.

Une tournée à pied ou en calèche vous permettra de visiter les étables avec leurs variétés de chevaux, les pistes de course et les fabricants de harnais. Il y a aussi les encans où se rassemble la foule d'acheteurs venus de partout. Le parc comprend un centre d'accueil qui regroupe cinéma, boutiques, restaurants et casse-croute, en plus d'un terrain de camping, un tennis, une piscine, une école d'équitation et le Club-House. Tout près de l'entrée se dresse le monument du fameux cheval "Man O'War". À Lexington, on a conservé également la maison de Mary Todd, l'épouse d'Abraham Lincoln.

**Le Village des Shakers à Pleasant Hill**

Le "Lincoln Heritage Trail" vous suggère une autre pose au village de Shakertown, à quelques milles de Lexington. Les Shakers, une secte religieuse, séparée des Quakers, y avaient fondé une communauté en 1814. Par leurs connaissances et leur influence sur les pionniers, ils firent progresser l'agriculture, l'architecture, l'artisanat et l'industrie. Aujourd'hui ce charmant petit village est presque devenu un lieu de retraite et de paix qui reçoit les touristes dans les mêmes édifices qui ont été transformés de dortoirs et réfectoires, en chambres d'hôtel et restaurants. Il sera intéressant de faire le tour des différentes boutiques où l'on verra les artisans fabriquer meubles, balais, barils et autres reproductions de style "Shaker".

**La Belle de Louisville**

Louisville, sur la rivière

**Dans le Kentucky Horse Park on peut aussi faire un tour de calèche.**

**L'auberge principal de Shakertown à Pleasant Hill qui accueille les visiteurs et les invite à la détente dans cette campagne fraîche et sereine. Partout l'on retrouve ces clôtures blanches toujours propres, marques distinctives du Kentucky.**

**Réplique de la maison où Abraham Lincoln vit le jour.**

**Le National Birthplace Memorial à l'entrée du parc. Les 56 marches de l'escalier représentent les années de la vie d'Abraham Lincoln.**



Droits d'auteur protégés par Promotion G & P Inc., 84 rue Richelieu, Saint-Jean, Qué. J3B 6X3.

# l'institut du troisième âge des bois-francs ou ● la retraite active ●

No 97

## Il a plu... des congrès...

**Oui littéralement le 3e âge s'est vu tomber dessus... une «ondée» de congrès qui lui était destinée. Trois en 8 jours ... et chevauchant l'un sur l'autre dans le temps.**

Le 7e congrès de l'Association internationale des Universités du Troisième Age, à Sherbrooke, sur le thème: éducation permanente et 3e âge, du 24 au 27 août: et de un.

La 10e conférence internationale de gérontologie, à Québec, sous l'égide du Centre international de géfontologie de Lisbone (Portugal), sur le thème: «Adaptabilité et vieillissement», du 27 au 29 août: et de deux.

Le premier congrès international sur le tourisme au Québec, dans les villes de Montréal, Québec et Trois-Rivières, du 24 au 31 août. Des spécialistes venus de quelque 20 pays discuteront le thème: «Tourisme social: besoin nouveau, réponse moderne». Et de trois.

Qu'en restera-t-il? Des rapports volumineux? Sans doute. Mais espérons que des gens lucides en extrairont une politique favorisant le tourisme culturel, le tourisme valorisant, le tourisme qui ouvre l'oeil, l'intelligence et le coeur du touriste sur le monde réel. Espérons également que ces congrès, chacun dans sa sphère, prépareront la société à faire un succès de l'année 1982, décrétée année internationale du 3e âge par l'O.N.U., l'U.N.E.S.C.O. et O.M.S., un événement qui pour nous et nos congénères constituera un progrès humain riche de promesses mais aussi de réalisations.

### Inscriptions pour septembre

La période d'inscription bat son plein et sera terminée le 12 septembre. Déjà les choix de cours nous laissent voir que nous devrons peut-être limiter l'accès à certains cours dont les listes s'allongent rapidement. Car nos salles ont tout de même des limites ... les murs. Les personnes qui veulent être assurées d'obtenir le ou les cours de leur choix feraient bien de s'inscrire au plus tôt. On peut se renseigner à 758-1452. Mieux encore une visite au 120, Notre-Dame est, à l'étage.

A remarquer qu'aux listes déjà publiées de nos activités quotidiennes à partir du 15 septembre, une addition sera apportée le vendredi. Pendant que se donnera le film hebdomadaire du vendredi à la salle de projection, il y aura pratique du bridge à la salle de yoga. Le professeur n'y sera pas, mais bridgeurs et nridgeuses pourront prendre une bonne partie d'apprentissage ou d'astuces calculées pour les plus «futé(e)s». Et donc, 2 activités le vendredi, à 14 h 30.

### Deux grains ... seulement

«Le nationalisme est une maladie infantile. C'est la rougeole de l'humanité». (Albert Einstein)

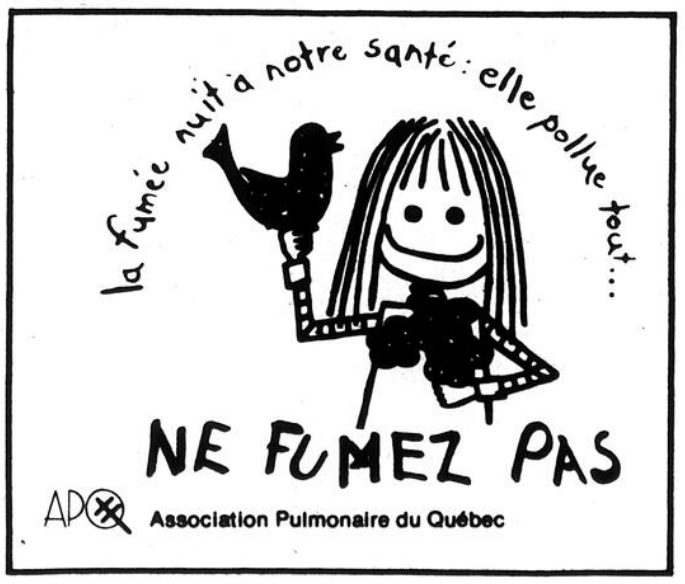
***

«Un homme ne peut rien faire de mieux qu'essayer d'être parfaitement honnête avec lui-même». (Sigmun Freud)

***

(1) On pourra peut-être dire: «Einstein s'est trompé». Moi, pas.

Maurice Leblanc




**Premier d'une série de quatre articles**

# Jalons d'une politique québécoise de sécurité du revenu des personnes âgées

**Victoriaville — Le ministre d'Etat au Développement social, M. Pierre Marois, a rendu public récemment le rapport du «Groupe de travail interministériel sur la sécurité du revenu des personnes âgées.»**

Voici quelques-uns des points saillants du document rendu public par le ministre Marois.

Le document trace d'abord un bilan des différents aspects de la situation financière des personnes âgées et fait le point sur l'ensemble de l'intervention de l'Etat. En ce sens, il constitue un document «significatif» qui représente une étape importante dans la réflexion que le gouvernement du Québec a entrepris au cours des dernières années sur l'ensemble des régimes de sécurité du revenu.

### 1. Mieux répondre aux besoins de nos aînés: le défi de l'avenir

Il y aura de plus en plus de personnes âgées. Non seulement seront-elles plus nombreuses, mais elles vivront aussi plus longtemps, ce qui entraînera, de leur part, un besoin encore davantage accru pour les services et l'aide qui leur sont nécessaires.

Ainsi, on comptait au Québec en 1951, 232 000 personnes de plus de 65 ans (soit 5.7% de l'ensemble de la population) et on prévoit qu'elles pourraient, au rythme actuel, être au nombre de 880 000 en l'an 2000 (soit 11.7% de toute la population). Parallèlement, il faut aussi noter la tendance des personnes âgées à vivre plus vieilles puisque le nombre de ceux et celles qui atteignent 80 ans augmente de façon constante.

Si le phénomène est relativement nouveau en Amérique du Nord et au Québec en particulier, il est bon de rappeler que la plupart des pays industrialisés d'Europe ont déjà dû s'ajuster à cette réalité. Ainsi, alors que la proportion des personnes âgées était d'environ 8% au Québec en 1977, elle était de 13.1% en Suède, 14% en Norvège et en France, 14.9% en Allemagne de l'Ouest et au Royaume-Uni, 15.1% en Autriche et même de 16% en Allemagne de l'Est.

Au Québec, en 1979, l'ensemble des programmes (sous forme d'aide financière et de services) destinés aux personnes âgées par les deux niveaux de gouvernement représentait près de 2.5 milliards de dollars. Sans tenir compte de l'inflation, il pourrait en coûter 3 milliards de dollars dès 1985 pour offrir les mêmes services au plus grand nombre de personnes âgées qui vivront alors au Québec. Et il en coûtera encore davantage au cours des années ultérieures.

Pourtant, malgré ces investissements, tous les besoins des personnes âgées ne sont pas encore satisfaits: un trop grand nombre d'entre elles vivent encore en dessous des seuils de pauvreté et toutes non plus ne peuvent encore profiter des services et de l'aide qui pourraient leur permettre de vivre convenablement dans leur milieu naturel.

Le Québec aura donc à faire face à un important défi, à cet égard, au cours des prochaines décades. Dans un contexte budgétaire qui, comme dans tous les pays occidentaux, s'annonce difficile, le Québec devra à la fois répondre aux besoins d'un plus grand nombre de ses citoyens âgés en même temps qu'il devra mieux répondre à certains besoins encore insatisfaits pour assurer une vie décente à nos aînés.

C'est un défi de taille. Il s'agit presqu'en fait pour les Québécois, d'un véritable défi de civilisation qui nécessitera non seulement des déboursés accrus mais des changements d'attitude de la part de l'ensemble de la population.

Dans un tel contexte, il est important de faire le point sur la situation et les besoins des personnes âgées et essayer de déterminer dans quels secteurs prioritaires l'action du gouvernement du Québec devrait s'orienter, et ce particulièrement, compte tenu des besoins réels des personnes âgées, de ce que le gouvernement fédéral fait déjà.

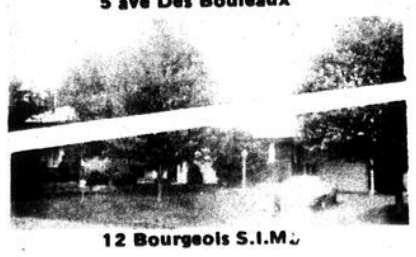
(à suivre)


bergeron & lainesse inc.
Courtier en immeubles
366 boul. Bois-Francs nord
Victoriaville - 758-8268

HOTEL à vendre, dans la région, bon chiffre d'affaires. Informations: au bureau seulement.

Voisin Utex, terrain pour bloc à logements à vendre à Victoriaville.
RUE YARGEAU

5 ave Des Bouleaux


12 Bourgeois S.I.M.

10 Lactantia

Maison canadienne rue Linette

TERRAIN RESIDENTIEL
GRANDEUR 60' x 100'
AVE DES GRIVES
VICTORIAVILLE

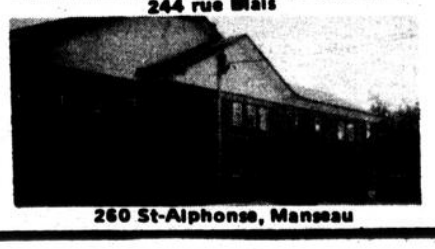
MAISON
SEULE
A LOUER

ESPACE COMMERCIAL A LOUER.

16 Place Bérubé

Intérêt à 10 1/4 % foyer et salle de séjour, coût minime de chauffage.

244 rue Blais


260 St-Alphonse, Manseau

# petites annonces

## RUBRIQUES


105 Animaux à vendre
110 Ameublement à vendre
115 Maisons — Chalets à vendre
120 Maisons — Chalets à louer
125 Maisons — Chalets à vendre ou à louer
130 Autres immeubles à vendre ou à louer
135 Terrains — Fermes à vendre
140 Argent à prêter
145 Logements à louer
150 Appartements à louer
155 Chambres à louer
160 Chambres et pensions
165 Commerces à vendre
170 Autos, camions, tracteurs à vendre
175 Motoneiges à vendre
180 Motos à vendre
185 Bateaux à vendre
190 Tentes-roulottes et roulottes à vendre
195 Articles de sport à vendre
200 Divers à vendre
205 Personnel demandé
210 On demande
215 On offre
220 Encan
225 Divers
230 Perdu ou retrouvé


## 105 Animaux à vendre

**Attention,** Chez Cartier Pet-Shop au 64 rue Cartier. Nous vendons poissons tropicaux, serins, perruches, aquariums de qualité et tout le nécessaire pour les nourrir et les soigner. Bouvier de Flandres. Prix spécial pour nourriture à chien et chat. S'adresser à 64, Cartier, tél.: 758-8319.
22-8-78 j.n.o.

**Tu veux un chien de race?** Chenil Dan-He, enregistré CKC (membre du Cercle canadien du Chenil), schnauzer miniature, schnauzer géant, airedale terrier, ligne champion, vacciné, enregistré. Service de toilettage et tonte et accouplement et service de pension. Victoriaville, inf.: 758-0494.
26-2-80 j.n.o.

**Grands danois et labrador,** enregistrés au C.K.C., service d'accouplement et chiots occasionnellement. Propriétaire, tél.: 758-1158, Benoît Vigneault, 30 avenue Des Cyprès, Victoriaville, P. Qué., après 17 heures.
12-5-81

**Chenil des Chutes Enr.,** membre C.K.C., élevage bergers anglais, colleys miniatures, danois fauves, vente, accouplement, pension, 115 Maddington-Falls (route 261) Daveluyville, sortie 220 route transcanadienne. Tél.: (819) 367-2519.
30-12-80

**Chiens à vendre,** dans les petits comme dans les gros, environ 20 races différentes. Ils sont vaccinés, avec certificats de santé. Je peux vous conseiller dans le choix de votre chien. Spécialité; chiens de race. Nous faisons pension et l'accouplement de toutes les races. Chenil Drummond, 2470 Saint-Pierre, Drummondville, 1-819-478-5388.
5-8-80 j.n.o.

**A vendre,** jeunes chiots de races; esquimau, malamut d'Alaska, âgés de 6 semaines, pure race enr.. Inf., Warwick, 358-6179.
12-8-80 j.n.o.

**A vendre,** chats persans, pure race, enregistrés, vaccinés, avec pedigree, choix de couleur. Tel.: 752-6014.
2-9-80

**A vendre,** chiots doberman, 6 semaines, pure race, queue coupée, non enregistrés, prix 50 $. Tél.: 358-6146 ou 358-2742.
3-9-80

**A vendre,** poulettes rouges, bonnes pondeuses, âgées de 4 mois, prêtes à pondre et poules bandy et poussins, aussi lapins. S'adresser à J.-P. Fleury, Arthabaska, 357-2639, le soir.
3-9-80

**A vendre,** berger anglais, mâle, âgé de 9 mois, enregistré. Inf., 362-8143.
3-9-80

**A vendre,** chien saint-bernard, femelle, 1 1/2 an, pure race, non enregistrée. Tél., Saint-Paul, 382-2090.
9-9-80

**A vendre,** chiots doberman, pure race, non enregistrés, 6 semaines, prix raisonnable. Tél.: 358-2149.
9-9-80

**Poules à vendre,** 1 an, 1,00 $ chacune, 0,75 $ 25 et plus. Aussi, poulettes prêtes à pondre, 4,00 $. Roland Breton, 819-362-3809.
9-9-80

**A vendre,** pouliche Quater Horse, enregistrée, 4 mois, excellente lignée Jabo et Bonanza, très belle, conformation de plaisance. Tél.: 359-2548.
9-9-80

**A vendre,** juments de selle, spécialité gymkhana, très douce, très bonne condition. Tél.: 357-8339.
9-9-80

**Cheval à vendre,** étalon de 5 ans, demi-sang, arabe. Pour inf.: 357-8274.
16-9-80

**A vendre,** 2 poulins, demi-sang, arabes. Tél.: 365-4669.
23-9-80

**A vendre,** cheval mélangé Quater-Horse Tender Brade, 6 ans, 1 000 lb, bon pour la selle. Tél., après 16 heures, 357-9165 ou 752-4492.
7-10-80

**A vendre,** chiot saint bernard, femelle, non enregistrée, 80 $. Poney femelle, blanc, 175 $. R. Raymond, rang 6, Saint-Ferdinand.

**A vendre,** danois, couleur fauve, âgé de 4 mois. Aussi, mâle danois pour accouplement. Tél.: 364-3107.

**A vendre,** troupeau de 95 moutons, dont 85 brebis et agnelles, 10 agneaux (2 béliers pur sang). Tél.: 358-2514.

**Chien à vendre,** femelle labrador, 5 mois, très propre. Tél.: 758-8438.
16-9-80

**Chenil du Nival Enr.,** samoyèdes mâles, enregistrés, vaccinés, vermifugés; chow-chow, roux, mâles, pur race, non enregistrés, chiots et adultes sibériens, husky, malamutes, alaskans, pension, Saint-Valère, 353-2831.
16-9-80

**Chiens samoyèdes,** adultes, 1 mâle et 1 femelle, prix 50 $ chacun. Inf.: 752-9637.
3-9-80 j.n.o.

## 110 Ameublement à vendre

**Princeville,** ameublements neufs et non peints et usagers à vendre. Venez voir notre nouveau changement. A bas prix, réfrigérateurs, poêles, mobiliers de salon, mobiliers de cuisine, mobiliers de chambre, matelas neufs et usagers, T.V. en couleurs et noir et blanc, chaises de toutes sortes, secrétaires pour écoliers, couchettes de bébé, lits d'auto, bains, douches, éviers, lits de 39 pouces, vaisseliers, poêles à bois, meubles antiques, machines à coudre et machine à photocopier. Tél.: 364-5374 ou 54 Demers, Princeville.
29-01-80 j.n.o.

**Arthabaska, Goudreault,** meubles usagés, nous achetons et vendons des meubles. Venez voir notre nouvel agrandissement, pour mieux vous servir. Nous avons des mobiliers de cuisine style colonial, mobiliers de chambre, poêles, réfrigérateurs, mobiliers de salon, commodes, bureaux doubles, chaises de toutes sortes. S'adresser à 769, boul. Bois-Francs sud, Arthabaska, tél.: 357-2175.
6-12-77 j.n.o.

**A vendre avec garantie,** laveuse, sécheuse usagées, ainsi que ronds de poêle, éléments de four et pièces de toutes marques. S'adresser à Service d'appareils électroménagers, Bertrand Houle Ltée, 15 Edouard, Victoriaville. Tél.: 758-8372.
13-5-80 j.n.o.

**Ménage moderne neuf,** complet, poêle, réfrigérateur, mobiliers de salon, de cuisine, chambre, base et matelas, table et lampe, 2 538,95 $. Inf.: F. Morin & Fils, 12 Du Carmel, Danville, 839-2711.
22-01-80 j.n.o.

**Ménage colonial neuf,** poêle, réfrigérateur, mobiliers de salon, de cuisine, de chambre, base et matelas, table et lampes, prix 2 683,50 $. Inf.: F. Morin & Fils, 12 Du Carmel, Danville, tél.: 839-2711.
22-01-80 j.n.o.

**A vendre,** réfrigérateur de 2 ans, 17 pi. cubes, Inglis Citation et ancien poêle électrique de 20 ans, fonctionnant très bien, de marque Bélanger. Tél.: 758-7392.
12-8-80 j.n.o.

**Petit divan colonial,** pour chalet, bas prix, si intéressé, 357-8866.
26-8-80 j.n.o.

**A vendre,** mobilier de salon, 2 tables, tapis et sous-tapis 14 x 17, rideaux. Tél.: 758-3076.
3-9-80

**A vendre,** réfrigérateur Bélanger, 17.4 pi. cu., de couleur or-moisson à 350 $, poêle électrique blanc en bon état, aubaine à 75 $, climatiseur 5 000 B.T.V., 3 ans d'usage à 150 $, humidificateur à 65 $. Tél.: 758-3905.
3-9-80

**Mobiliers de salon modulaire, colonial,** lazy-boys, laissés au prix du manufacturier, situé au 2119 Notre-Dame ouest, 758-7163.
3-9-80

**Ameublement complet de salon,** draperies et tapis très propres, matelas double (54") à l'état de neuf. Aussi extracteur de jus de marque Oster. Tél.: 752-6655 ou 752-5938.
3-9-80

**A vendre,** un mobilier de cuisine moderne, 5 morceaux, 200 $; un mobilier de chambre comprenant; 1 bureau de 4 tiroirs, 1 table de nuit, 1 tête de lit et matelas, 125 $; 1 système de son; 1 amplificateur AM-FM, stéréo et lecteur 8 pistes, 1 table-tournante, 2 grosses colonnes de son et support, 325 $; 1 humidificateur à vitesse variable sur roulettes, 75 $. Tout est en très bonne condition. Tél.: 758-1322.
3-9-80

**Poêle et réfrigérateur Bélanger à vendre,** très propres, très bon état, 5 ans d'usure, couleur or, cause de vente; déménagement. Tél.: 752-4138.
9-9-80

**A vendre,** Dépanneur licencié, 350 avenue Pie X, Arthabaska. Tél.: 357-9307.
9-9-80

**A vendre,** mobilier de salon; stéréo; tapis; manteau fourrure; fauteuil vibrateur-chauffant; fauteuil inclinable; ventilateur; annexe et réservoir; hamac; chaise de parterre; plusieurs chaudrons. Tél.: 752-2766.
9-9-80

**A vendre,** 1 bibliothèque, 100 po. de longueur par 70 po. de hauteur, comprenant 2 étagères, 2 pupitres de travail, 3 tiroirs de 12 pouces à chaque extrémité et 3 tiroirs de 29 po. de longueur au centre. Tél.: 758-1106.
9-9-80

**A vendre,** poêle et réfrigérateur G. E., 15 pi. cu., jaune or, 3 ans d'usure. Tél., aux heures de repas, 357-9033.
16-9-80

**A vendre,** mobilier de cuisine; table et 6 chaises. Tél.: 752-2252.
3-9-80 j.n.o.

## 115 Maisons chalets à vendre

**Maison à la campagne à vendre,** à Saint-Valère, 3 chambres à coucher, 1 bureau, 2 salles de bain, salon, salle à manger, cuisine, chambre de lavage, chambre froide, chambre de cèdre, grand terrain avec verger. Tél., jour, 758-6994 ou soir, 819-478-1006.
13-5-80 j.n.o.

**Chalet à vendre,** Lac William, Saint-Ferdinand, meublé, 2 chambres à coucher, bord du lac, paysager, quai neuf, peinture neuve, terrain 100 x 155 environ, haie de cèdres, douche, poêle à bois. Sans frais, 344-2337.
22-7-80 j.n.o.

**Maison à vendre,** 13 pièces, foyer, 5 chambres, garage double, environ 4 milles du centre-ville, grand terrain, aubaine. Sans frais, 344-2337.
22-7-80 j.n.o.

**Maison à vendre,** Princeville, grand 4 1/2 pièces, 2 étages, garage, aubaine. Sans frais, 344-2337.
22-7-80 j.n.o.

**Maison à vendre,** au 195, 3e avenue Ham-Nord, construction récente, prix à discuter. Inf., 752-4922.
1-7-80 j.n.o.

**Maison à vendre,** située à 3 Belmont, Arthabaska, 6 1/2 pièces, tapis et parquetterie, pelouse, rideaux inclus, prix abordable. Pour plus amples renseignements, 752-2668 ou 758-1446.
5-8-80 j.n.o.

**Maison à Warwick,** 2 logements de 5 1/2 pièces, à vendre, très propre, chauffage à air chaud, prix 27 000 $, gens sérieux seulement. Faites vite! 358-6366.
2-9-80

**Maison à vendre,** unifamiliale, foyer, sous-sol fini, garage, piscine creusée. Tél.: 752-7054.
16-9-80

**Maison à vendre,** 28 x 42, avec garage 24 x 28, bâtie sur terrain de 100 x 160, située sur la Grande-Ligne (près du rang Pariseau). Tél., le soir seulement, 758-1915.
2-9-80

**Maison à vendre à Warwick,** 2 logements, 4 1/2 pièces, très bon revenu, située sur rue Du Moulin, spécial 32 000 $, raison de la vente; déménagement. Tél., le jour, 358-6811 ou après 17 heures, 358-6574.
9-9-80

**Maison à vendre,** 24 x 42, sous-sol demi-fini, secteur Parc Grenier. Inf., 102 Deschênes, Victoriaville.
3-9-80

**A vendre directement du propriétaire,** maison de 2 logements, 1 de 7 pièces et 1 de 5 1/2 pièces, bien située, près du Cégep et école primaire, près du centre d'achats, grand terrain avec haie de cèdres, 32 x 40. Inf.: 758-3745.
3-9-80

**Maison de 2 logements à vendre,** au no 5 rue Académie, au centre-ville, près de l'église Sainte-Victoire et du Centre civique, très bien située, bon prix, libre immédiatement. Tél.: 758-0003.
3-9-80

**Maison à vendre,** 26 x 42, avec garage 18 x 20, terrain 90 x 120, située à Kingsey - Falls, bon prix. Tél.: 363-2365.
9-9-80

**Maison de campagne à vendre,** en très bon état, plancher bois franc et pin, terrain 1 acre, arbres et pommiers. Tél., Tingwick, 359-2390.
9-9-80

**A vendre,** directement du propriétaire, un 2 logements de 5 1/2 pièces, terrain 102 x 75, situé au centre-ville à Victoriaville. 22 Romulus, tél.: 758-1042.
9-9-80

**Maison à vendre,** située centre du village, terrain 160 x 66, avec garage, en bonne condition, à Tingwick. Tél.: 359-2377.
30-9-80

**Maison à vendre,** route 161 Arthabaska, terrain 300 x 100, 5 1/2 pièces. Inf., 357-9001.
9-9-80

**Maison mobile Prince Caravan 1976 à vendre,** 3 chambres, foyer, remise, terrain 90 x 100, située au 30 rue Cormier, Victoriaville, Québec. Inf., 758-7660.
9-9-80

**Maison à vendre,** à Saint-Rosaire, 52 x 34, terrain 190 x 380, 12 pièces, sous-sol fini, foyer, plancher bois franc, bas prix, pour personne intéressée. Tél.: 752-9359 ou 758-0408.
9-9-80

**Maison de style canadien à vendre,** haut semi-fini, 27 x 36, terrain 28 000 p.c. Après 17 heures, 357-9359.
3-9-80

**Bungalow à vendre,** 5 pièces plus salle de lavage, et une salle de jeux au sous-sol, secteur Assomption, près de l'église et de l'école, terrain paysager. Aubaine à ne pas manquer, 758-8774.
3-9-80

**Chalet à vendre,** rang 9 d'Arthabaska, au Lac des Cèdres, 6 milles de Victoriaville. Aussi, maison seule à un mille de Victoriaville. Tél.: 758-7187 ou 752-9349.
26-8-80 j.n.o.

**Chalet à vendre,** 24 x 28, chauffage électrique, puits artésien, terrain 110 x 120, situé au Parc des Cèdres. S'adresser à Alcide Camiré, 364-5899.

**Chalet antique à vendre,** meublé, pour mouver, bois de Colombie, 13 pi. x 18 pi., deux étages, 600 $, aubaine pour antiquaire. Tél.: 225-4422.

**Une maison à vendre,** très grande, sous-sol fini et meublée, chauffage au bois-électrique, bonne fournaise à l'huile, c'est à voir, prix à discuter, près du pont et rivière. S'adresser à 382-2526, à Saint-Paul-de-Chester, sur la grande route.
9-9-80

**Chalet aux Trois-Lacs à vendre,** du côté de Tingwick, situé au bord du lac, grand terrain, chalet meublé, et foyer Franklin neuf compris, prix 11 000 $. Si intéressé, tél., après 17 h 30, 752-2233 ou 1-839-3448.
9-9-80

**Plessisville, maison à vendre,** bungalow, 5 ans, 6 pièces, très beau terrain boisé, 15 000 p. ca., à 1 mille de la ville. S'adresser à 1-514-799-3858.
23-9-80

**A qui la chance?** maison neuve à vendre, n'ayant jamais été habitée, située 138 rue Lafrance, Victoriaville, modèle split-level, grandeur 38 x 42, incluant terrassement, couvre-planchers et rideaux. Inf., 752-5193 ou 135 rue Lafrance, Victoriaville.
3-9-80 j.n.o.

**Maison à vendre,** secteur Sainte-Famille, 26' x 40', près du parc, 29 Saint-Denis. Pour inf., 758-1689.

**Chalet hiver-été,** chauffage électrique, puits artésien, 8 milles de Victoriaville, 1618, 7e rang Saint-Albert.
9-9-80

**Maison style Normand,** 40 x 28, toute en brique, carport, construction soignée, terrain 15 500 pi. ca., site superbe, remise, patio, prix réaliste. 63 avenue Des Natures, Victoriaville ou 758-8409.
9-9-80

**Maison à vendre,** 4 1/2 pièces, façade vitrée, terrain boisé, remise, sous-sol fini sauf plafond, foyer au sous-sol, située Domaine Vigneault à Saint - Samuel - de - Horton. Tél.: 353-2977.
16-9-80

**Notre - Dame - de - Ham,** chalet à vendre, 20 x 28, hiver-été, terrain boisé 175 x 160, chauffage au bois et électricité, remise 10 x 12. Tél.: 344-2899.
16-9-80

**Maison unifamiliale à vendre,** 7 1/2 pièces, garage, s'adresser à 34 rue Romulus, Vitoriaville, tél.: 758-3296.
16-9-80

**Maison à vendre à Daveluyville,** 26 x 36, terrain 20 000 pieds carrés, 5 pièces et sous-sol fini, possibilité d'assumation d'hypothèque à 10 1/2%. Tél.: 367-2818.
23-9-80

## 120 Maisons chalets à louer

**Maison jumelée à louer,** 5 1/2 pièces, avec sous-sol, libre le 1er septembre, située à Arthabaska. Aussi maison jumelée, 4 1/2 pièces, près du centre hospitalier, Arthabaska, libre 1er novembre. Inf., 364-2397 ou 758-3722.
12-8-80 j.n.o.

**Norbertville, maison de campagne à louer,** septembre 80 à septembre 81, rénovée hiver-été idéale pour famille, meublée, 210 $ par mois. Tél.: 418-688-9468 ou 819-369-9354.
9-9-80


**Les petites annonces de "L'UNION"**

Inscrivez vos 20 mots, un mot par case en lettres moulées

**Heures limites: jeudi 15.30 chez Singer 16.00 au bureau**

**Payables à l'avance $2.00**

Postez vos annonces à: C.P. 130 Victoriaville

ou chez:

73 est, Notre-Dame
Victoriaville, 752-2944
Julien Comtois

SINGER

2000 Saint-Calixte
Plessisville, 362-7574
Paul-Emile Tourigny

L'UNION 370 Girouard, Arthabaska j.n.o.



**Pêche à la truite**

Truite arc-en-ciel
Truite mouchetée
PRIX SPECIAL POUR GROUPE
PISCICULTURE BERGERON
357-8081
Ave Pie X, entre ancienne rte 5 et rte 116
Vente de truites pour ensemencement.

7/10/80

## 120 Maisons chalets à louer

**Bungalow à louer,** libre immédiatement, situé 50 route 116, Victoriaville, tél.: 752-7693.
3-9-80

**Maison mobile à louer,** 14 x 68, en campagne, 3 chambres à coucher, foyer Franklin, cour entretenue l'hiver, service de vidanges, 4 milles d'Arthabaska. P.-Emile Laroche.
9-9-80

**Chalet à louer,** toutes saisons, meublé, éclairé, eau, près ski de fond. Tél.: 382-2591.

**Maison à louer,** à Saint-Valère, libre immédiatement, prix 185 $ par mois non chauffée et éclairée. Tél.: 1-514-462-2509.
9-9-80

**Maison mobile à louer,** 4 1/2 pièces, située à 2 milles de Victoriaville. Inf., 358-2617.
9-9-80

**Recherche maison à louer,** rayon de 12 milles de Victoriaville. Raymond Roch, 418-453-2424 ou 358-6775.
9-9-80

## 125 Maisons chalets à vendre ou à louer

**A vendre ou à louer,** maison de campagne à Sainte - Eulalie, avec grand emplacement. Inf.: 397-4868.

**A vendre ou à louer,** maison mobile Paramount 1972, 12' x 62', sur terrain 90' x 90', avec remise 16' x 14'. M. Noël, 752-4037, ext. 103.
9-9-80

## 130 Autres immeubles à vendre ou à louer

**A louer, dans le parc industriel à Victoriaville, manufacture de 50' x 100' x 20' hauteur, avec grand stationnement, possibilité pour agrandissement futur. Tél.: 357-2196.**
8-01-80 j.n.o.

**A louer,** local pour petite entreprise, surface de 4 000 p.c., 3e étage. Tél.: 819-362-6321.
2-9-80

**Local commercial à louer,** 900 pi. carrés, avec sous-sol compris, situé au 315 Notre-Dame est. S'adresser à 819-752-6821 ou 819-752-5201.
15-4-80 j.n.o.

**Garage à louer,** 20' x 22', près du centre-ville, inf., 752-4118 ou 752-2025.
16-9-80

**Local à louer,** chauffé, éclairé, au numéro 2007 rue Rousseau, libre immédiatement, grandeur 25 x 44, avec stationnement. S'adresser au no 1460 Bertrand, tél.: 362-2244.
16-9-80

**Local à louer,** pour animaux, 100 x 30, situé dans le rang Lainesse. Tél., après 17 heures, 752-9393.

**Princeville, boul. Baril,** 2 000 pieds carrés, façade 60 pieds entièrement vitrée, vaste stationnement asphalté, éclairage extérieur, servait pour commerce automobiles. Inf., Aigle d'Or, Princeville, 364-5243.
16-9-80

## 135 Terrains fermes à vendre

**Terrain à vendre,** grandeur 110 x 100, situé rang Chicago. Tél.: 752-6204.
11-3-80 j.n.o.

**Terrain à vendre,** grand terrain, ou mini-érablière à vendre, borné par la ville d'Arthabaska, situé en flanc de montagne, entièrement boisé d'érables, vue magnifique sur les villes environnantes, site unique. Tél., Jules Grimard, 344-2227 ou Josée Morin, 357-8816.
11-3-80 j.n.o.

**Terrains boisés à vendre,** rue Vaudreuil, secteur Sainte-Victoire, 150' x 100'. Tél.: 758-8417.
13-5-80 j.n.o.

**Terrain à vendre,** situé rue Mailhot, Arthabaska, incluant service d'égouts, eau et rue pavée. Inf., bureau, 758-3692.
22-4-80 j.n.o.

**Terre à vendre,** à Saint-Norbert, 60 arpents, grange neuve et grange à foin. Tél., après 17 heures, 752-5716.
25-6-80 j.n.o.

**Développement pour chalet ou résidence à vendre,** terrain 80 x 80, semi-boisé, eau desservie par aqueduc municipal. Inf. Domaine Somerset, route 265 Plessisville, tél.: 362-2933, hors saison, 752-2236.
9-9-80

**Ferme laitière,** avec 80 animaux Holstein, quota 533 000 livres; 375 acres dont 300 cultivables. A vendre avec machinerie et bâtiments. Tél.: 382-2014.
16-9-80

**Terrain de 12 arpents boisés,** aussi terrain de 9 arpents dont 6 en culture. Tél.: 336-2176.
2-9-80

**Terrain 100 x 200 à vendre,** sur la 2e avenue, nouveau développement, Saint - Christophe, Arthabaska, pas de commission, possibilité de financement de 11%. Tél.: 758-0942.
19-8-80 j.n.o.

**Terrains à vendre,** 15 000 milles p.c., cadastrés, prêts à construire, situés rue Louise, paroisse Sainte-Victoire. Inf., 819-752-4753.
9-9-80

**Terrains à vendre,** 15 000 p.c., situés à Saint-Norbert. Chien chow-chow, poméranien, mini-colleys, shih-tzu. Inf. 758-0485.
17-2-81

**Terrain à Saint - Louis - de - Blandford,** situé le long de la rivière Bécancour, à 2 milles du village, grandeur 112' large x 500' long, chemin public qui débouche sur la transcanadienne, prix 1 500 $. Tél., après 18 heures, 758-8401.
16-9-80

**Terrain à vendre,** Saint-Valère, coin Hodger (231) et 8e et 9e rangs, grandeur 200 front, 150 profondeur. Tél.: 819-752-5537 ou 819-752-7034 ou 819-752-6637.
9-9-80

**A louer ou à vendre,** local commercial, idéal pour bureaux, magasin ou entrepôt. Grandeur 3 000 pieds carrés de plancher, situé au 365 Notre-Dame est à Victoriaville. Inf., 758-6168 ou 357-2338 ou 357-2477.
26-8-80 j.n.o.

**Tu veux partir à ton compte!** C'est le temps, Snack-Bar à vendre à Victoriaville, pas cher. Tél.: 758-7081.
16-9-80

**Terrain à vendre,** situé coin Boulanger et Sylvain, paroisse Sainte - Victoire, grandeur 90 x 107 x 105, prix à discuter. Inf., sur les heures de repas, 752-6070.
16-9-80

**A vendre ou à échanger,** 11 terrains à vendre en bloc aux limites sud-ouest de la ville de Warwick. Accepterais échange avec petite propriété. Aucun problème de zonage agricole. J.-Paul Gauthier, 407, rue Marquette, app. 1, Sherbrooke, Qué. J1H 1M5, tél.: 569-1882 (819), ou 842-2013.
7-10-80

**A vendre,** terre à bois, Daveluyville, 72 arpents, 10 000 $. Tél.: 367-2818.
23-9-80

## 140 Argent à prêter

**Prêts hypothécaires,** pour l'achat ou le refinancement de: votre résidence ou chalet, votre commerce, votre industrie. Tél.: 752-5538.
13-2-79 j.n.o.

## 145 Logements à louer

**Banque de logement et service aux locataires,** du lundi au vendredi, tél.: 758-6276, de 8 h 30 à 16 heures.
15-5-79 j.n.o.

**Logements à louer,** 5 1/2 pièces, chauffé, situés sur rues Pigeaon et De la Ronde, service de concierge, terrasse à l'avant et à l'arrière, planchers recouvert en parqueterie et tuile, situés près de la rue Notre-Dame ouest, arrêt d'autobus à proximité. Inf.: 758-3460 ou s'adresser à 3 Place Le Marquis.
13-3-79-j.n.o.

**Logement 6 1/2 pièces de style,** un 2 étages, situé centre-ville, pour couple distingué seulement, sans enfant, très propre, pas bruyant, certain âge, avec magnifique balcon et terrassement, entre 300 $ et 400 $ par mois. Tél.: 758-8975.
5-8-80 j.n.o.

**Logement à louer,** 3 1/2 pièces, bien situé, près du centre-ville, attention spécial pour personne aimant la tranquillité. Inf., 4 Saint-Paul, 752-4331.
5-8-80 j.n.o.

**Logement 4 1/2 pièces,** 1 non meublé et 1 meublé, situés rue Poulin, Victoriaville, libres le 30 juin. Soir, 357-9783, jour, 758-0123.
9-9-80

**Logement neuf,** situé 120 rue Lafrance, libre 1er septembre. Tél.: 758-8417 ou 752-4583.
22-7-80 j.n.o.

**Logement meublé à louer,** 3 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, grand stationnement. Situé près de la Utex et du Cégep. Libre immédiatement. 758-6936.
29-7-80-j.n.o.

**Logement à louer,** 3 1/2 pièces, meublé, tout compris, 198 $ par mois, libre immédiatement, situé 81 Rouleau, Victoriaville. Tél.: 758-8855 ou 752-6911.
5-8-80 j.n.o.

**Logement 3 1/2 pièces à louer,** chauffé, entrée laveuse-sécheuse, situé au centre-ville, en haut de la Lingerie Croteau, libre immédiatement. S'adresser à 180 N.-D. est, l'avant-midi ou après 18 heures, tél.: 758-3047.
12-8-80 j.n.o.

**Logement à partager,** situé au 43-A Campagna, près du Cégep, aimerais avoir une étudiante, plusieurs avantages. Si intéressée, tél., après 18 heures, 758-6810, Louise.
2-9-80

**Logement à louer,** 3 1/2 pièces, 1 salon, 1 cuisine, 1 chambre à coucher, 1 chambre de bain, libre immédiatement. S'adresser à 31 rue Cartier, Victoriaville, tél.: 752-7389.
2-9-80

**Logements neufs à louer,** près de la Utex, 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2 pièces, libres 15 septembre. Tél.: 752-6601.
19-8-80 j.n.o.

**Logement à louer,** 4 1/2 pièces, près du centre-ville, libre le 1er septembre, prix 140 $ par mois ou 145 $ semi-meublé, entrée laveuse-sécheuse. Pour inf., s'adresser au 2-B rue Rousseau, Victoriaville ou tél. à 369-9202, après 17 heures.
3-9-80

**Grand logement 3 1/2 pièces à louer,** 124 rue Michel au 1er étage, en arrière du MacDonald's, aussi rideau futuriste de porte patio à vendre. Inf., après 16 heures, 758-8150.
3-9-80

**Logement à louer,** 3 1/2 pièces, dans un haut, repeint à neuf, entrée laveuse-sécheuse, eau chaude fournie, tapis dans le salon, lustres fournis, aussi poêle et réfrigérateur si besoin, stationnement pour auto, libre 1er septembre. Inf., 758-7918.
3-9-80

**A Warwick,** logement 4 1/2 pièces, dans un bas, libre 1er septembre. Tél.: 358-6366.
9-9-80

**Logement 4 1/2 pièces à louer,** libre le 1er novembre, tapis mur à mur, entrée laveuse-sécheuse, stationnement avec prise, système d'alarme, très propre, situé à 38 Jolicoeur, Victoriaville. Tél.: 357-7779.
19-8-80 j.n.o.

**Logement à louer à 8 Dollard, Warwick,** 4 1/2 pièces, rénové à neuf, laveuse-sécheuse, tapis mur à mur. S'informer le jour, 752-9223 ou après 17 heures, 752-2763.
26-8-80 j.n.o.

**Logement 4 1/2 pièces,** chauffé, eau chaude fournie, libre le 1er septembre. 304 Notre-Dame ouest, 758-3566 ou 758-7000.
26-8-80 j.n.o.

**Grand logement de 4 1/2 pièces à sous-louer,** avec cave, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse - sécheuse, dans un bas, 130 $ par mois, libre pour 1er septembre. Si intéressé, visite à 81 Saint-Henri.
3-9-80

**Logement à louer,** 3 1/2 pièces, 1er étage, centre-ville, 26 Poitras, libre immédiatement. Tél.: 369-9259.
3-9-80

**Logement à louer,** 4 1/2 pièces, 140 $ par mois, libre le 1er novembre, situé 280 Olivier. Tél.: 752-5652.
9-9-80

**Logement 4 1/2 pièces à louer,** meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, situé près du centre-ville. Inf. 364-5140.
16-9-80

**Logement à louer,** 5 1/2 pièces, chauffé, libre 1er septembre. Après 17 heures, 357-7275.
3-9-80

**Logement à louer,** grand 4 1/2 pièces, très propre, stationnement, entrée laveuse - sécheuse, chauffage électrique, situé près de l'hôpital. Tél.: 357-7148.
26-8-80 j.n.o.

**Arthabaska,** logement 4 1/2 pièces, très bien situé, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, nous nous occupons de l'entretien extérieur. Tél.: 357-8104.
26-8-80 j.n.o.

**Logement 5 1/2 pièces,** construction neuve, chauffage électrique, entrée laveuse-sécheuse, stationnement et entrée privée, libre immédiatement, 6 Belmont, Arthabaska. Tél.: 364-2397 ou 758-3722.

**Logement 6 1/2 pièces à louer,** 2e étage, centre-ville, stationnement privé, libre 1er septembre, 195 $ par mois. Tél.: 752-7257.

**Logement à louer,** 5 1/2 pièces, au 1er étage, sous-sol et garage compris. Après 18 heures, 758-6779.
9-9-80

**Logements 3 1/2 pièces,** meublés, neufs, porte patio, à Victoriaville ou Arthabaska. 758-8995 ou 357-8222.
3-9-80 j.n.o.

**Logement à louer,** 3 1/2 pièces, situé 8 Laurier ouest, Arthabaska, refait à neuf, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, stationnement. Aussi, 2 garages à louer. Tél.: 358-2092, demandez M. Gosselin ou 752-5567, demandez M. Cantin.
3-9-80 j.n.o.

**Attention futurs mariés,** logement de 5 1/2 pièces à louer, libre le 1er décembre, peint et décoré en neuf, plancher bois franc à la grandeur, dans un bas, cave fournie, situé près du Bureau de poste, 250 $ par mois. Inf., après 17 heures, 752-4890.

**Logement 3 1/2 pièces à louer,** excellent état, eau chaude fournie, attention spéciale pour personne aimant la tranquillité, situé au centre-ville, libre immédiatement. Inf., 752-7388.

**4 1/2 pièces à louer,** très propre, tapis mur à mur, libre immédiatement, au lac Des Cèdres, route 161, Arthabaska. Tél.: 357-2610.
9-9-80

**Logement à louer,** 3 1/2 pièces, tapis mur à mur, entrée laveuse-sécheuse, grand stationnement, 125 $ par mois, libre immédiatement, 199 Laurier ouest, Arthabaska. Tél.: 344-2337 ou 369-9202.
3-9-80 j.n.o.

**Logement à louer,** grand 5 1/2 pièces, neuf, tapis, (dans un bas), 250 $, libre en octobre. Faut voir! 6 Jolicoeur. Lundi au vendredi, 752-6893 (soir).
3-9-80 j.n.o.

**Logement neuf à louer,** 4 1/2 pièces, 250 $ par mois, non chauffé, meublé ou non, situé au 88 Saint-Jean-Baptiste, Victoriaville. Tél.: 752-5876 ou 752-7029.
3-9-80-j.n.o.

## 150 Appartements à louer

**Appartement et chambres à louer,** voisins de l'église Saints-Martyrs, chauffés, éclairés, meublés, entrée privée, tél.: 758-7868 ou 752-7495.
5-7-77 j.n.o.

**Appartement meublé,** 2 1/2 pièces, situé au 317 Notre-Dame est, près du Cégep, libre le 1er juin. Tél.: 752-6821 ou 752-5201.
15-4-80 j.n.o.

**Appartement à louer,** 1 1/2 pièce, meublé, éclairé, chauffé, libre 1er mai, situé au centre-ville, face au Restaurant Gros Bill, entrée privée. Tél.: 752-2511 ou 758-0303.
29-4-80 j.n.o.

**Appartement 2 1/2 pièces meublé en neuf à louer,** prêt à habiter, situé au 365 Notre-Dame est, Victoriaville. Tél.: 357-2338 ou 357-2477 ou 758-6168.
15-01-80 j.n.o.

**A louer,** appartements, 1 1/2 pièce, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, situés à 66 Laurier est et 68, Laurier est, près de l'hôpital. S'adresser à 758-8500, le jour ou 758-8672.
12-12-78 j.n.o.

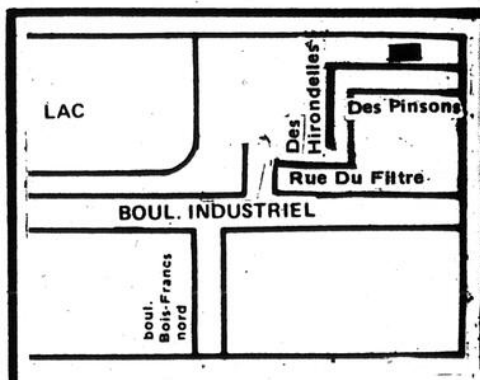
**Appartements à louer,** 2 1/2 pièces, neufs, meublés, chauffés, eau chaude et électricité fournies, aucune taxe, situés rue Sylvain, Victoriaville, près du Cégep, disponibles, libres mai et juin. Tél.: 758-8457.
1-4-80 j.n.o.

**Appartements à louer,** 2 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, situés au rez-de-chaussée, 4 rue Edouard, app. 1, libre le 1er juin. Aussi un autre le 1er juillet. Tél.: 758-7187 ou 752-9349.
3-6-80 j.n.o.

**A louer,** près du Cégep, 4 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 2 chambres à coucher, 4 demi-lits, salon, salle à manger, cuisinette, salle de bain, idéal pour étudiant(e). Tél.: 357-2196 ou 369-9391.
13-5-80 j.n.o.

**Appartements à louer,** 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, eau chaude fournie, tapis mur à mur, situés à 64 Desjardins, près de la Utex et du Cégep, libres immédiatement, juillet et août. Inf., 314 Notre-Dame ouest, Victoriaville, 758-8058 ou 357-2351.
25-6-80 j.n.o.


# MAISONS A VENDRE



Denis St-Pierre

**Vous avez un bail?**
**Nous en prendrons la responsabilité...**

**Venez me rencontrer au 810 Des Pinsons à Victoriaville**
**les mardis et mercredis de 19 h à 21 h**
**les samedis et dimanches de 14 h à 16 h**
**ou sur rendez-vous...**

**Tél.:**
**362-3580 (rés.)**
**364-2397 (jour)**
**758-3722 (soir)**

880 Des Pinsons, Victo

MAISONS JUMELEES

A vendre ou à louer avec option d'achat

| | |
|---|---|
| 4 1/2 sans cave | $27,000.00 |
| 5 1/2 sans cave | $29,500.00 |
| 5 1/2 avec cave | $33,500.00 |

5 ans de garantie
PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE L'A.P.C.H.Q.
Compétence et solvabilité!

810 Des Pinsons, Victo.

801 Des Grives, Victo.

j.n.o.

# Jacques Construction (1977) Inc.

**60 ST-PIRERRE, PRINCEVILLE — TEL.: 364-2397**

## 150 Appartements à louer

**Du 22 au 66 rue Lafrance, Victoriaville,** appartements modernes, Colonial; tapis mur à mur, salle de bain et cuisinette personnelle, confort, tranquillité et distinction. 1 1/2 et 2 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, électricité fournie. Service de conciergerie et buanderie. Stationnement facile. Tél.: 357-2196, Arthabaska ou 369-9391.
29-4-80 i.n.o.

**Appartements à louer,** 1 1/2 et 2 1/2 pièces, meublés, tout fourni, situés Notre-Dame est et ouest, à partir de 145 $ par mois. Inf., 758-3692.
8-7-80 j.n.o.

**Appartement 3 1/2 pièces à louer,** meublé, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, situé rue Jolicoeur. Inf., 758-3692 ou 752-5883.
8-7-80 j.n.o.

**Appartements à louer,** 2 1/2 et 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, service de laveuse-sécheuse, situés près du parc industriel. Tél.: 758-8622.
8-7-80 j.n.o.

**Luxueux appartement à louer,** au centre-ville, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie. Inf., 752-4722 ou 358-6179.
8-7-80 j.n.o.

**Appartement,** meublé, chauffé, eau chaude, libre le 1er septembre, service de buanderie, situé au centre-ville. Tél.: 758-1438.
22-7-80 j.n.o.

**Appartement à louer,** assez grand 2 1/2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, situé au centre-ville, tout compris, prix 142 $ par mois. Le jour, 752-6096 ou le soir, 752-2897.
22-7-80 j.n.o.

**Appartement à louer,** 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, éclairé, tapis mur à mur. Libre le 1er septembre. Situé à 88 Rouleau, tél.: 752-2898, 752-6007.
29-7-80 j.n.o.

**Appartement à louer,** 371, Girouard, Arthabaska, 2 1/2 pièces. Tél.: 357-2307.
29-7-80 j.n.o.

**Appartement à louer,** 2 1/2 pièces, situé au centre-ville, très propre. Tél.: 752-5400.
29-7-80 j.n.o.

**Appartement 3 1/2 pièces à louer,** meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement. Situé paroisse Assomption, Idéal pour personne seule, libre immédiatement. Tél.: 752-9146.
29-7-80 j.n.o.

**Appartement 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, climatisé, situé au centre-ville, libre immédiatement. Tél.: 758-1438.**
6-5-80 j.n.o.

**Appartement à louer,** 3 1/2 pièces, dans un sous-sol, 1 mille de la ville, meublé, chauffé, éclairé, libre le 1er août 1980. S'adresser à Aubaines 100 Académie, tél.: 758-7187 ou 752-9349.
22-7-80 j.n.o.

**Appartement à louer,** meublé, chauffé, sous-sol, 3 chambres et cuisine. Tél.: 357-8275.
5-8-80 i.n.o.

**Appartement 1 1/2 pièce à louer, très propre, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, entrée privée, idéal pour étudiant, libre immédiatement, situé 56 boul. Jutras est. Tél.: 752-2912 ou 752-4070.**
5-8-80 j.n.o.

**Appartement à louer,** 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, avec stationnement et balcon privés, situé au 214 Notre-Dame ouest, Victoriaville, près de l'église Sainte-Victoire. Soir, 752-4671.
5-8-80 j.n.o.

**Appartement à louer,** 4 1/2 pièces, meublé, chauffé, service de laveuse - sécheuse, grand stationnement asphalté, avec prise de courant pour l'auto, libre le 1er septembre, situé 85 Rouleau, Victoriaville. Tél.: 752-5600.
19-8-80 j.n.o.

**Grand appartement 3 1/2 pièces à louer,** neuf, meublé en neuf, tapis mur à mur, porte patio. Tél., après 16 heures, 758-6398 ou 752-6004.
2-9-80

**A Warwick, appartement à louer,** 3 1/2 pièces, meublé, tous services inclus, libre immédiatement, 190 $. Tél., 358-6469, demandez Patrick, le soir seulement.
9-9-80

**Appartement à louer,** 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, situé 22 Rubin, Victoriaville. Tél., Saint - Paul - de - Chester, 382-2025.
19-8-80 j.n.o.

**Appartement à sous-louer,** 3 1/2 pièces, repeint à neuf, eau chaude fournie, chauffé, situé 64 Desjardins, app. 1, Victoriaville, libre immédiatement. Tél.: 752-5887.
3-9-80

**Appartement 1 1/2 pièce à louer,** chauffé, éclairé, meublé, près de l'hôpital, 57 Laurier est, tél.: 357-9719.
9-9-80

**Appartement à louer,** 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, service de lavage, tapis, grand parterre, stationnement, libre en septembre. Inf., 752-2892 ou 758-1980.
19-8-80 j.n.o.

**Appartement à louer,** 1 1/2 pièce, meublé, au 197-A Laurier ouest, 100 $ par mois. Sans frais, 344-2337.
19-8-80 j.n.o.

**Appartements à louer,** 1 1/2 et 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, situés au centre-ville, 140 $ et 180 $ par mois. Tél.: 758-8418.
9-9-80

**Appartement à louer,** 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement pour auto, situé à 42 Lactantia, libre immédiatement. Tél., après 17 heures, 752-5872.
9-9-80

**Appartement à louer,** situé 10 boul. Bois-Francs sud coin Notre-Dame, Victoriaville, 25 $ par semaine. S'adresser à Gérard Grégoire, app. 29.
9-9-80

**Appartements à louer,** 2 1/2 et 3 1/2 pièces, 45 Suzor et 64 Laurier est, Arthabaska, meublés, chauffés, éclairés, très près de l'hôpital. Tél.: 752-2355 ou 752-4108.
26-8-80 j.n.o.

**Appartement meublé,** 3 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, dans un haut, 180 $ par mois, libre le 1er octobre, situé 16 rue Létourneau. Tél.: 752-2102 ou soir 758-1868.
26-8-80 j.n.o.

**A louer,** appartement meublé, chauffé, près de la Utex. Inf., 752-9468.
26-8-80 j.n.o.

**Appartement à louer,** meublé, chauffé, éclairé, libre, tapis mur à mur, situé 81 Rouleau, app. 3. Inf., 758-8855.
3-9-80

**Appartement 1 1/2 pièce à louer,** situé au 449 boul. Gamache, Victoriaville, tapis mur à mur, chauffage électrique, taxe comprise. Rens., 752-5912.
9-9-80

**Appartement 3 1/2 pièces, meublé ou non meublé, libre immédiatement. Inf., tél.: 364-2397.**
26-8-80 j.n.o.

**Appartement à louer,** situé au centre-ville, comprenant 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, prix 142 $ par mois, tout compris. Le jour, 752-6096 ou le soir, 752-2897.
26-8-80 j.n.o.

**Très grand logement à louer,** meublé, 3 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, service laveuse - sécheuse, stationnement, conciergerie, situé près du parc industriel, libre immédiatement ou 1er octobre. Inf., 752-6080.
26-8-80 j.n.o.

**Appartement à louer,** 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, eau chaude, douche fournie, T.V., téléphone, situé boul. Sainte - Croix. Tél.: 752-9563 ou 758-3056. Prix intéressant.
16-9-80

**Appartements à louer,** meublés, chauffés, éclairés. Tél.: 752-4401.
3-9-80 j.n.o.

**Appartement 1 1/2 pièce à louer,** chauffé, meublé, éclairé, près du Cégep. S'adresser à 81 Sylvain, 752-6062.
3-9-80 j.n.o.

**Appartement meublé à louer,** 3 1/2 pièces (grandes pièces), chauffé, éclairé, eau chaude fournie, situé rue Marchand, centre-ville, très propre, tapis mur à mur, prix abordable, libre immédiatement. Tél., après 17 heures, 357-9018.
3-9-80 j.n.o.

**Appartement à louer,** 2 1/2 pièces, centre-ville, stationnement, très propre, 1er étage. Tél.: 752-9892 ou 45 Saint - Jean - Baptiste.

**A louer,** appartement 1 1/2 pièce, meublé, éclairé, chauffé, eau chaude fournie, très propre, toutes taxes payées, situé sur rue Notre - Dame ouest, Victoriaville. S'adresser à 752-7242.
16-9-80

**Appartement à louer,** meublé, 2 1/2 pièces, presque neuf, chauffé, éclairé, tranquille et belle vue, situé à 8 Michaud, Victoriaville. Tél.: 758-0151.
16-9-80

**Appartement 1 1/2 pièce à louer,** au centre-ville, meublé, chauffé, éclairé. Tél., après 17 h 30, 758-3861.
16-9-80

**Appartement meublé à louer,** 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, situé rue Poisson, Arthabaska. Tél.: 357-2104.
3-9-80 j.n.o.

**Appartement à louer,** 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, 160 $ par mois, situé 90 Saint - Jean - Baptiste, Victoriaville. Tél.: 752-5876 ou 752-7029.
3-9-80 i.n.o.

**Appartement à louer,** meublé, 1 1/2 pièce, chauffé, éclairé, stationnement. S'adresser à 11 rue Héon, Victoriaville.
3-9-80 j.n.o.

**Appartement neuf à louer,** 2 1/2 pièces, situé au centre-ville, rue Perreault, libre immédiatement. Pour inf., 384 boul. Bois-Francs sud, Victoriaville. Tél.: 758-1415.
3-9-80 j.n.o.

## 155 Chambres à louer

**Chambre à louer,** dans un foyer pour personnes âgées, pour couple. Inf.: M. Noël, 758-6271.
29-01-80-j.n.o.

**Chambre à louer,** meublée, chauffée, éclairée, située à 26-A Fabiola, entrée privée. Après 17 heures. 752-6062 ou 81 Sylvain, Victoriaville.
22-4-80 i.n.o.

**Chambre à louer,** avec cuisine communautaire, s'adresser à 758-6970.
13-5-80 j.n.o.

**Chambre à louer,** très près du Cégep et centre d'achats, cuisine et salon communautaires, T.V., entrée privée, 6 Robitaille. Tél.: 758-8512.
23-10-79 j.n.o.

**Chambre à louer,** avec cuisine communautaire comprenant, laveuse, sécheuse, télévision, poêle, réfrigérateur. Située à 219 Notre-Dame ouest, Victoriaville. Pour visiter, s'adresser à: Blaise Charland, 44 Piché, Victoriaville. Tél.: 752-2169.
6-12-77 j.n.o.

**Chambre à louer,** 140-A, Saint-Jean-Baptiste, Victoriaville, cuisine communautaire. Tél.: 758-1427.
3-10-78 j.n.o.

**Chambre à louer,** au centre-ville, entrée privée, meublée, éclairée, chauffée. Tél.: 758-0303 ou 752-2511.
26-2-80 j.n.o.

**Chambre à louer,** meublée, chauffée, 59 Paré, tél.: 752-5339, aux heures de repas.
9-9-80

**Chambre à louer,** avec salle de repos, T.V., cuisine, près de la rue Perreault et boul. Jutras. Tél.: 752-4317.
26-8-80 i.n.o.

**Chambre à louer,** finie en neuf, évier, chauffage personnel, cuisine communautaire, T.V., téléphone, meubles et entrée privée. Tél.: 752-4365.
3-9-80

**J'aurais** 1 chambre à louer, avec ou sans pension, s'adresser à 758-0286.

**Chambre à louer,** meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, eau chaude fournie, douche, T.V., téléphone, cuisinette, située boul. Sainte-Croix, prix intéressant. Tél.: 752-9563 ou 758-3056.
16-9-80

**Chambre à louer,** avec cuisinette, salles de T.V. et de lavage, meublée, vaisselle et literie fournies, limites Victoriaville - Arthabaska. 486 Bois-Francs sud, 357-7744.
3-9-80 j.n.o.

## 160 Chambres et pensions

**Pension pour retraités,** avec office religieux et service médical. Aussi, système de communication dans chaque appartement (intercome), situé à quelques pas du Centre d'Hébergement et de l'église Sainte-Famille. Pension Angers, 342 boul. Bois-Francs nord, Victoriaville. 752-4922.
10-4-79 j.n.o.

**Chambre et pension,** pour homme ou étudiant, communiquez après 17 heures à 758-1498.
2-9-80

**Chambre et pension,** du lundi au vendredi, située près du Cégep. Tél., après 17 heures, 752-6292.
16-9-80

## 165 Commerces à vendre

**Edifice commercial à vendre ou à louer,** 50' x 80', 2 étages, 8 000 pi. ca., 572 Notre-Dame est, Victoriaville, face à la Polyvalente. Roland Auger, prop., 758-1061.
22-4-80 j.n.o.

**Salon de coiffure,** situé au centre-ville, bon chiffre d'affaires, bonne rentabilité, aucune offre sérieuse ne sera refusée. Si intéressé, tél.: 752-7964.
26-8-80 j.n.o.


*Venez-vous à peine de dire "je suis fatigué"?*

PARTICIPACTION®
Le mouvement canadien du bien-être physique


## 170 Autos camions tracteurs à vendre

**Formula 1979,** automatique, 15 000 milles, intérieur matériel, volant ajustable. Vitres teintées, roues de «mag». Un seul propriétaire. Tél.: 358-2685.
17-6-80-j.n.o.

**Pour achat - vente - échange de votre auto,** à très bon prix, le jour et le soir. Chez L. Bégin Inc., 440 Saint-Jacques est, Princeville, 364-5318.
17-4-79 j.n.o.

**Chrysler 1975,** 4 portes, repeinte à neuf, air climatisé. En bonne condition. Tél.: 357-2104.
1-7-80-j.n.o.

**Ford Thunderbird 1979 à vendre,** équipée au complet, prix avantageux, inf., 362-7600.
8-7-80 j.n.o.

**Jeep Renagade 1976 à vendre,** en excellente condition, prix à discuter. Inf., 362-7600.
8-7-80 j.n.o.

**Camion Ford 1974,** modèle 750, unité Thermo King au gaz, boîte réfrigérée, très propre. Tél.: 357-8275, jour, 758-7640, soir.
22-7-80-j.n.o.

**Ford Torino 1973,** prix 1 200 $. Tél.: 758-6523.
29-7-80-j.n.o.

**Hornet 1976,** Station Wagon, «Sportabout», automatique, servo-freins, très propre, 44 000 milles, prix 1 500 $. Tél.: 758-8727.
9-9-80

**A vendre, Buick Century 1974 350, 800 $. Tél.: 357-7206.**
5-8-80 j.n.o.

**A vendre,** Grand LeMans 1978, Horizon 1979, Omni 1978, Nova 1979, Volare 1977, 1978, Volare Familiale 1977, Plymouth Scan 1975, Camion. Aussi autres modèles tous inspectés, garantie 15 mois ou 24 000 km. Garage Adrien Henri, 1635 Notre-Dame ouest, Victoriaville, 752-6410.
12-8-80 j.n.o.

**Auto Honda Accord 1978,** 12 000 milles, très propre, raison; mariage, équipement: 4 pneus d'hiver, prix 4 500 $. S'adresser à 752-6034.
5-8-80 j.n.o.

**Honda Civic,** 1979, 4 vitesses, hatchback, 30 000 milles, bleue, Michelin, très propre, 3 700 $, heures des repas ou soir, demander Russell, 359-2281.
26-8-80

**Camaro 1977, à vendre,** noire et jaune, 30 000 milles. En très bonne condition. Tél.: 367-2675, Defoy.
26-8-80

**A vendre Monte Carlo,** 1975, excellente condition, prix à discuter, aussi pneus différentes grandeurs et qualité, portes extérieures. Inf. 4 Saint-Paul, 752-4331.
5-8-80-j.n.o.


**COMMERCE A VENDRE**

Situé à Victoriaville, bon chiffre d'affaires.

Pour informations: **752-7333**

3/9/80

**A VENDRE**

**Quantité de fenêtres toutes grandeurs, pour garage, remise, étable, serre ou maison de modèle antique avec crémone double.**

**Tél.: 358-2077 jour 358-2270 soir**

3-9-80

**ON DEMANDE**

Mannequin d'expérience pour défilé de modes.

**Tél. à: 752-4647**

j.n.o.

RAYMOND ROUX
AUTO ELECTRIQUE ENR.

Réparations: alternateurs, démarreurs
Autos - Camions- Autobus scolaires
- Tracteurs

**880 Notre-Dame est, Victoriaville** **758-1829**

9-9-80

**MAISON NEUVE A LOUER**

A WARWICK
4 1/2 PIECES

**Inf.: 358-6495**

3/9/80

**A VENDRE**

— Lot de débusqueuses Timber jack, et de tronçonneuses Tanguay.
— Chargeurs sur roues de 3 à 10 verges, Caterpillar, Internationnal, Fiat Allis, Clarck"Michigan", et Therex.
— Excavatrice Poclain de 3/4 à 2 1/2 verges.
— Total de 82 pièces d'équipement sur place.

Pour informations:

**418-678-9623**

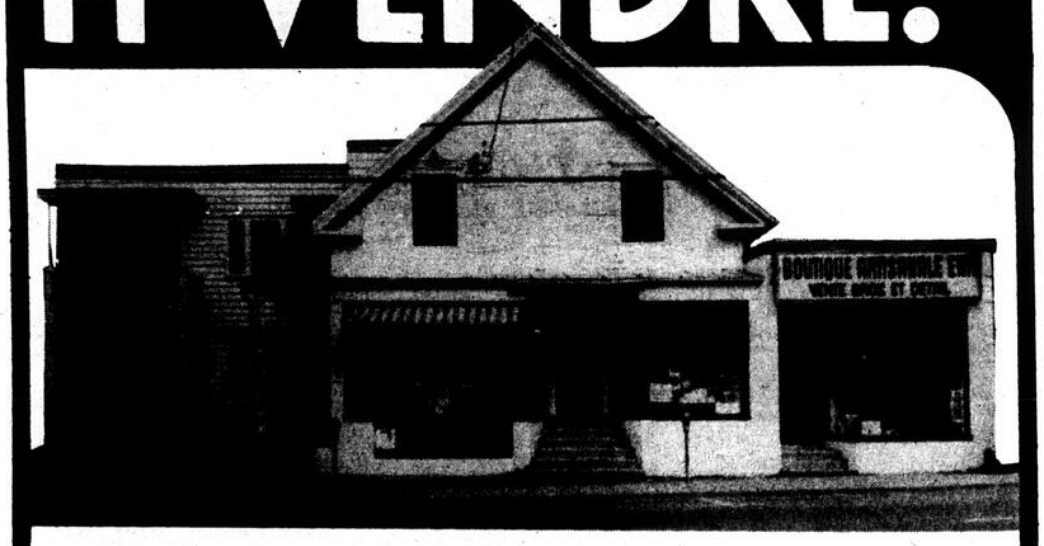
**DEPANNEUR A VENDRE**

**Directement du propriétaire. Bon chiffre d'affaires. Cause de la vente: retraite. Situé rue Saint-Jean-Baptiste nord, Princeville. INFORMATIONS:**

**364-5168**

j.n.o.

**A VENDRE:**



- **Propriété résidentielle et commerciale**
- **Rue Notre-Dame est, Victoriaville**
- **Terrain d'environ 60' X 250'**
- **Prix: $122,000.00**
- **Revenu: $21,000.00 par année**

Pour informations: 752-4505
Demandez Jacques ou Yvon

# 170 Autos camions tracteurs à vendre

**Oldsmobile Delta 88 1973,** 4 portes, radio AM, servofreins, servo-direction, vitres et valise électriques, pneus radiaux, aubaine 500 $. Tél.: 357-9329.
9-9-80

**Pontiac Laurentien 1969 à vendre,** 71 000 milles, intérieur propre, prix 375 $. Tél.: 752-4170, demandez René.
19-8-80

**Mercury Bobcat Familiale 1976 à vendre,** 29 000 milles, très propre, seulement 1 propriétaire. Si intéressé, s'adresser à 758-1136, aux heures des repas et le soir de 17 à 21 heures.
2-9-80

**Chevelle Malibu 1980 à vendre,** automatique, moteur V-6, brune S'adresser à 357-2047.
2-9-80

**Auto à vendre,** Mini-Austin 1978, 26 000 km, 4 pneus radiaux, en très bon état, prix 2 500 $. Tél.: 358-6619.
2-9-80

**Dodge 1975 à vendre,** hard-top, 2 portes, 4 pneus neufs, peinture neuve, cause de santé. Tél.: 752-4132.
2-9-80

**Gremlin 1976 à vendre,** couleur beige, 35 000 milles, amortisseurs Gabriel, neufs, en excellente condition, prix 2 300 $. Tél., Warwick, 358-6080.
2-9-80

**Toyota Celica 1979,** noire, très propre, 23 000 km, prix raisonnable, garantie jusqu'en octobre. Demandez Jocelyn, 357-8324.
2-9-80

**Corvette 1978,** équipement complet, 12 000 milles, en bonne condition. Tél., après 17 heures, 758-3027.
2-9-80

**A vendre,** tracteur Oliver no 66, John Deere no 40, les deux en parfaite condition. Aussi camion International 1974, modèle 4 portes, vitrées. Tél.: 336-2176.
2-9-80

**Camion Dodge 1/2 tonne à vendre,** avec cabine, tél.: 758-6151, à 78 Maurice.
2-9-80

**Camion Chevrolet 1971 à vendre,** 1 1/2 tonne, roues doubles avec «dompeuse», en parfaite condition. Aussi balayeuse «Sanfax» à vendre. Tél.: 357-9726.
2-9-80

**Cadillac 1974 à vendre,** couleur grise, roues de broches, acheteur sérieux seulement. Demandez Bernard, 752-5349.
2-9-80

**Buick Le Sabre 1978 à vendre,** 17 000 milles, téléphonez à Raynald, après 16 h 30, 358-2953.
3-9-80

**Pontiac Laurentien 1970,** en état de marche, condition et prix raisonnables. S'adresser à 42 Laurier ouest, Arthabaska, tél.: 357-2504.
3-9-80

**Tracteur à vendre,** idéal pour chalet, Allis Chalmer. Tél.: 752-9637.
19-8-80 j.n.o.

**AMX 1979 à vendre,** 30 000 milles, bonne condition, très propre. Tél.: 358-6832 ou 758-7842.
3-9-80

**Pick-Up Ford 1977 Club Cab,** 30 000 milles, très propre, spécial 4 995 $, choix d'autos usagées. Victoriaville Marine, 752-9224.
3-9-80

**A vendre,** Van G.M.C. 1979, 26 000 milles, un régulateur de vitesse (cross control) servodirection, servofreins, radio AM-FM, cassettes. Tél., Warwick, 358-6653.
3-9-80

**Jeep Renegate CJ 7 1977,** 40 000 milles, moteur 304, transmission automatique, prix 4 700 $. Tél., après 18 heures, Benoît, 1-418-453-2388.
3-9-80

**Scout Travelers 4 X 4 1978,** 35 000 milles, très propre, en bonne condition. Inf., après 17 heures, 758-0315.
9-9-80

**Pinto 1979 à vendre,** prix à discuter, 13 000 km, Camaro Rallye Sport 1976, prix 2 900 $, 50 000 milles. Inf. 450, R.R. 1 Saint-Albert, 353-2225, demandez Reynold.
9-9-80

**Triumph TR 7 1977 à vendre,** très bon état, couleur rouge. Inf. 758-0643, le jour ou 752-7817, le soir, demandez Rémy.
9-9-80

**Camaro Z 28 1978,** 350, 4 barils, rouge vin, millage 36 000 milles, très bon état. Demandez Denis, tél.: 353-2470.
9-9-80

**Mercury Cougar XR 71 1977 à vendre,** toute équipée, 34 000 milles, très propre et bonne condition. Tél.: 752-6951.
9-9-80

**Chrysler 1974,** 4 portes, en bonne condition, 68 000 milles. Si intéressé, tél.: 357-2480.
9-9-80

**Blazer 1975,** 350, monté sport, bonne condition, prix à discuter. S'adresser à 362-6123.
9-9-80

**Hornet 1976 à vendre,** 6 cylindres, 4 portes, automatique, freins à disque, 32 000 milles, bonne condition, bon prix. Inf., 752-7475.
9-9-80

**Moteurs de Volvo à vendre,** B-20, 1975 à 1978, 10 000 milles, prix 350 $. transmission 4 vitesses, 150 $. Inf., Garage Beaudet, 3 rue Couture, 752-5486.
26-8-80 j.n.o.

**Plymouth Fury Sport 318,** 30 000 milles, avec radio AM-FM, équalizer, 2 mois d'usage, prix à discuter. Tél.: 752-2947.
3-9-80

**Mazda RX7 GS 1979,** propre, 5 vitesses, radio AM-FM stéréo, toit ouvrant. Tél.: 353-2383.
3-9-80

**Trans-Am 1977,** 6.6 T.A., 400 po. cu., 38 000 milles, 4 vitesses au plancher, prix à discuter. Tél.: 382-2358.
9-9-80

**Camion Dodge 1 tonne 1974,** millage 34 900 milles, avec dompeuse, très propre, prix à discuter. Tél., Sainte-Séraphine, 336-5407.
9-9-80

**Pontiac Lemans 1975 à vendre,** 2 portes, coupée, moteur 350 V8, très propre, peinture neuve, mécanique très bonne, millage 50 000 m., prix à discuter. Tél.: 758-7340.
9-9-80

**Cougar XR7 74 à vendre,** 65 000 m., très propre. Tél., après 17 heures, 752-2076.
9-9-80

**Ford Fiesta 1978,** 43 000 milles, option sport, 5 Michelin, avec garantie. Tél.: 358-6561 ou 358-6104.
9-9-80

**J'achèterais,** petit ou moyen tracteur. Aussi annexe à l'huile. Tél.: 752-2975.
9-9-80

**Autos à vendre,** Dodge Charger 1972, très propre et en bon état. Neuve d'autrefois: une Mercury Montcair 1965, vitre arrière électrique, en parfait état. S'adresser à 819-364-2567.
9-9-80

**Camion Ford Pick-Up 1975 à vendre,** F 100 6 cylindres, automatique, avec boîte en fibre de verre. S'adresser à Victoriaville, 758-8511.
26-8-80 j.n.o.

**Buick Century 1975,** moteur 305 po. cu., 4 portes, 43 000 milles, parfaite condition. Tél.: 758-0235.

**Datsun 73 610 Station,** pour pièces, 150 $, tél.: 353-2073.

**Tracteur Fordson Super Major diesel modèle 1964 à vendre,** avec cabine, charrue et épandeur. Moto Yamaha 100 c.c., modèle 1977 de route, 5 800 milles seulement. Stéréo AM-FM avec 8 pistes, cassettes et meuble. Tous en bon ordre et à bon prix. Pour inf., (819)364-2320.

**Plymouth Fury Sport 1977 à vendre,** transmission automatique au plancher, sièges baquets blancs, 39 000 km, 2 portes. On donnerait une garantie de 15 mois à partir de la date d'achat. Laisserait aussi 4 pneus d'hiver avec rim. Tél.: 353-2877.

**Toyota Corolla 1976 à vendre,** 5 vitesses, très bonne condition. Tél., après 17 heures, 357-9043.

**Chevrolet Monte Carlo 1975 à vendre,** garantie d'un mois, 33 000 milles. Huguette Nolet, 195 Désiré, Victoriaville.

**Corvette 1975,** bleue, 350, L82 modifiée, mécanique no 1, 7 500 $. Si intéressé, 357-2680, demandez Luc, après 15 heures.

**Van Chevrolet 1977,** très bonne condition, intérieur fini, extérieur fini, 38 000 milles, prix à discuter. Tél.: 357-8832.

**Chevette 1978 à vendre,** automatique, en très bon état. Tél.: 357-8804.
9-9-80

**Ford Fairmont 1978,** automobile très propre, inf., tél.: 364-2824.
9-9-80

**Firebird Formula 1978,** toute équipée, avec air climatisé, 30 000 milles, prix 5 500 $. Après 17 h 30, 758-1904.
16-9-80

**Plymouth Gran Fury 1977 à vendre,** propre et en bonne condition. S'adresser à 758-3941, après 17 heures.
3-9-80 j.n.o.

**A vendre,** Rabbit 77, 2 portes sedan, blanche, très bon état, 42 000 milles, Michelin, prix 3 500 $. Toyota Land Cruiser 75, 25 300 milles, très bon état, seule carrosserie rouillée, prix à discuter. Tél.: 357-8751.
9-9-80

**A vendre,** «mags» chromés, G 70-larges, marque Firestone pour Ford ou Dodge. 4 pneus Pirelli d'hiver, presque neufs, grandeur 12. «Bugs», Volswagen Beatle 1974, moteur 30 000 milles, équipement original, cause de la vente: départ. Tél.: 752-6931.
16-8-80

**Chevrolet 71 Biscayne,** 8 cylindres, gold, dégivreur arrière, 9 pneus montés sur roues, 90 000 milles, amortisseurs et freins neufs, mécanique garantie, 500 $. Tél.: le soir, 357-2601.
16-8-80

**Camnionnette Suburban 78 GMG,** Sierra classique, 44 000 km, 4 portes avec panneau et vitres électriques arrière. Tél.: 357-2687.
3-9-80 j.n.o.

**Plymouth Volaré 1978 à vendre,** 30 000 milles, très propre, transmission automatique au plancher, moteur 318. Tél.: 752-4038.
7-10-80

**Toyota Celica Supra 1979,** noire, très propre, balance de garantie, mai 1981, toute équipée. Tél., après 17 heures à 758-6358.
3-9-80 j.n.o.

**Vente voitures ou échange,** usagées, avec garantie. Tél.: 358-6006. Disponibles présentement: Pinto 80, automatique, Nova 1976, transmission ordinaire, 2 portes; Chevelle Malibu Classique 1977, 2 portes, automatique; Oldsmobile Cutlass 1975, automatique, 2 portes; Honda 1977, transmission ordinaire.
3-9-80-j.n.o.

**A vendre Corvette 1974,** très propre, t top, roues mags, 4 pneus neufs radiaux T.A., «Trush» chromé, seulement 34 000 milles, un seul prix $7 500, pour renseignements tél.: 752-2944, après 17 h 30, demander Sylvain.
3-9-80-j.n.o.

**Pour achat,** vente ou échange de votre auto, à bon prix, le jour, le soir. Spécial cette semaine, plusieurs modèles à bas prix. G. Lavoie Autos Kingsey-Falls, 19 Caron, tél.: 363-2257.
3-9-80-j.n.o.

**Autos avec garantie à vendre,** Volks Rabbit 1980, toit ouvrant, 14 000 kilomètres, Dodge Mirada 1980, 2 500 kil., camion International 1972. Inf.: Garage G. Allison, Tingwick, 359-2203 - 359-2856.
3-9-80-j.n.o.


**AUBAINES 100 ACADEMIE 1980**
Prop. Jean-Guy Lacourse **Enr.**
Produits Valvoline
Peintures Sherwin William et Denalt
Tapisserie
Quincaillerie sur commande
Tél.: 1(819) 758-7187
100 ACADEMIE VICTORIAVILLE, Qué. G6P 6S8
j.n.o.

**$$FINANCEMENT$$**
1ERE, 2E, 3E, hypothèque. Industriel, commercial, personnel. $5,000. à un million et plus. Partout en province.
Tél.: 418-529-4101
j.n.o.

Richard Pariseau
Terrassement
187 rang Pariseau, Victoriaville
758-3887
TERRASSEMENT COMPLET
Tourbe de champ, tourbe cultivée, semences, nivelage, roulage de pelouse.
Bêchage de jardin
Estimation gratuite.
j.n.o.

**Cours de basse électrique et contre-basse débutant**
le 1er sept. 1980
Tél. 758-3976
Rock Plourde
3/9/80

**A VENDRE**
Ste-Sophie-de-Mégantic. Terre 115 arpents, 40 boisés, rivière, montagne, bien bâtie
S'adresser: 819-365-4419
Maison de campagne 1 1/2 étage. 5e rang Plessisville, grand terrain. S'adresser:
819-365-4419 23/9/80

**Directement du propriétaire, tout près du centre d'achats, joli bungalow en briques, 5 1/2 pièces, sous-sol fini. 2 salles de bain, abri d'auto avec remise. Chauffage à l'eau chaude. Tél. 357-7787, situé à 1 rue Plourde, Arthabaska**
j.n.o.

**Logement neuf à louer**
4 1/2 pièces, frais peinturé, insonorisé, à l'épreuve du feu, tapis mur à mur, balayeuse murale, foyer naturel, stationnement. Libre immédiatement. Prix $245. Situé 50 Romulus. S'adresser à 55 Romulus.
j.n.o.

**ON DEMANDE**
Homme ou femme, mettez du neuf dans votre vie tout en sécurisant votre avenir avec un travail à temps partiel très rénumérateur. Aucun investissement, auto nécessaire, 15 heures par semaine — $100.00 et plus de revenu.
Pour informations écrire à:
Gérant du personnel
191 est, rue Notre-Dame
Victoriaville, P. Q.
G6P 3Z8
j.n.o.

**A VENDRE**
NON LIVRE
Bois de chauffage: érable 15": $22.00, plaine 15": non fendu: $15.00 la corde. Plaine 4': $30.00 la corde.
362-7406
362-2238
2/9/80

**Déplacement de bâtisses spécialisé**
Estimation gratuite
**GILLES PERRON**
1 (819) 362-3694
3-9-80

**Logements à louer**
Logement à louer, 3 1/3 pièces, chauffé, eau chaude fournie, située à 8, Jolicoeur, appt. 1, Victoriaville. Aussi, 3 1/2 pièces meublé, chauffé, à 1 St-Philippe, Victoriaville. S'adresser à:
BLAISE CHARLAND
44 PICHE
VICTORIAVILLE
j.n.o. 752-2169

**Garantie à vie**
Sur le silencieux, le tuyau de sortie, le tuyau d'échappement et la main-d'oeuvre (aussi longtemps que vous possédez votre voiture)
Superior Muffler
Garand Service
752-6941
127 rue Garand - Victoriaville
j.n.o.

**Surveillez vente surboum Singer avec ses aubaines fantastiques**
Demandez une démonstration sur notre touch-tronic, c'est un plaisir pour nous de vous les montrer.
Tout ça à votre
Centre de couture
SINGER
Julien Comtois, prop.
73 EST, NOTRE-DAME — VICTORIAVILLE
752-2944

**Maisons à vendre**

Réservez votre maison dès maintenant.
Terrains et autres modèles disponibles.
Maison modèle située au 793 Des Pinsons, Victoriaville.
Ouverture au public: mardi et mercredi de 19 h à 21 h.
dimanche 13 h à 17 h.
ou en tout temps sur rendez-vous.
LES CONSTRUCTIONS TOUTANT & LECLERC INC.
Victoriaville
REAL LECLERC 758-0872
JACQUES TOUTANT 758-0893
j.n.o.
Notre entreprise est accréditée auprès du PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE L'A.P.C. H.Q.
5 ans de garantie
— protège votre dépôt jusqu'à concurrence de $20,000
— Protège votre propriété contre tous vices cachés au cours de la 1ère année et contre tous défauts majeurs pendant les 5 premières années.
Compétence et solvabilité!

## 170 Autos camions tracteurs à vendre

**A vendre camion Suburban GMC 1972,** 4X4 (free wheels), moteur 307 p.c., transmission 4 vitesses, en bonne condition. Prix 1 000 $. Pour informations, s'adresser à 364-2189.
16-9-80

**Pontiac Grand Prix 1973,** sièges et vitres électriques, 72 000 milles, prix 1 200 $. Tél.: 752-5924.
23-9-80

**Buick 1977 Le Sabre,** très propre, air climatisé, valise et vitres électriques, 50 000 milles. Moteur 403 po. cu.. Tél.: 752-5046.
3-9-80-j.n.o.

**Farmall modèle «A»,** tracteur 4 cylindres, moteur refait à neuf, transmission 4 vitesses, avec prise de pouvoir double 540 tours/minute. Tél.: 357-8622.

**Buick Century Custom 1979 Familiale,** 37 500 km, moteur V8 de 301 po. cu., avec simili-bois, porte-bagages, servofreins, servodirection, miroirs sport, vitres teintées, radio AM-FM, très propre. Tél.: 357-8622.

**Tracteur Massey-Ferguson No 50 à vendre,** avec pelle avant et un tracteur International W 4 - les 2 en parfaite condition. Tél.: 353-2236.

**Station Ford 1971 à vendre,** s'adresser 18 Campagna, Victoriaville, en bon état.

**Buick Le Sabre 1977,** très propre, mécanique A-1 (achetée en août 77), 44 000 milles, toute équipée, air, pilote, barrures de portes, sièges électriques, stéréo, volant ajustable, etc.. Tél.: 357-7393.

**Pick-Up Dodge 1974,** Super Cab, 4 roues motrices. Inf., 752-4994.

**Pontiac Parisienne Sedan 1973 à vendre,** bonne circulation générale, prix à discuter. Tél.: 752-6200 après 17 heures, avant 17 heures à 758-0562, demandez Manon.

**Spirit Hatchback 1979,** 4 cylindres, très propre, excellente condition. Inf., 33 Pellerin, Arthabaska, 357-2524.
9-9-80

**Chrysler Station Wagon 1975,** Town and Country, 46 000 milles, air conditionné, très bien équipée, fibre de verre, ensemble pour trailer grosse roulotte, pneux radiaux. Tél.: 752-6890.
9-9-80

**Camion AMC Jeep J-10 1977,** automatique, 42 000 milles, tout équipé, prix 4 700 $. Aussi poêle électrique combiné au bois, 50 $. Inf., Saint-Paul-de-Chester, 382-2199.
9-9-80

**Buick 73 à vendre,** 4 portes, toute électrique, air climatisé, radio-cassette. Le tout très bon prix, 900 $. Aussi roulotte de 6 x 16, laine minérale, électricité, prix 850. Tél.: 758-7615.
16-9-80

**A vendre,** Rabbit 77, automatique. 33 000 milles, radio AM-FM, très propre, comme neuve. Inf., 758-0856. Renault 5 GTL 79, 34 000 km, radio, très propre.
16-9-80

**Moteur de Chevrolet Pontiac,** 6 cylindres, 250 po. cu., recond. à neuf, avec culasse (tête), moteur 307, 60 000, trailers différentes grandeurs, sealbeam à brume, stéréo d'auto. Tél.: 364-5004.
16-9-80

**Auto à vendre,** Pontiac Grand Prix 1977, vitres électriques, radio AM-FM cassettes, quatre pneus Michelin, moteur 400, de couleur blanc, toit de vinyle rouge. Apres 17 h 30, 758-6016.
16-9-80

**Buick Park Avenue 79 à vendre,** 2 portes, moteur 403, toute équipée, 38 000 km, très propre. Pour inf., s'adresser à Daveluyville, après 17 heures à 367-2262.
16-9-80

**Camion GMC 1973 à vendre,** en bonne condition, doubles roues, boîte de bois fermée. Inf., aux heures de repas et soir, 752-4118.
16-9-80

## 175 Motoneiges à vendre

**Motoneige 74,** Sno-Jet, «Free Air», 440. Tél.: 364-5035.

## 180 Motos à vendre

**A vendre Yamaha 750 c.c.,** 1979, toute équipée, 4 000 kil., tél.: 758-6591, après 18 heures.
5-8-80-j.n.o.

**Moto Yamaha 250 Enduro et Kawasaki 400 LTD,** en parfaite condition. Aussi table de cuisine antique avec chaises et machine à coudre antique. Tél.: 752-6364.
2-9-80

**Suzuki GT 550 1975, avec «cross-bar», dossier, porte-bagages et 2 casques, 13 000 milles, très bonne mécanique, seulement 1150 $. Tél.: 752-9459.**
3-9-80

**Moto Yamaha de route,** presque neuve, 3 000 milles. Tél., après 17 heures, 353-2888.
2-9-80

**Honda 400 c.c. 76,** 4 cylindres, 4 000 milles, en très bon ordre. Tél.: 357-7329.
2-9-80

**Harley Davidson FXE 1977,** 1200 c.c., millage 7 000, très bonne condition. Tél.: 752-5028.
2-9-80

**Moto Honda 175 c.c. 1970 de route à vendre,** 15 000 milles, en bonne condition, prix à discuter. Tél., après 17 heures, 752-7928.
9-9-80

**A vendre moto-cross Suzuki RM 125, 1978, bon prix. Tél.: 358-6504.**
9-9-80

**A vendre Honda 1974, 99 c.c., en très bonne condition; Moto-Ski 440 c.c., 1978, 2 cylindres, avec toile et remorque. Couvre-lit en fourrure synthétique blanche. Inf. après 18 heures: 357-8771.**
16-9-80

**A vendre mobylette,** très bonne condition, s'adresser à 357-2653, aussi Moto Can-Am 250 MX-4, pour compétition, en parfaite condition. Demander Yvan, 357-2653.
23-9-80

**A vendre Moto Yamaha 650 spéciale,** 1979, 14 000 kilomètres, en très bon état. Tél.: 358-2280.
23-9-80

**A vendre Honda 400 Twin 78,** excellente condition, 10 000 kilomètres, prix à discuter, cause: achat d'une auto. Tél.: après 17 heures, 357-7280.

**Honda CB-360-T,** très propre, équipée, moteur chromé, en plus deux casques. Prix: 1 500 $, millage: 2 400 milles, tél.: 752-6607 (Jean-Luc).

**Trail 170 c.c.,** bleu, équipement complet, plus casque. Millage: 6 223 milles. Prix: 350,00 $. Tél.: 752-6607.

**Vendrais moto Honda 750 c.c.,** 1974, 27 000 milles, très propre, excellente condition, 1 600 $. 2 bibliothèques, style moderne, 1 lit 54", 1 mobilier cuisine table et 6 chaises. Tél.: 226-3390, Aston Jonction.

**A vendre Honda C.M. 185 T,** parfaite condition, 3 000 milles. Si intéressé, appeler à 369-9288, aux intéressés seulement.

**Moto à vendre Honda 76,** modèle 750, 12 000 milles. Aussi stéréo cassettes 8 pistes, à vendre. Pour informations, tél.: aux repas à 758-3348.

**A vendre Honda 750,** édition spéciale, 1979, roues de mag. Tél.: 382-2415.

**Honda 750,** 1975, rouge «fumé» blanc, roues d'Harley, prix: 1 300 $. Tél.: 752-6562.
9-9-80

**Moto à vendre,** Suzuki 125 c.c., 1980, 4 000 km, cause de vente, achat d'une auto. Tél.: 367-2797, 752-2532.
9-9-80

**Honda 1978,** CX500, vilebrequin, refroidissement à l'eau, système d'alarme, «windjammer», dossier et porte-bagages, 2 500 $ ou meilleure offre. Tél.: 752-7364.
16-9-80

**Moto Kawasaki Z1-R 1 000,** 1980, équipe de: «cruise control» et «crash bar». Garantie complète jusqu'en avril 1981. S'adresser à 138 rue Emile, Victoriaville.
16-9-80

**A vendre Kawasaki 1 000 21R,** 1980, 27 000 kilomètres. Tél.: 752-2091.
16-9-80

**Moto Honda GL 1 000,** 1976, en parfaite condition, prix 1 800 $. Pour informations, appeler sur les heures de repas, tél.: 357-9670.
16-9-80

**Moto-cross YZ 125 Yamaha,** presque neuve. Tél.: 358-6792.
16-9-80

## 185 Bateaux à vendre

**Bateau à vendre,** 12 pieds, Sunray, moteur Evenrude 25 forces, 35 h de marche, en parfaite condition, vitesse, performance, économique, prix à discuter. Tél.: 357-9866.
2-9-80

**A vendre,** un bateau, 16 pieds, Peterborough, 120 forces, 1964, 4 000 $, chaloupe d'aluminium, 11 1/2 pieds, 400 $, 1 moteur 3 forces 1979, presque neuf, 400 $. Tél.: 758-7668.
2-9-80

**Mistral 4.7,** bien équipée, avec trapèze à vendre, voilier presque neuf. Aussi deux portes extérieures, pleines, pour maison, 81" x 34", 1 vitre thermos avec encadrement de bois 48" x 38". Tél.: 357-9933.
9-9-80

**Canot en fibre de verre,** avec flotteurs dans les côtés, en très bonne condition. A voir! Pisciculture Bergeron, avenue Pie X, 357-8081.
26-8-80 j.n.o.

**Canot de chasse et pêche,** 14 pi., Sportspal beige, pointu, mousse à l'intérieur, flotteurs sur côtés, avirons compris: 300 $. Tél.: soir, 357-2601.
16-9-80

## 190 Tentes-roulottes et roulottes à vendre

**Tente-roulotte,** à toit mou, 6 places, personne sérieuse, prix à discuter. Tél.: 358-6338.
25-6-80 j.n.o.

**Roulotte Dauphine 1964,** 16 pieds, avec auvents, 1 500 $. Tél.: 758-7668.
2-9-80

**Roulotte Apalache 1976 à vendre,** pour 4 personnes, réfrigérateur et poêle tout équipé. Pour inf., 758-0275, le soir.
2-9-80

**A vendre lots de bicycles seconde main,** 12 - 16 - 18 - 20 - 24 - 26 - 27 1/4 - 28 pces, aussi 2 bicycles ballon 26 x 2 x 125, seconde main et 1 24 x 2 x 125, rabais de 10 $ par bicycle seconde main, lots de bicycles à 3 roues, seconde main, 5 $ de rabais par bicycle, lot de bicycles neufs 16 - 20 - 24 - 26 - 27 1/4 pces, bicycle moto, bécane 10 vitesses, neuve, 149,95 $ pour 139,95 $, 27 1/4 pces, lots d'articles de pêche, 40% de réduction. Inf.: Léo A. Lemay Enr., 87-A Saint-Louis, Warwick, 358-2017.
30-9-80

**A vendre roulotte «Malley»,** 16 pieds, 1978, téléphoner après 18 heures, à 358-6773, jour à 359-2581.
9-9-80

**Roulotte Dauphine 1972,** 15 1/2 pieds, 6 places, avec poêle, réfrigérateur, toilette, fournaise, très propre et en bonne condition. Bon prix. Tél.: 358-6545.
9-9-80

**A vendre roulotte Apalache, 1977,** avec auvent et antenne, très propre, pour informations, après 17 heures, tél.: 758-0474 ou Plage Paquet.
16-9-80

**A vendre roulotte Bellevue 1971,** 18 1/2 pieds, très propre, 2 900 $. Tél.: 758-0833.

**Roulotte Corsaire 1970,** 18 pieds, toilette, poêle, réfrigérateur, gaz, électricité, chaufferette, équipement pour l'auto, très propre. Tél.: 752-4770, après 17 heures.

**Roulotte Corsaire 1970,** 18 pieds, très propre, bon prix, si intétessé, tél.: 364-2160. Aussi souffleur-tondeuse combiné à vendre, 6 h.p., 1977, très propre, bonne condition et bon prix. Tél.: 364-2160.
9-9-80

**Tente-roulotte 4 places à vendre,** Bellevue, 1975, toit rigide, en excellente condition et bien équipée, prix à discuter. Tél.: après 17 heures, 758-6358.
16-9-80

**A vendre tente-roulotte 1977,** avec toilette, auvent, quelques accessoires de cuisine, 8 places. Tél.: 358-2694.
16-9-80

**Mobylette à vendre,** PA 50 Honda, 500 kilomètres, 1980, très bas prix, pour vente rapide. Tél.: 758-3326, entre 11 h et 12 h.
16-9-80

**Tente avec abri de toile portatif à vendre,** cause: fin de saison, état très satisfaisant, contient deux places. Communiquer: Alain Leblanc, à 758-1488, Victoriaville.

195

**Equipement de gardien de but,** à vendre, catégorie Pee-Wee. Tél.: 752-9206.
16-9-80

**DRAPS IMPARFAITS NO 1**
**Ens. de draps parfaits, imparfaits, draps de finette et polyester/coton bordé à la livre. Tales d'oreillers, serviettes de bain et l'ensemble, nappes, douillettes, couvre-lit, linge de vaisselle, etc.etc. Vous trouverez ceci? A la distribution Amicale, 25 Paré. Victo. (paroisse Ste-Famille) près de l'église (coin Boul. Vanier et Paré). Heures d'ouvertures: 9 h à 21 h. Jeudi et vend. 752-2413 Gilberte Rheault prop.**
16-9-80

**Tente-roulotte à louer**
A la semaine ou au mois ou à la saison.
Gérard Lacourse
Tél. à:
**752-5757**
j.n.o.

**TRAVAIL sur base temps partiel**
**pouvant rapporter jusqu'à $10.00 ou plus de l'heure, il consiste en 2 phases commerciales ou organisation. Pour toutes informations, responsable personnelle: Céline B. Bergeron, 367-2832 entre 16 h et 18 h.**
3/9/80

## 200 Divers à vendre

**Pas cher! Pas cher! Pas cher!**
**Réellement pas cher, grande quantité, très grande quantité d'épicerie, endommagée et parfaite. Inf. Cannage bossé, Jules Bernier, route 122, Saint-Albert, 2 milles passés le village vers Sainte-Clothilde. Tél.: 353-2656.**
31-7-79 j.n.o.

**A liquider,** 100 000 $ de portes et fenêtres, neuves et usagées. Tél.: 357-2104, 758-1817.
26-2-80-j.n.o.

**A vendre:** pianos neufs Lesage, ménages neufs et usagés en excellente condition, et le tout à prix très raisonnables. Robert Bourque, 1435 avenue Saint-Edouard, Plessisville. Tél.: 362-2781, 362-2031.
16-10-79-j.n.o.

**Surplus de compagnies,** outils, meubles, plomberie, matériaux de construction, gros et détail. Bazar Bois-Francs, Victoriaville, 758-1817 (près de la Salle Windsor).
26-2-80-j.n.o.

**Tapis d'auto,** à très bas prix, grande quantité, plusieurs couleurs. Tél.: jour - 758-3434, Entrepôt du tapis, 45, route 161, Victoriaville.
6-5-80-j.n.o.

**Pianos neufs Lesage,** ameublements neufs, usagés, mobiliers ameublements neufs, usagés, mobilier de chambre et cuisine, poêles, mobilier de salon, commodes, secrétaires, chaises pivotantes, filières. Robert Bourque, 1435, avenue Saint-Edouard, 1510 avenue Saint-Louis, à Plessisville. Tél.: 362-2781, 362-2031.
20-11-79-j.n.o.

**Radiateur Beaudet,** vente, nettoyage, construction et réparation, 35% d'escompte pour garage, 25% pour les particuliers. S'adresser à 3, rue Couture, rang Nault, Victoriaville, 752-5486.
10-6-80-j.n.o.

**A vendre,** une repasseuse de marque Betty, n'a jamais servie, prix à discuter. Tél.: 758-1959, 752-6404.
5-8-80-j.n.o.

**A vendre,** tôle seconde, en acier, portes intérieures et extérieures, fenêtres toutes grandeurs, 2 portes de voûte, thermos, tapis. Inf., 758-6421, jour, inf. Réal Héroux.
12-8-80 j.n.o.

**Manteau de cuir d'hiver (long),** rouge vin, avec collet fourrure en loup, grandeur 11 ans, prix à discuter. Tél.: 358-6526.
2-9-80

**A VENDRE**
**Rampes d'escalier intérieure et extérieure, poteaux tournés pour divisions de pièces, grosseur et longueur désirées, modèle sur demande: chêne, pin, à prix compétitif, estimation gratuite. Tél.: (819) 353-2477 M. Leblanc, 664, route 161 Saint-Valère.**
9/9/80

**BUREAUX A LOUER**
Pour professionnels. Nouvellement aménagés, stationnement illimité.
EDIFICE DE COURSOL
19 DE COURSOL VICTORIAVILLE
**752-9277**
j.n.o.

**SOLUTION**

L A L O N D E - J O H N
A B A L O U R D I R - E
P A L I S S O N N E U R
L I A G E - T - G E R E
A S - O - T I N O - I I
N S - - N - Q U I - C D
T E R R E A U - S U E E
E R - T E D E U M - M -
- A H - S I - S E R I N
J I B S - E P I - R E A
F - - I G U A N E - - I
B U R N S - T A R D I F

I N I T I A L E S

Verticalement

I- JFB: Jean-François Bertrand

3 HB: Harry Blank

**A vendre,** 2 pneus «radiaux» d'hiver, HR- 78-15; tente-roulotte «Bellevue» 1978, 6 places, parfaite condition, prix à discuter. Tél., après 17 h 30 à 357-8526.
3-9-80

**A vendre,** planche de merisier 3/4" d'épaisseur, jusqu'à 900' carrés. Aussi Dewalt 770 De Luxe à 390 $. Tél.: Raynald, après 16 h 30, 358-2953.
3-9-80

**Deux matelas à vendre,** grandeur 36" x 72", dont 1 côté imperméable et un neuf, le second ayant servi 6 mois. Tél.: 357-9457.
3-9-80

**A vendre,** foyer Olympic, en très bonne condition. Tél.: 357-8870.
3-9-80

**Lot de fenêtres à vendre,** châssis doubles et moustiquaires. Prix à discuter. Tél.: 353-2811, après 17 heures.
3-9-80

**Laveuse à tapis** Electrolux, modèle B-22, n'ayant servi que 2 fois, prix fin d'exposition. Tél.: 357-9305.
2-9-80

**Batterie de cuisine,** à très bas prix, neuve, marque Cordon Bleu, 3 plis, 11 morceaux, en stainless steel, prix fin d'exposition. Tél.: 357-9305.
2-9-80

**A vendre,** fournaise à bois en fonte, après 17 heures, 357-9303.
2-9-80

**A vendre,** un chauffe-eau au gaz naturel, 25 $; une fournaise au gaz naturel, 25 $; 1 enseigne lumineuse, 3' x 5' 1/2, 50 $; un poêle à pizza, 400 $; un comptoir en verre, 5' x 4', 50 $; une laveuse à tapis Electrolux, 35 $; un matelas 40" de large, 10 $; un bureau antique, 3 tiroirs, 25 $; un poêle électrique, 4 ronds, pour chalet, 10 $; 1 bureau 4 tiroirs, 10 $; une paire de jumelles grossissant 35 fois, 40 $; 2 laveuses à linge avec tordeur, 10 $ chacune, 1 annexe à l'huile, 10 $. Tél.: 758-7668.
2-9-80

**A vendre,** réfrigérateur en stainless de 4 portes; compresseur et fan pour chambre froide (Keeprite); comptoir de bar au complet; 4 bancs de 11' et 12' rembourrés; laveuse à verre (Dol-Fyn); machine à glace de 40 livres (Whirl pool); évier en stainless à 3 cuves de 7 pieds de long. Lucien Houle, Saint-Albert, 353-2270, le matin.
9-9-80

**A vendre,** foyer prêt à être installé, avec accessoires et tuyauterie à l'épreuve du feu. Tél.: 758-0942.
19-8-80 j.n.o.

**A vendre,** petite éplucheuse à patates, modèle Modern-Kitchen, 300 $, aussi chaise roulante, 250 $. Le tout en bonne condition). Tél.: 382-2527.
19-8-80 j.n.o.

**Traducteur de langue de poche** l'Ami pour étudiant(e) ou voyageur, avec 2 langues: anglais et français comprises, batteries rechargeables Tél.: 758-7321
26-8-80

**Divers!** Articles de bébé, bassinette 27 x 52, pousse - pousse, chaise haute, marchette, 2 commodes, 1 T.V. portative, 1 mobilier de cuisine. Si intéressé, s'adresser à 94 Lafrance, Victoriaville.
3-9-80

**A vendre,** machinerie à bois, en très bonne condition, rotor, compresseur, scie à ruban, scie radial, banc de scie avec entraîneur, sableuse horizontale, tous fonctionnent sur le 550. Tél.: 758-3501 ou 758-7163.
3-9-80

**AUTOMOBILES A VENDRE**
Chevrolet
Oldsmobile
GM

Votre représentant
Jacques Pellerin
**Godbout Automobiles Ltée**
**752-9786 ou 758-1486**
j.n.o.

**AVIS IMPORTANT**
**Une erreur s'est glissée dans le botin téléphonique, mais nous vous offrons toujours les mêmes services.**
**DEMENAGEMENT & ENTREPOSAGE VICTORIA LTEE**
DEMENAGEMENT
ENCAISSAGE
EMBALLAGE
ENTREPOSAGE
Local et longue distance dans tout le Canada et les Etats-Unis.
ALLIED VAN LINES
CRATING
PACKING
STORAGE
Estimation gratuite

j.n.o. 495 ave Pie X Arthabaska 752-9729

**Local à louer au centre commercial Bellevue à Arthabaska Grandeur 700 p.c. en plus sous-sol**
**Tél. à 357-2488**
j.n.o.

## 200 Divers à vendre

**Variété R.P.M. Enr.,** vente de jeans, corduroy, jupe en jean, ouvert jeudi et vendredi soir, de 17 h 15 à 21 heures. Inf., 88 Perreault, 752-7219.
3-9-80

**A vendre,** cours d'anglais sur disques, méthode A.W. Patenaude, prix 50 $. Repasseuse électrique, très propre, prix 40 $. S'adresser à 42 Laurier ouest, Arthabaska. Tél.: 357-2504.
3-9-80

**Piano automatique,** style victorien, 80 ans à vendre. Tél.: 752-5806.
19-8-80 j.n.o.

**Fournaise à bois,** en fonte, pouvant chauffer bois 2 pieds, parfaite condition, prix 150 $. S'adresser 110 Lafrance, Victoriaville, entre 18 et 21 heures.
3-9-80

**Disques Renouveau Conjugal,** nous sommes dépositaires, tél.: 357-2114, aussi piano ancien à vendre, prix: 850 $.
3-9-80

**A vendre,** robe de mariée, avec chapeau, à demi-prix, portée hors de la région. Tél.: 357-9754.
3-9-80

**A vendre,** remise de tôle galvanisée, avec plancher en bois et toit en bardeaux d'asphalte. Grandeur 8' x 10'. Prix à discuter. Tél.: 357-9250.
9-9-80

**A vendre,** armoires de cuisine, très propres, idéales pour chalet. Tél.: 758-1218.
9-9-80

**Fournaise L'Islet,** ronde, en fonte, avec récupérateur de chaleur. 2 chaufferettes gaz propane, marque Wait, 15 000 BTU. Tél.: 758-6667.
9-9-80

**Filter Queen,** pièces et service, 790 rte 122, Saint-Albert. 353-2318, service 24 heures.
26-8-80-j.n.o.

**Chevrolet 1969,** 390 $, motoneige Mercury 1976, 275 $, poêle à bois, très propre, 650 $; orgue Hammond, portative L100, aucune offre raisonnable refusée. Après 18 h, 758-6591.
26-8-80-j.n.o.

**Tables de billard,** grandeurs: 32 x 60 et 24 x 48, en bon état, s'adresser à Victoriaville, 758-8511.
3-9-80

**Four encastré et plaque** pour comptoir à vendre, four autonettoyant avec vitre fumée, n'ayant jamais servi. Aussi ancien piano, en très bonne condition. Prix raisonnable. Tél.: 758-8774.
3-9-80

**Scie Dewalt 10-740,** à bras radiale, moteur 12A, neuve. Tél.: 353-2077.
3-9-80

**A vendre encyclopédie,** Grolier, pour recherche. Souliers à claquettes pour fille, pointure 2. Habits d'hiver, 2 pièces, de 1 à 8 ans. Imperméables 6 et 8 ans. Vêtements de 1 à 10 ans. Vêtements pour dames, 14 ans. Peinture Artex 1,25 $ du tube. Tél.: 357-9162.
3-9-80

**A vendre orgue Hammond,** piano Wurlitzer, style provincial, manteau de chat sauvage, 12 ans. Hache-légumes, hache-viande et extracteur à jus. Lecteur de cassettes 8 pistes pour auto. Tél.: 357-9734.
9-9-80

**A vendre système de chauffage,** à air chaud, usagé, comprenant fournaise 90 000 B.T.U., brûleur à l'huile, tuyaux, réservoir à l'huile, 200 gallons, tél.: 357-2139, après 17 h 30.
9-9-80

**A vendre,** 2 tables tournantes Technics SL 5 100, 1 mixer Telec; 1 système de lumières de discothèque, 1 micro + pied. Parfait pour une discothèque et le tout n'a que 1 an d'usure. Tél.: 752-2076, à 17 heures.
9-9-80

**Carcans «Jutras» à vendre,** avec abreuvoirs et l'ensemble de tuyauterie, cause: déménagement. S'adresser à Victoriaville 758-7269.

**Moteur 455 et** transmission automatique, parfaite condition. Informations, 353-2720, à Saint-Valère.

**Poêle électrique,** Moffat, 4 éléments, très propre, 30 pouces. Tél.: Victoriaville, 752-2758.

**A vendre,** robe de mariée, blanche, avec cape et capuchon, grandeur 11-12, quatre saisons, pour plus de renseignements, tél.: 752-6352.

**A vendre:** ciné-caméra sonore et projecteur sonore Eumig plus équipement tel que écran, colleuse pour film et flash. Tél.: 382-2650.

**Fournaise Beach de maison mobile à vendre,** 100 $, cause: chauffage électrique installé. Tél.: à l'heure du midi, 752-5580.

**A vendre,** génératrice, capacité de 20 000 watts, sur roues, prise de pouvoir, câbles de 20 pieds, parfaite condition, tél.: 364-5701.

**A vendre,** machine industrielle, avec tape marque Union Sepcial. Tél.: 758-7178, le soir.

**A vendre,** annexe Findlay, en parfaite condition, couleur blanche, dessus en fonte. Tél.: 752-7323, après 16 heures.

**A vendre,** stéréo Kraco 8 pistes, en parfaite condition. Tél.: 382-2485.

**A vendre,** divan-lit vert foncé, en cuirette, 20 $; sommier (box spring) de 39 pouces, 20 $. Tél.: 357-8864.

**Poêle à bois à vendre,** Franklin, avec pare-étincelles et support à bois à l'intérieur. S'adresser à Victoriaville, 752-2758.

**A vendre,** poêle électrique, laveuse - sécheuse, mobilier de cuisine, mobilier de salon et table, mobilier de chambre, ménage complet, etc.. En bonne condition, cause: déménagement. S'adresser tél.: 752-7040 ou 752-2943.

**Bois de corde (bois franc),** à vendre, 15 pouces, Bobcat Mercury 1974, à vendre, aussi plante verte. Inf.: 357-2695.

**A vendre bois de chauffage,** 16 et 18 pouces. Tél.: 362-2496.

**A vendre,** pharmacie à encastrer, 16" x 22", plus un miroir de chaque côté de 8" x 22", en excellente condition, 35 $ et quelques produits Géni, à écouler. Tél.: 357-9446 ou 49 Suzor, Arthabaska.

**Recherche le numéro 9** de la série Harlequin, pour continuer ma collection. Tél.: 758-7010.
9-9-80

**1 manteau de cuir brun,** pour dame, grandeur 12 à 14 ans, très propre. Aussi un collet en fourrure, de chat sauvage. Tél.: 758-1106.
9-9-80

**Bois de chauffage à vendre,** en 4 pieds, pris sur place. A très bon prix. Tél.: 359-2548.
9-9-80

**J'aurais cinquante cordes de bois** de chauffage à vendre, 16 po.. Si intéressé, appeler à 224-7539, le jour, à l'heure des repas, 224-7753.
9-9-80

**A vendre** écureur d'étable, de marque «Houle», en bon état de fonctionnement, avec moteur 2 forces et 260 pieds de chaine, avec montée fixe. S'adresser à Saint-Norbert, à 369-9293.
16-9-80

**A vendre,** annexe à l'huile, en bon état. S'adresser à 369-9293.
16-9-80

**A vendre dactylo Royal,** année 78, tabulateur et arrêt de margeur. Tél.: 358-2132, en très bonne condition.
16-9-80

**A vendre:** système de son de marque Sony, très propre, 70 watts, comprenant: 2 colonnes de son (32" x 19"), table tournante enregistreuse, radio AM-FM, amplificateur, excellent pour discothèque ou piano-bar. Prix: 1 800 $. Tél.: 758-7010, après 18 heures.
16-9-80

**A vendre annexe** à l'huile. Tél.: 357-7702.
16-9-80

**Compresseur à gaz,** 7 h.p., Bridge Straton, pompe Devilbiss, 2 pistons, 60 gallons, réservoir sur trailer, 5 pieds par 8 pieds. Avec équipement complet à peinturer, 1 sand blass Matfer 100 lb. Divers compresseurs usagés ou neufs. 758-7002.
16-9-80

**Stanley:** produits de haute qualité. Si vous en désirez, veuillez me téléphoner. Aussi pour de beaux cadeaux. Composez ce numéro: 357-2047.
16-9-80

**Bois franc sec pour foyer,** 25 $ la corde. Tél.: jour: 758-7909, soir après 17 heures, 357-9181.
16-9-80

**Aubaine! 1 piscine,** 18 x 4, avec filtre au sable, balayeuse, tout l'ensemble. 1 meuble bibliotheque de com. avec miroir, 1 fauteuil berçant, chaise berçante, 1 bassinette de bébé. Inf. tél.: 752-2256
16-9-80

**A vendre,** tapis neuf, ovale, 6 x 9, 45 $. Petit lit en métal, 30 x 60, 25 $. Lit pliant avec matelas, 25 $. Séchoir à cheveux sur table, Sadg Schick, neuf, cause: décès, 35 $. Tél.: 752-7118.
16-9-80

**A vendre bois de chauffage,** 4 pieds de long, 39 $ la corde livré, 16 pouces de long, 27 $ la corde livré. Tél.: 752-9152, entre 17 et 19 heures.
21-10-80

**A louer cases individuelles,** 8' x 8' x 8' ou 8' x 8' x 15', idéales pour entreposer ameublement ou effets personnels, s'adresser après 17 heures à 752-4794.
3-9-80-j.n.o.

**Bois de chauffage,** à vendre, à bon prix, s'adresser à 172, rang 10 ouest, Princeville, tél.: 364-5717.

**Bois chauffage à vendre,** 15 pouces, mélangé, livraison non incluse. Tél.: 752-7806.

**A vendre manteau de cuir,** long, couleur: tan, grandeur: 7 ans, dame, très propre. Tél.: 362-3030.

**A vendre,** bois de chauffage, 16 po, 18 po. Tél.: 362-2496.

**A vendre linge pour fille,** 6-8 ans, très propre, aussi linge de garçon, 10 ans. Tél.: 758-8143.

**A vendre,** berceuse en bois, dossier à barreaux plats, 20 $; cuisinière 220 volts, 22 1/2 pouces de large, blanche, 200 $, presque neuve; bureau de travail, couleur noyer, teinté à la main, 42 pouces long x 23 large, 50 $, chiffonnier pour chambre d'enfant, 32 po long x 19 po large, 50 $. Tél.: 752-2596.
9-9-80

**3 portes aluminium,** 20 fenêtres aluminium, 20 fenêtres en bois, 10 portes en bois. A très bas prix. Tél.: 758-3061.

**A vendre piano usagé,** style ancien, bonne condition, bonne résonnance, prix: 875 $. Tél.: 758-1267.

**A vendre,** fournaise à l'huile McLary, 87 000 B.T.U., 60 cycles, 150 $. Skis alpins Fisher, 1.90 mètre, fixations, 60 $. Bottines Nordica, 7 1/2, 40 $. Tél.: 752-4478.

**Balançoire de bois,** orgue Yamaha, manteau de fourrure, rat musqué 11-12 ans, très bon prix. Tél.: 357-9476.
9-9-80

**A vendre,** un orgue de marque Lowrey, en très bonne condition. Aussi un manteau d'hiver pour fillette, grandeur 10 ans. Tél.: 752-6739.
9-9-80

**A vendre,** manteau cuir noir, court, pour dame, grandeur 15 ans, ayant été porté un mois. Cause: trop grand. Tél.: 382-2650.
16-9-80

**J'aurais à vendre,** magnifique tapis tressé à la main, un tapis vert 9 X 12, 50 $, chaise longue, avec parasol, couleur bleu aqua, 65 $. Tél.: 357-8501.
16-9-80

**A vendre un orgue,** Hammond V2-300, très propre, 3 lustres de cuisine, draperies jaune or. Horloge de cuisine, 4 bancs de comptoir, pôle à rideaux colonial, 8 pi.. Tél.: 752-9574.
16-9-80

**Manteau de cuir,** grandeur 15 ans, n'a presque pas été porté, 50 $.
16-9-80

**Bois de corde à vendre,** 15 pouces. Camion de pompier à vendre. Entrepôt de 37' x 120', à vendre ou à louer, situé rang 8, Arthabaska. S'adresser à Mario Laroche, R.R. 2, Arthabaska, 357-2632.
16-9-80

**A vendre,** fournaise à air chaud, 112 000 BTU, avec tuyauterie, avec réservoir de 200 gallons. Le tout en parfaite condition, aussi 2 entrées électriques, 1ère de 100 amp., la 2e de 60 amp., le prix est à discuter, pour renseignements, tél.: 357-2475.
16-9-80

**A vendre,** fournaise à air chaud, complète, avec toutes les fournitures, 100 milles BTU, en bonne condition, aussi chauffe-eau électrique 30 gallons. Si intéressé: tél.: 758-6007.
3-9-80-j.n.o.

## 205 Personnel demandé

**Travail chez soi,** personne honnete demandée, agée de plus de 22 ans, travail facile, de 8 à 10 heures par semaine, rémunération appréciée, avoir au moins 8 ans de scolarité. Tél.: à Division A.C. et Ass., 364-5028.
5-8-80-j.n.o.

**Toute personne ambitieuse,** qui désire se faire un revenu supplémentaire, temps partiel ou temps plein, aucune expérience requise. Tél.: 364-2012.
23-9-80

**Cherche outils seconds,** pour faire mécanique d'automobile, téléphonez à 357-8002.
9-9-80

**Femme de ménage,** offre ses services. Tél.: 758-7828.
3-9-80

**Fille ou femme demandée,** pour garder enfant de 5 mois, si possible à la maison, 5 jours/semaine. Je demeure à 3 milles de Warwick et Victoriaville. Si intéressé, tél.: 358-2891.

**Personne demandée** pouvant garder 3 enfants âgés de 6 ans, 4 1/2 et 1 1/2 an, à la maison. De 7 h 30 à 16 h 30, 3 ou 4 jours/semaine. Comprenant 1 fin de semaine aux 2 semaines. Doit se voyager seule, salaire à discuter. Tél.: 758-0295, après 17 heures.
9-9-80

**Désire avoir chauffeur,** bonne éducation, personnalité, franc, retraité 65 ans, pour dame de 58 ans. Tél.: 752-2582.
9-9-80

**Personnel demandé** pour travail d'animation et d'information. S'adresser à case postale 130-L, Victoriaville.
3-9-80-j.n.o.

**Gardienne demandée,** lundi au vendredi, 7 h 30 à 16 h 45, à l'année. Tél.: 357-9637.

**Nous constituons une banque de 500 figurants,** tout âge, toute apparence pour la région de Victoriaville-Arthabaska. Si informations désirées, écrire à: Services cinématographiques du Québec Inc., 2893 rue de l'Anse, Sainte-Foy, Québec G1W 2G8.


**A VENDRE**
CHALET 4 saisons, ou terrain vacant à vendre, directement face au lac Nicolet.
INF.: **344-2067**
après 18 heures.
j.n.o.


## 210 On demande

**Attention!** Sommes acheteur de vieilles autos pour la ferraille (scrap). Tél.: 357-8919.
21-10-80

**Demande un logement 4 1/2 pièces,** chauffé, eau chaude, installation laveuse-sécheuse, stationnement pour auto, pas trop loin du centre-ville, de préférence un bas, accepterais un haut, pour 1er oct. ou 1er nov. 1980, 2 personnes Age d'Or, très peu de visite. Tél.: 758-3069.
2-9-80

**Recherche emploi** comme caissière ou vendeuse. Avec expérience. S'adresser à 363-2633, demander Diane.

**Cherche maison à louer,** au moins 6 pièces, maximum 20 minutes de Victoriaville. Tél.: jour: 758-0577, demander M. Roux, soir: 357-9023.

**Recherche pièces de mobylette,** Califfo de luxe. Tél.: 358-2879.

**Cherche jeune fille responsable,** pour garder en soirée, la fin de semaine. Rue Bélair, 758-6754, Victoriaville.
16-9-80

**Cherche un métier à tisser,** de 40 à 60 pouces, aussi bicycle d'exercice. Tél.: 357-8550.
16-9-80

**On cherche maison de campagne à louer,** tél.: après 18 heures à (514) 658-7113.
3-9-80-j.n.o.


**COUVERTURES DE TOUS GENRES**
* Réparation
* Entretien
pour commerce ou résidence
**PEINTURE TOUT GENRE** j.n.o.
pour maison ou grange
Estimation gratuite
758-3996
(frais acceptés)



**Les CONSTRUCTIONS VICTAR Inc.**
Pour tous les genres de constructions, résidentielle, commerciale ou industrielle, agrandissement, n'hésitez pas à nous consulter. Aussi terrains boisé ou non boisé disponibles.
**Tél.: 752-2668 ou 758-1446** j.n.o.



**Compresseurs Victo Enr.**

*Réparation
*Achat
*Vente
*Service
**758-7002**
Jacques Gagnon, prop.
J.N.O.



**MAISON A VENDRE**

Belle résidence 7 1/2 pièces, sous-sol à demi-fini, terrain 8,000 p.c. située près d'une école primaire et à 5 minutes du centre d'achats et du centre-ville. Pour visiter, rendez-vous au 234 rue Olivier ou tél. à (819) 752-4020 ou 357-9935
j.n.o.

**Vous aimez le travail bien fait?**
**Confiez votre terrassement à**
**Turgeon Terrassement Enr.**
248 rang Pariseau, Victoriaville
**758-3003**
- gazon (tourbe) livré
- tourbe cultivée
- vente et pose de patio interbloc
- murs de pierre et de bois
- terrassement de tout genre
- estimation gratuite
- travail garanti
J.N.O.

## 215 On offre

**Les entreprises Prima Enr.,** recherchent hommes et femmes, pour travail à temps partiel, à la maison. Tél.: 357-8939.
12-12-78-j.n.o.

**Attention garderie pour chiens,** certificat vaccination obligatoire, enclos intérieurs et extérieurs, 6 $ par jour, nourriture comprise. Pour informations, composer 357-9098.
2-9-80

**Madame vous désirez un revenu appréciable?** Travailler de 15 à 20 heures par semaine, à votre choix. On vous offre l'occasion. 758-1526, Victoriaville.
3-7-79-j.n.o.

**Vous désirez arrêter de fumer,** téléphoner sans obligation de votre part à 752-7420.
115-1-80-j.n.o.

**Atelier d'ébénisterie,** meubles sur commande, bibliothèques et armoires vanitée sur mesure. Estimation gratuite sur place. Tél.: 758-8564.
17-6-80-j.n.o.

**Nouveau!** Confection draperies, rideaux, tous genres, estimation gratuite, service rapide, installation sur demande. Inf., Solange Piché, tél.: 758-1071.
25-6-80 j.n.o.

**Garderais enfants** chez moi, à la semaine, expérience déja dans ce domaine. Tél.: 758-1268, secteur Parc Cormier.
2-9-80

**Je garderais des enfants** à la journée ou à la semaine, aussi ceux qui vont à la maternelle Mgr Milot. Si intéressé, s'adresser à 752-7705.

**Garderais enfants** chez moi, du lundi au vendredi. Situé près du parc industrielle. Tél.: 758-6081.

**Je garderais des enfants,** chez moi, du lundi au vendredi, de n'importe quel âge. J'ai 2 ans d'expérience. Tél.: 358-6102.
3-9-80

**Je désirerais** faire du ménage dans les maisons privées. Tél.: 357-8363.
3-9-80

**Attention! Aimerais garder enfants,** à la journée, du lundi au vendredi. Je demeure à Warwick, à deux pas de l'église. S'adresser à 358-6759.
3-9-80

**Garderais enfants** chez moi, du lundi au vendredi. Très disponible aux enfants. Tél.: 752-6736, 752-4384, demeure rue Saint-Philippe.
9-9-80

**J'aimerais garder des enfants,** à la maison, de la naissance à 5 ans. A la journée. Tél.: 357-7300.
9-9-80

**Garderais enfants à la journée,** situé dans la rue Cartier. Tél.: 758-7097.
9-9-80

**Garderais une petite fille,** de plus de 2 ans. Rue Rouleau, tél.: 758-0356.
16-9-80.

**Garderais des enfants,** à partir de la naissance, chez moi. Possède expérience. Demeure rue Blier. Tél.: 758-0101.
9-9-80

**Je garderais enfants chez moi,** du lundi au vendredi, je demeure rue Boulanger, près du Cégep et centre d'achats. Tél.: 758-0291.
9-9-80

**Pour toute personne et** petite entreprise, qui ont des travaux à faire dactylographier, s'adresser à Danielle. 357-9957.
16-9-80

**Aimerais garder un enfant,** chez moi, du lundi au vendredi. Tél.: 752-9116.
26-8-80-j.n.o.

**Je garderais des enfants à la journée,** s'adresser à 1514, ancienne route 5, Princeville, 364-3673.
9-9-80

**Femme d'expérience** serait disponible pour garder un bébé de 2 à 3 mois, secteur Arthabaska. Inf.: 357-7195.
9-9-80

**Garderais des enfants,** à la journée ou à la semaine, secteur Salle Windsor, aussi table de ping-pong, pour informations, tél.: 758-3432.
16-9-80

**Attention:** serais intéressé à faire de l'entretien ménager à Warwick. Pour informations, 358-2410.
16-9-80

**J'aimerais garder des enfants,** chez moi, je demeure à 35 rue Talbot, à Princeville, tél.: 364-5529.
16-9-80

**Garderais des enfants,** de 7 h 30 à 18 heures, à la journée, à partir de 1 an, secteur rue Campagna, près du boul. Jutras. Tél.: 752-2349.
16-9-80

**Garderais des enfants,** du lundi au vendredi, rue Lambert, 758-1202.

**Garderais des enfants,** en toutes occasions, aussi achèterais articles de bébé. A vendre robe de mariée, 6-8 ans, voile long, printemps-été, prix à discuter. Tél.: 758-0813.

## 215 On offre

**Garderais enfants,** du lundi au vendredi, à partir de 2 ans et plus, face à l'école Mgr Grenier. Tél.: 752-2559.

**Je garderais des enfants,** chez moi à la journée ou à la semaine. Pour informations, tél.: 758-8565.

**Homme marié cherche emploi,** sur une ferme, avec 15 ans d'expérience. Tél.: 363-2648.
9-9-80

**La santé à votre portée,** cholestérol, artériosclérose, arthrite, acné, allergies, psoriasis, maux de coeur, d'estomac, de foie, de reins, sclérose en plaques, anémie, cangrène, obésité, etc, etc, etc, deviennent un état du passé. Tél.: 353-2831, demander Gérard.
16-9-80

**Garderais des enfants,** à la semaine, avec expérience, de 8 h à 17 h, secteur Bellevue. Rue Rainville, 357-8189.
16-9-80

**Cours de piano,** pour débutants, tél.: 357-2432.
16-9-80

## 225 Divers

**Pêche à la truite** et truites pour ensemencement. Pisciculture d'Arthabaska, petit 7, Saint-Paul-de-Chester, 382-2090 et 117 Pariseau, Victoriaville, 758-7008.
26-8-80-j.n.o.

**Salon du recouvrement,** matériel et cuirette, pour meubles, gros et détail, prix du manufacturier, Bernard Rose, 87, 11e avenue, Drummondville, tél.: 1-819-477-7951.
9-6-81

**Nouveau transmission automatique Victo. Inc.,** maintenant ouvert à 205 Debigarre, tel.: 752-6841, ouvrage garanti, prix competitif, specialiste depuis 15 ans. Daniel Desrochers.
2-9-80

**Je remercie le Saint-Esprit,** pour 3 faveurs obtenues. M.M.

**Etalons pur sang,** Arabe, pour saillies. Inf.: 365-4669.
23-9-80

## 230 Perdu ou retrouvé

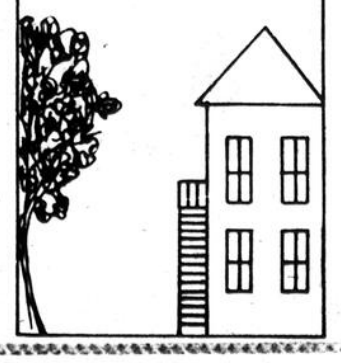
**Perdu chien,** pure race (golden retreiver), âgé de 4 ans, couleur blond doré. Récompense promise. A frais virés, 1-514-563-3633.
3-9-80

PLANTER UN ARBRE DANS SA COUR, C'EST CREER UNE VIE DANS SA VILLE !

PROTEGEONS NOS ARBRES, C'EST UNE QUESTION DE VIE . . .

Les clubs 4-H du Québec

"L'arbre dans ma ville"



**La natation, c'est pour toute la famille.**

La Croix-Rouge canadienne

**Hôtesse du service d'accueil Bienvenue Chez Nous, a visité les familles suivantes:**

De Granby:
Mme L. Tétreault

De Sherbrooke:
M. Mme C. Houle

De Californie:
M. Mme O. Gagné

De Laurier-Station:
M. Mme E. Tourigny

**Si vous avez un parent ou un ami qui est nouveau résident à Victoriaville ou à Arthabaska, communiquez donc ses nom et adresse à l'hôtesse de Bienvenue Chez Nous qui se fera un plaisir de lui apporter les cadeaux et les voeux des commanditaires de ces visites.**

Votre hôtesse.
Mme Georgette Patry
30, rue Paré,
Victoriaville - 752-6123

**Montréal Trust** COURTIER

Vous cherchez une propriété unifamiliale ou à revenu située à Québec.

Irénée P. Levasseur

**Rés.: 628-3781 ou T.A. 522-5676 code 434**
30/9/80

# COURS D'ANGLAIS

**Le professeur JEAN-GUY HOULE**

vous invite à assister à une démonstration gratuite du cours d'anglais "LAS", méthode du professeur Bouchard à 20 h lundi le 8 septembre, au sous-sol de l'église Saints-Martyrs Canadiens, rue Notre-Dame est, Victoriaville.

**Garantie écrite que vous pourrez parler, lire et écrire l'anglais convenablement après 30 semaines ou argent remboursé.**

Un seul soir par semaine. Livres, dictionnaires, etc.. fournis. Jamais de devoir à la maison. Des cours complets et des crédits seront donnés comme prix de présence aux démonstrations. Aucune pression ou obligation. Soyez au rendez-vous. Places ordinairement toutes prises les soirs de démonstration.

**Permis no 220506. Enseignement de culture personnelle.**

19-26-8-2-9-80

**MACHINAGE LUNEAU ENR.**

NOUVELLE ADRESSE:
137, GARAND,
VICTORIAVILLE
TEL.: 752-9360

**SOUDURE $15.00 l'heure**

**TOURNAGE $17.00**

# NOUVEAU A VICTORIAVILLE

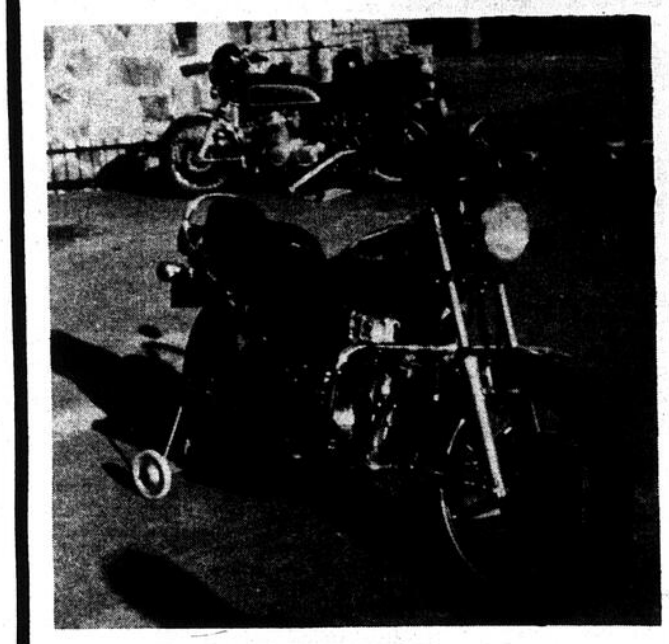
Cours de transfert d'images débutant fin de septembre, avec professeur d'expérience.

AUSSI

Boutique avec accessoires complets pour cours.

**Pour informations, appelez Denise à 758-6032**

3/9/80

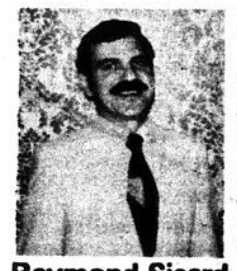


**Pour la sécurité des clients de l'Hôtel Grand' Union, le personnel devrait poser des roues de sécurité à la moto de TIT-FLY, afin qu'il suive bien son chemin.**

# RELATIONS HUMAINES

**Qui s'accepte tel qu'il est?**
**Qui est bien dans sa peau?**
**Qui est toujours à l'aise avec des étrangers?**
**Si vous désirez:**

**—Améliorer ces lacunes**
**—Faire la paix avec vous-même.**
**—Surmonter votre timidité, votre gêne**
**—Voir la vie d'une façon différente.**



**Raymond Sicard animateur**

**Lundi soir 20 h 8 sept. 80**

**Alors vous êtes invité à assister à une soirée, explicative gratuite, qui ne vous engage en rien sur des moyens faciles que nous avons à vous offrir pour remédier à cet état de choses.**

**S'il vous est impossible d'assister le 8 septembre venez le 15 septembre.**

LEGION ROYALE CANADIENNE
34 Ste-Marie, Victoriaville

CULTURE D'ACCEPTATION PERSONNELLE ET SOCIALE DU QUEBEC ENR.

**Détenant un permis du ministère de l'Education No 260-534**

Cet automne, pour finir vous-même cet hiver, pour des meilleurs prix.
(à cause du ralentissement dans le secteur de la construction)

**Faites construire votre charpente de maison**

**Matériaux - main-d'oeuvre et taxes incluses**

Nous construisons aussi votre modèle. Nous allons dans un rayon de 50 milles de Victoriaville sans frais supplémentaires. Téléphonez à toute heure entre 8 h et 22 h. **7 jours par semaine à: 758-7895 ou le soir : 758-8975** j.n.o.

Nous irons vous rencontrer chez vous.

N.B. Maison complètement fermée, nous vous remettrons la clé au départ.

## Laurier...

(suite de la page 25)

l'Université Laval de Québec et il a en mains le baccalauréat en pédagogie et le brevet A d'enseignement.

Le 30 septembre 1967, Laurier Gardner épouse Marie Labrecque de Victoriaville. De cette union, trois enfants: Mario (1969), Isabelle (1973) et Valérie (1975).

Depuis 1966, il enseigne à la commission scolaire Régionale des Bois-Francs. Il fut également journaliste à temps partiel pour le quotidien Le Nouvelliste de Trois-Rivières pendant cinq ans, puis pour l'hebdomadaire La Nouvelle de Victoriaville (2 ans).

Dès l'âge de 16 ans, il manifeste certaines préoccupations sociales en étant membre dirigeant de la Jeunesse Lacordaire régionale, puis responsable national de ce mouvement de jeunes pendant trois ans. Il devient alors vice-président national du mouvement Lacordaire qu'on appelle maintenant «Sobriété-Canada».

Il fut également membre Optimiste pendant trois ans. Membre Chevalier de Colomb depuis 1966, il accède au quatrième degré de cet Ordre le 5 octobre 1975. Il devient peu de temps après fidèle-navigateur de l'Assemblée Suzor-Côté de Victoriaville puis maître du district 4 en 1978, poste qui vient de lui être renouvelé pour les deux prochaines années. Précisons aussi que Laurier Gardner s'est impliqué en 1972 dans le tournoi de golf Gilles Marotte qui remet tous ses profits au club de la Bonne Humeur.

### En politique

Sur le plan politique, Laurier Gardner est candidat de l'Union Nationale dans Arthabaska en 1973, année où tous les candidats de ce parti sont défaits. Lors du référendum de mai dernier, il accepte la vice-présidence du comité des Québécois pour le «non» pour le comté d'Arthabaska tout en cumulant le poste de responsable de la publicité.

Voilà que Laurier Gardner aspire maintenant au poste de candidat du Parti Libéral du Québec, le parti qui répond désormais à ses attentes.

## Faites ce que je dis ...

**On nous le chante sur tous les tons et à tous les niveaux de l'administration publique: les Canadiens doivent apprendre à se serrer la ceinture . . . on dépense trop . . . il faut économiser davantage et conduire nos affaires d'une manière plus responsable.**

**Ce genre de sollicitation de la part de nos hommes politiques tombe bien au moment où nous ressentons pleinement les effets d'une inflation galopante et d'une récession économique. Il existe toutefois des écarts sérieux entre ce qu'on prêche et ce qu'on pratique. En voici quelques exemples pigés dans l'actualité au pays:**

**• Le fameux "trou" de $300 millions au budget du Ministère de l'Education du Québec.**

**• L'Alberta va dépenser $75 millions pour un gala qui célébrera l'anniversaire de la Province. L'argent y coule à flot.**

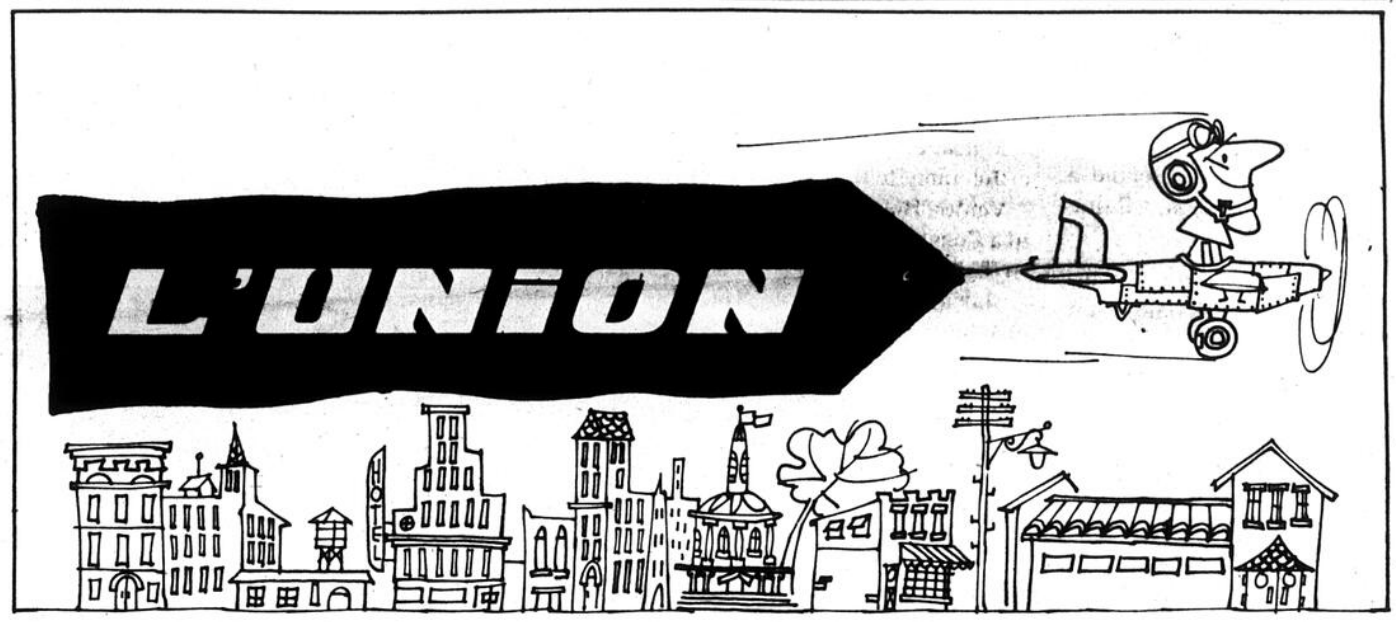
*Publié par la Fédération canadienne de l'Entreprise indépendante.*

**comme le pétrole, pour financer toutes sortes de projets comme une "Chute Niagara" temporaire à Edmonton.**

**• Au niveau des personnalités, l'Opposition au Nouveau-Brunswick fait état des 168 jours que le Premier Ministre Hatfield aura passé à New York, Londres et Paris en 1979 au coût de $89,000 pour les contribuables.**

**• En Ontario, le gouvernement se trouve dans une situation embarrassante pour avoir accordé une subvention de $15,000 à un constructeur d'autos de course dont le bolide devait porter l'emblème de la Province au 24 Heures du Mans. La voiture n'a même pas pu passer les épreuves de qualification.**

**• Et comment passer sous silence le déficit record du gouvernement fédéral qui se chiffrera cette année à plus de $14 milliards, c'est-à-dire plus de $1,300 pour chaque travailleur canadien!**




LA SEDAN VOLVO DE LUXE. QUAND LA SÉCURITÉ VAUT BIEN LA DÉPENSE.

On exige beaucoup de notre sedan de luxe Volvo GLE, parce qu'on d'elle attend une sécurité, une qualité et des performances capables de protéger la vie de ses passagers. Un luxe et un confort intérieurs reflétant l'élégance de la carrosserie.

LA VOLVO GLE 1980

Quand vous viendrez voir nos sedans, jetez un coup d'oeil sur le prix de la Volvo GLE et vous réaliserez que notre sedan de luxe ne traite pas votre budget à la légère.

Alors, pourquoi dépenser plus que nécessaire, quand vous pouvez acheter une sedan de luxe Volvo GLE? Offrez-vous le grand luxe, avec la voiture qui vous en donne pour votre argent! VOLVO

©1979 VOLVO CANADA LTEE LIVRAISON OUTRE MER SUR DEMANDE

VOLVO. PAR LES TEMPS QUI COURENT C'EST UNE BONNE AFFAIRE.

Jacques Demers Autos Inc.

1131 Notre-Dame ouest – Victoriaville – 758-7737

# enregistrements

**Mariage: Pierre Audet et Monique Gélinas.**

**Mariage: Christian Langlois et Louise Brissette.**

**Vente: Raoul Poudrier à Edgar Simoneau, Saint-Christophe.**

Vente: Succ. Clément Pépin à Const. Gilles Rochefort Inc., Sainte-Victoire.

Vente: Rembourrage Denis Inc. à 96530 Canada Ltée., Warwick.

**Vente: Gaétane Béland à Raymond Duclos, Saint-Paul.**

Vente: Florian Saint-Hilaire et al à Ghislain Nault et al, Sainte-Victoire.

Vente: Léo Picard à Bernard Brassard et al, Stanfold.

Vente: Paul Desrochers à Conrad Houle, Sainte-Victoire.

Mariage: Ghussan Merjane et Marie Pelchat.

Mariage: Gilles Jolibois et Noëlla Desharnais.

Vente: Gérard Pépin à Menuiserie Desharnais Inc., Princeville.

Vente: Claude Dubuc à France Légaré, Stanfold.

Vente: J.-Paul Provencher à Léopold Beaulieu, Warwick.

Vente: Robert Laforest à Bertrand Turcotte et al, Simpson.

Vente: Robert Laforest à Léo Ducharme, Simpson.

Vente: Adrien Provencher à J.-Noël Rouleau, Sainte-Victoire.

Vente: Onil Dargy à Const. Victoriaville Inc., Sainte-Victoire.

Mariage: Josaphat Bédard et Céline Morin.

Vente: Const. Jacques 1977 Inc. à Alain Lavallée et al, Arthabaska.

Vente: Roger Deneault à Réjean Lemire, Sainte-Victoire.

Vente: Domaine M. T. Inc. à Gilles Nadeau et Jacqueline Pellerin, Warwick.

Vente: Rosaire Fournier à Arnold Tremblay, Sainte-Victoire.

Mariage: Guy Dufresne et Carole Beauvilliers.

Vente: Marguerite Dion à Denise Laflamme, Warwick.

Mariage: Mario Guillemette et Louise Amiot.

Mariage: Jules Dubois et Sylvie Drouin.

Mariage: Gaétan Giguère et Francine Dubé.

Vente: Fernand Anctil à Jacques Pellerin, Sainte-Victoire.

Mariage: Clément Moreau et Johanne Hélie.

Vente: Ronald Jacques et al à Const. Jacques 1977 Inc., Arthabaska.

Mariage: Pierre Mailhot et Johanne Pépin.

Mariage: Jacques Leblanc et Monique Beauchesne.

Testament: Pauline Morin à Louise Nault, Sainte-Victoire.

Mariage: Claude Lachance et Manon Grondin.

Vente: Aimé Boissonneault à Guy Maheux, Maddington.

Vente: Roger Chillas à Jacques gariepy, Blandford.

Vente: J.-Guy Morel à J.-Marc Croteau et al, Sainte-Victoire.

Vente: Imm. Proludet Inc. à Louisette Lapointe, Arthabaska.

Transmission: Clément Pépin à Hermance Picard et al, Sainte-Victoire.

Vente: J.-Pierre Désilets à Francine Croteau, Sainte-Victoire.

Mariage: J.-Marie Guay et Christiane Bédard.

Mariage: J.-Guy Vachon et Francine Gauthier.

Vente: Imm. Proludet Inc. à Const. Jacques 1977 Inc., Arthabaska.

Mariage: Alain Lévesque et Josée Leblond.

Vente: Boulanger & Roux Inc. à Daniel Laquerre et al, Arthabaska.

Vente: Geo. Henri Morin à Richard Croteau, Saint-Christophe.


**ON DEMANDE**

**Une division de la Corporation de Consolidated Food Ltd a besoin de représentants(es) à temps plein ou partiel.**
**Le candidat doit posséder une auto et avoir une bonne personnalité. Aucun investissement, entraînement à nos frais, excellent revenu. S'adresser par écrit à:**
**Gérant du personnel**
**223 Notre-Dame est**
**Victoriaville**
**j.n.o.**

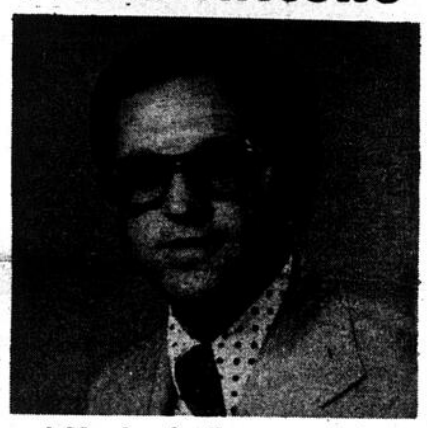
**ORCHESTRE "ILLUSIONS"**
**3 musiciens**

**Musique pour vos soirées des Fêtes, noces, showers et réceptions de tous genres.**
**Réservez tôt pour ne pas être déçu**

**752-5331**

**9-9-80**


## FELICITATIONS



**M. Armand Marchand, directeur général des ventes félicite M. Roger Bisson, représentant des ventes chez Godbout Automobiles Ltée, pour son titre de vendeur du mois d'août. Ce titre est acquis par le plus grand nombre de véhicules vendus au cours du mois d'août. FELICITATIONS.**


**N'attendez pas d'en arriver là!**

Faites marcher
votre commerce
en l'annonçant dans

**L'UNION**

**357-2065**

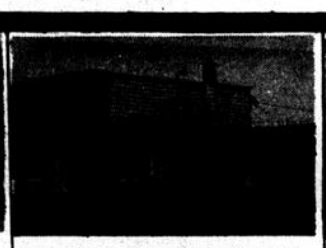
PAGE B—36 — L'UNION — MERCREDI 3 SEPTEMBRE 1980

J.B. LEMIEUX & ASSOCIÉS INC
COURTIERS EN IMMEUBLES
120 NOTRE-DAME EST VICTORIAVILLE
**758-7538**

Benoit Lemieux courtier
Berthin Lavoie agent imm. 758-8995
Gaétan Poisson agent imm. 752-4118

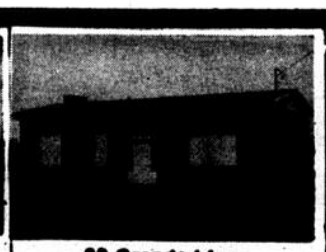
Plus de gens nous font confiance parce qu'on les vend

Rue Landry, Saint-Norbert



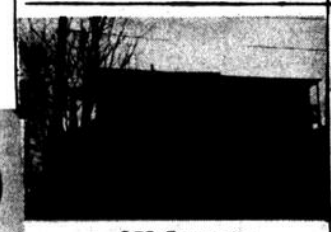
749 Notre-Dame ouest S.I.M.

15 Paris, Arthabaska S.I.M.

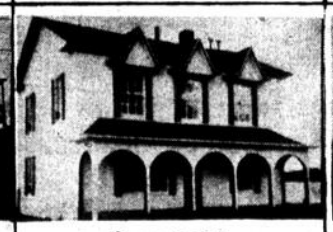


88 Grande-Ligne

70 arpents de terre Saint-Samuel

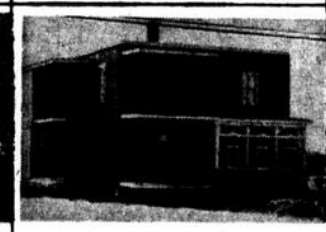


375 Gamache



Rang Anctil

Saint-Albert



39 route 116

St-Ferdinand

Commerce, salle de réception, rte 116, Danville. S.I.M.
Cantine Saint-Paul.
Terre boisée, 2 1/2 x 28 arpents. Avec maison meublée pour $32,000.
Garage pour réparations de camions.

Ferme à Warwick. Quota 700,000 lb.
A Princeville, quota 300,000 lb nature.
A Saint-Norbert, quota 650,000 lb.
A Daveluyville, quota de 700,000 lb.
Autres résidences unifamiliales, rang 7 Arthabaska.

Terre boisée 200 arpents, 27,500 épinettes de 12 ans. Maison de 6 pièces, Villeroy. S.I.M.
60 arpents avec grange à Saint-Norbert.
Chalets à Saint-Paul.
Maison mobile à louer.

Foyer hébergement. Région Black Lake. Revenu $50,000.
Plantation épinettes sur terre de 195 arp. Boisé avec maison.
Chalets meublés, rang 3, Tingwick.
Unifamiliale en campagne, $21,000., Tingwick.

Belle petite maison à $15,000. ancienne route 5, à Princeville. S.I.M.
Chalet Plage Paquet et rang 7 Saint-Albert.
!4 terrains, route 161.
10 terrains rang Chicago.
Chalets à Tingwick et Arthabaska.

# cartes professionnelles

## LES FORGES D'ARTHABASKA INC.

66 Laurier ouest 357-9441
Salle de montre, 5 Laurier est
Spécialité: portes de foyers sur mesure en vitre trempée avec plusieurs finitions

**Chaleureux**
**Combustion lente garantie 15 ans**

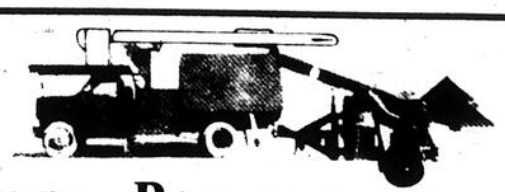
DIRECTES DU FABRICANT
SERIGRAPHIE — DECALQUES
T-SHIRTS — ECUSSONS — ESTAMPES
j.n.o.

## Les Estampes M.P. enr.

Tél.: 358-6747
42 A. ST-JOSEPH WARWICK

RENÉ MAILHOT prop
Tel. Res.: 758-3318
5 MARCOUX, VICTORIAVILLE

ENSEIGNES MAGNETIQUES



## Bruno Roy INC. Service d'arbres

TAILLE et COUPE d'ARBRES - DECHIQUETEUSE de souches
EQUIPEMENT des plus MODERNE - ESTIME GRATUIT

443 ave Pie X
Arthabaska, Qué.

Tél.: (819) 357-9696

j.n.o.

TEL.: 752-2497



Benoit Brule

## Benoit & Gilles

BOEUF DE L'OUEST
Boeuf pour congélateur et detail
Specialite: Coupe Française, Roast Beef
Fondues bourguignonne et chinoise

Gilles Parenteau

LIVRAISON GRATUITE — j.n.o. — MARCHE PUBLIC

j.n.o.

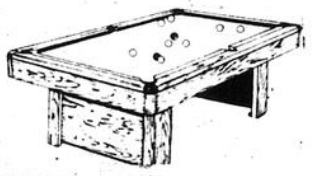
**INSTALLEZ** un système d'aspirateur central **Vacu-Maid**

2 fois plus efficace que tout aspirateur ordinaire. Le fabricant le plus reconnu à travers le monde. 17 modèles (résidentiel, commercial, industriel) 5 modèles (résidentiel).

s'installe dans toute maison neuve ou déjà existante.

**PAUL-EMILE MORASSE**
**55 Boulanger**
**Tél.: 752-2240**
**Victoriaville - G6P 1A2**

353-2800 **BILLARD VICTORIA** j.n.o. aux 15 jrs
C. Carignan, prop.
VENTE ET SERVICE



**BILLARD**
Equipement complet

**SNOOKER**
Tables commerciales et résidentielles

REPARATION DE TABLES ET POSAGE DE TAPIS
Agent-distributeur: Brunswick et J.P.N.
ROUTE 161 – ENTRE VICTORIAVILLE ET SAINT-VALERE

## SPECIALITES: Silencieux et tournage des freins

Amortisseurs, pneus, lavage, mise au point avec dinavision. Balancement de roues, graissage antirouille.
Remorguage 24 heures

**758-8058**

Ouvrage garanti

GARAGE [illegible]
314 Notre-Dame [illegible]

*ESTIMATION GRATUITE*
*SERVICE 24 HEURES*

LES INSTALLATIONS ELECTRIQUES
## BRYCO INC.

*RESIDENTIEL*
*COMMERCIAL*
*INDUSTRIEL*

255 boul. INDUSTRIEL Est,
VICTORIAVILLE, QUE.
(819) 758-0639 G6S 1A6

Spécialistes en chauffage électrique

## Hamel & Hamel INC

ENTREPRENEURS – ELECTRICIENS

Notre expérience est au service de l'industrie
Tél.: 752-4964 et 752-2658
287 boul. Labbé Victoriaville j.n.o.

Bur.: (418) 328-3331
Rés.: (418) 328-8543

## RAYMOND DUBOIS INC.

ÉQUIPEMENTS INDUSTRIELS

Machinerie à bois, outillage pneumatique, etc...

*Denis St-Arnaud*
*représentant*

SAINT-NARCISSE
Cté Champlain, (Québec)

j.n.o.

*REMPLACEZ LA FLEUR PAR UNE PERSONNE ... L'"EAU" PAR DU "SANG" ET VOUS COMPRENDREZ CE QUE CHERCHE LA CROIX-ROUGE.*

SANG DONNÉ: VIE SAUVÉE

50 rue Girouard
Arthabaska, Qué.

Dr G. Provencher, B.A.M.V.
Dr R. Grenier, D.E.C., M.V.

## HOPITAL VETERINAIRE DES BOIS-FRANCS

758-8281 Service téléphonique de 24 h. j.n.o.

SABLAGE ET VERNISSAGE DE PLANCHERS
POSAGE DE PARQUETTERIE
BOIS FRANC DE TOUS GENRES

## ROGER HOULE & FILS INC.

18 RUE CAMPAGNA,
752-6085 Victoriaville, Qué. j.n.o.

## ISOLATION BOIS-FRANCS enr.

OPEREE PAR ISORETHANE INC.

**ESTIMATION GRATUITE**
**Tél.: bur.: 758-1946**

Prop.: Jean-Marie Caya
Normand Mailhot

**760 boul. Insdustriel, Vict. Qué.** j.n.o

## VENTILATEUR par GRAVITE

Avez-vous un problème d'humidité, de fumée, d'odeur ou de vitres embuées?
Cet appareil réglera vos problèmes. Pour un estimé gratuit.

j.n.o

## CLEMENT OUELLET ENR.

9, Martel, Arthabaska, Tél.: (819) 357 8385

TEL.: (819) 758-1736

## ISOLATION MEGANTIC ENR.

Pose rapide & économique
par des spécialistes en isolation
LAINE MINERALE SOUFFLEE
ESTIMATION GRATUITE

33, ave DES NATIONS j.n.o. VICTORIAVILLE, Qué.

*La meilleure façon de prendre soin de votre corps? Utilisez votre tête!*

PARTICIPACTION®
Le mouvement canadien du bien-être physique.

## AVIS AUX PROPRIETAIRES DE BOISES

## SCIERIE LEMIEUX

Maintenant ouverte, nous pouvons aussi faire le transport de vos billots et les scier immédiatement selon votre besoin.

RENSEIGNEMENTS:
**Le soir après 17 h 369-9322.**
**Le jour entre midi et 13 h seulement 382-2086.**

j.n.o.

# cartes professionnelles

Tél. bur.: 357-2100 Tél. rés.: 357-8068

**NICOLAS LAROCHELLE**

NOTAIRE

**Cessionnaire des greffes de C.R. Garneau, Louis Lavergne, Louis Rainville.**

**41 Laurier ouest — Arthabaska — G6P 6P5**

j.n.o.

---

Bur.: 357-8816 Rés.: 358-2720

**JOSEE MORIN**

NOTAIRE

871 boul. Bois-Francs sud

Arthabaska G6P 5W1

j.n.o.

---

**Denault, Allard, Dubois, Caron, Lévesque**

Me Pierre Denault, B.A., B. Sc. Pol. LL.L.
Me Jules Allard, B.A., LL.L.
Me Jean-Guy Dubois, D.E.C. LL.L.

120 est, Notre-Dame — Victoriaville
758-8251 — 752-4529

j.n.o.

---

**PAUL et LOUIS LABBE O.O.D.**

**OPTICIENS**

D'ORDONNANCES

Lunettes et verres contact 752-4646

197 est, Notre-Dame C.P. 93
Place Luxor — Victoriaville

PROTHESES AUDITIVES
PAUL-HENRI LABBE
audioprothésiste

j.n.o.

---

Tél.: bur: 357-2254 758-0311

**PERRON, CÔTÉ, BÉCHARD**

NOTAIRES
783 boul. Bois-Francs sud
Arthabaska

---

**Raymond-Pierre Gingras**

**Notaire**

161 Saint-Louis
Warwick, J0A 1M0 j.n.o. Warwick: 358-2005

---

**Jean Lemay**

NOTAIRE

2 Saint-Joseph — Warwick C.P. 788
Tél. bur.: 358-2359 Rés.: 358-2970

Cessionnaire des greffes de
Me F. V. Lessard Me Edgar Laliberté
Me Léon Vergilus

j.n.o.

---

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
TEL.: (819) 758-7371

*Jacques Lavigne, d.d.*

DENTUROLOGISTE

120 EST, RUE NOTRE-DAME (EDIFICE LA PROMENADE)
VICTORIAVILLE G6P 3Z6

J.N.O.

---

**Victor Paul**

**Comptable Agréé**

146 est, rue Notre-Dame — Tél.: 752-5802
Résidence: 32 rue Dunant — 752-2915
Victoriaville

j.n.o.

---

**ROULEAU, POTVIN, PELLERIN ET ASSOCIÉS CA.**

**Comptables Agrées**

117 est, Notre-Dame
Case postale 36
Tél.: 758-3161
Victoriaville, Qué. G6P 6S4 j.n.o.

Roger Rouleau, C.A.
Jacques Potvin, C.A.
Yvon Pellerin, C.A.

---

**Dr Michel Chainé, B.A.O.D.**

OPTOMETRISTE

**Examen de la vue et verres de contact**

VICTORIAVILLE
231 EST, NOTRE-DAME

**Tél.: 758-1444** j.n.o.

---

**OPTOMETRISTE**

*Dr Alain Talbot O.D.*

EXAMEN DE LA VUE
VERRES DE CONTACT
LUNETTES

j.n.o.

120 est, Notre-Dame — Victoriaville **Tél.: 752-7489**

---

**Dr Pierre Allyson**

**Optometriste**

– Examen de la vue –
– Verres de contact –
– Lunettes –

194 Notre-Dame est, Victoriaville, 758-3355

---

**Dr M. Gomaa D.D.S.**

**Chirurgien-dentiste**

**89 Notre-Dame est**
**Victoriaville — 758-8004**

j.n.o.

---

***Turgeon Terrassement Enr.***

– Vente et pose de patio interbloc
– Mur de pierres ou bois
– Tourbe livrée ou posée
– Ensemencement
– Travaux de terrassement

Estimé gratuit

248 rang Pariseau, Victoriaville **758-3003**

j.n.o.

---

AMNISTIE INTERNATIONALE au service des droits humains dans le monde.

---

**Roy, Desrochers, Dumont, Pellerin**

**Comptables Agréés**

4, rue de l'Exposition
Case postale 587
Tél.: 758-1544
VICTORIAVILLE, Qué.

Jean Roy, c.a. syndic.
René Desrochers, c.a.
Donald Dumont, c.a.
René Pellerin, c.a

j.n.o.

---

TEL.: (819) 758-6236

**RUEL, BÉDARD & ASSOCIÉS**
**comptables agréés**

GAETAN RUEL, C.A.
JACQUES BEDARD, C.A.

120 est, rue Notre-Dame
Suite 101
Victoriaville, P.Q.
G6P 3Z6

j.n.o.

---

Rue Lambert — **758-8996** Résidence d'été: **752-6969**

**Wellie Roy**

**Spécialités:** Puits artésiens, puits d'ascenceur jusqu'à 30 pouces de diamèt.e - 4 puissantes machines neuves au service du public.

**Vente et installation de pompes de tous genres.**

**— OUVRAGE GARANTI —**

**1 A Decourval — Victoriaville — 752-4484**

---

*Réjean Sylvestre d.d.*

DENTUROLOGISTE

Heures d'affaires: du lundi au vendredi de 9 h. à 17 h.
Le soir sur rendez-vous seulement. 758-7966
117 est, rue Notre-Dame - suite 12 — Victoriaville

j.n.o.

---

Téléphone: code régional 819) 357-9222

**Gaston Tardif, c.a.**
**Marc Lafontaine, c.a.**
**Jacques Charland, c.a.**

**COMPTABLES AGREES**

**Tardif, Lafontaine, Charland & Associés**
63 rue Girouard, Arthabaska, Qué. Canada - G6P 5T3

---

**Michel Lemire & Associés**

Comptables agréés

33 rue Saint-Joseph
Warwick, Qué.
J0A 1M0

Tél.: (819) 358-2054

j.n.o.

---

Longueur illimitée sans joint. Vingt couleurs. Estimation gratuite. Service d'entretien et réparation. Qualité .032

**Gouttières Aluminium Mathieu Inc.** (819) 362-7514

1128 avenue Vallée — Plessisville, Qué. G6L 3G6

**Prix défiant toute compétition**

**ALAIN MATHIEU**

**RONALD FORTIER** Bur.: (819) 362-7514
(819) 362-3731 J.N.O. Plessisville, Qué.

---

**CHEMINEES PREFABRIQUEES**

Estimation gratuite

**Paul-H. Laliberté**
**1645 ouest, Notre-Dame**
**Victoriaville — 758-1276**

# Défilé modes

## Les marchands du Carrefour des Bois-Francs

présentent

## leur défilé modes automne-hiver

mercredi le 24 septembre 80

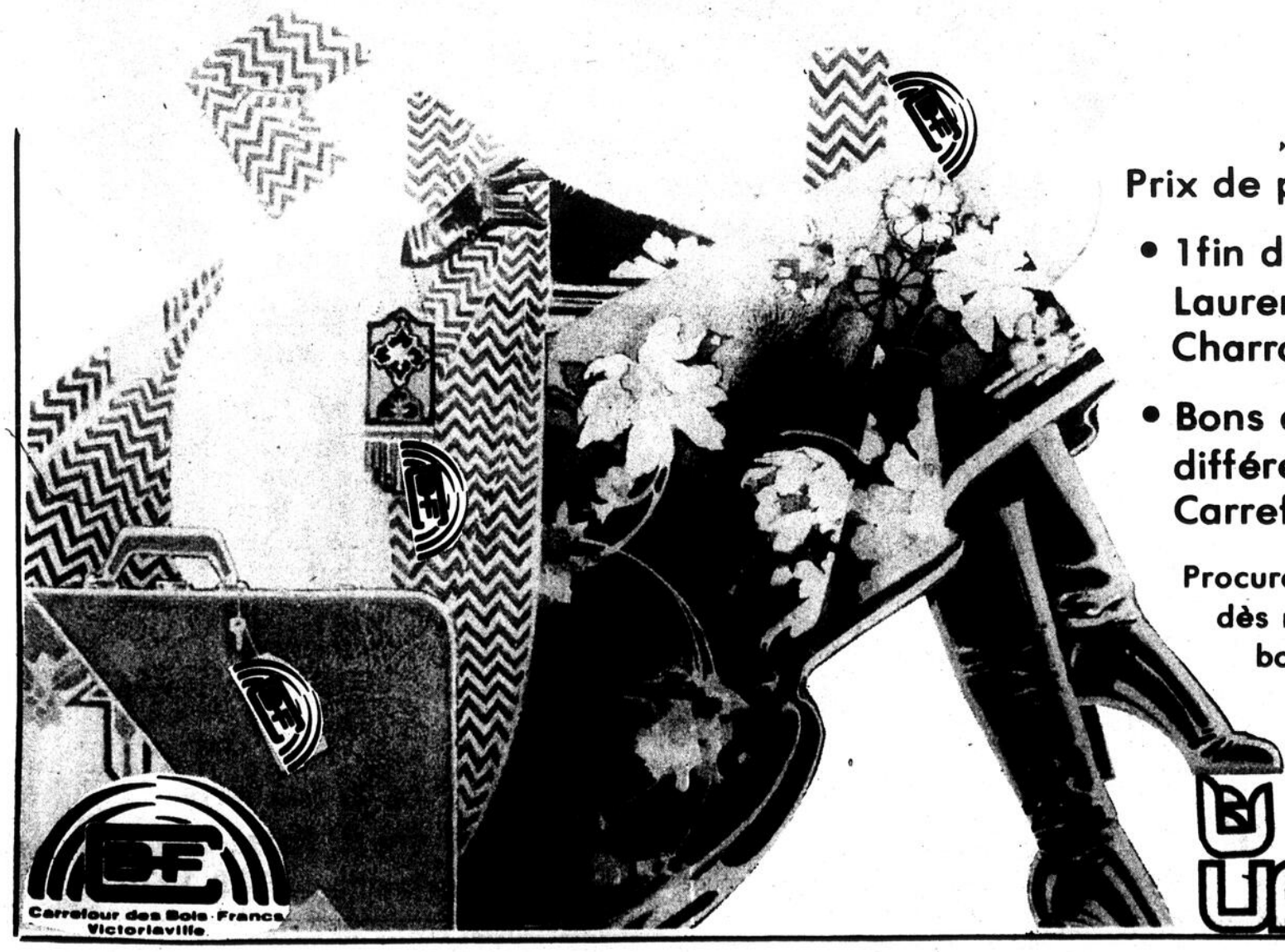
à 20:00 heures

Artistes invités:

Diane et Paolo Noël

Spectacle: à la mi-temps

Admission: $3.00



Prix de présence:

- 1fin de semaine dans les Laurentides offerte par Charron Voyages et
- Bons d'achat offerts par différents marchands du Carrefour des Bois-Francs.

Procurez-vous vos billets dès maintenant dans toutes les boutiques de la mode du Carrefour des Bois-Francs.

J.N.O.

Carrefour des Bois-Francs
Victoriaville

unicentre

J. Roland Paris
V.A., F.R.I.
Courtier conseil

J. ROLAND PARIS INC
COURTIER EN IMMEUBLES

**229 Notre-Dame est**
**Victoriaville**
**758-3145**

# J. Roland Paris s.r.i.

Le seul courtier de la région reconnu pour sa compétence par l'Institut Canadien de l'Immeuble qui lui attribue le titre de:

Fellow

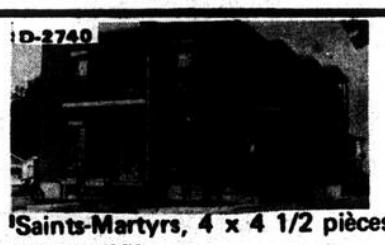
"UN COURTIER QUI VEND"

## Heures d'ouverture de nos bureaux

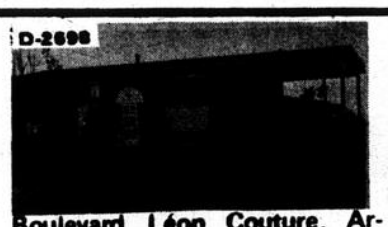
Du lundi au vendredi
9.00 à 21.00

Samedi
9.00 à 16.00

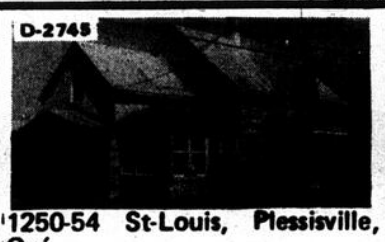
D-2764
606 rang 12, ouest, Sainte-Françoise, avec meubles de luxe.
J.-C. Houle 758-7667 S.I.M.



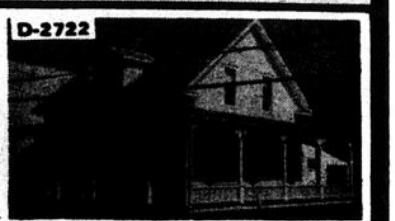
D-2740
Saints-Martyrs, 4 x 4 1/2 pièces avec garage.
A. Morier: 752-2345



D-2698
Boulevard Léon Couture, Arthabaska. SIM
M. Dumais: 357-8886

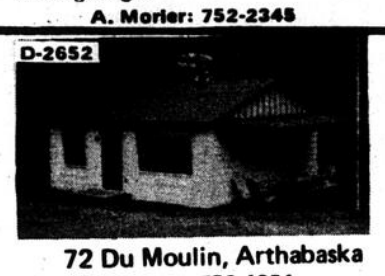


D-2745
1250-54 St-Louis, Plessisville, Qué.
R. Fillion: 362-6630



D-2722
1594 St-Calixte, Plessisville.
R. Fillion: 362-6630

D-2704
63 Fortier, Victoriaville.
G. Desrochers: 758-3361



D-2652
72 Du Moulin, Arthabaska
F. Leblanc: 752-4854

D-2613
29 St-Philippe, Victoriaville
D. Héon: 752-7750

D-2721
7 De la Santé, Arthabaska
A. Morier: 752-2345

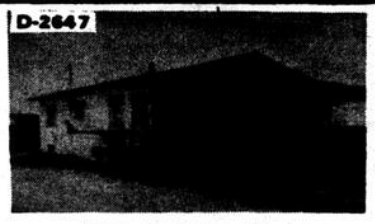
D-2729
93 Perreault, Victoriaville
L. Rousseau: 758-8048

D-2670
2 René Victoriaville. SIM
M. Dumais: 357-8886
L. Rousseau: 758-8048

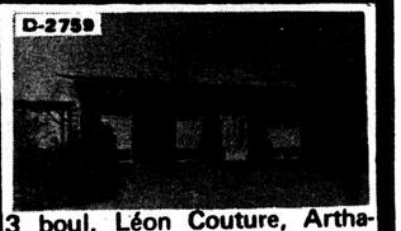
## A LOUER

BACHELORS 3 1/2, 4 1/2 PIECES ET BUREAU, MODERNES, PORTES-PATIO, TAPIS MUR A MUR.

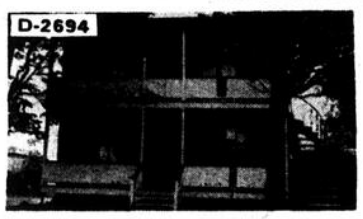
INF.: J.-Roland Paris
758-3145



D-2647
R.R. 1, Saint-Albert
G. Desrochers: 758-3361

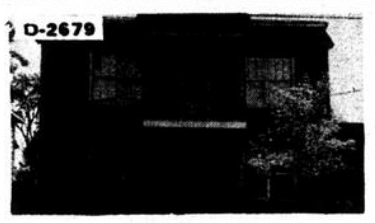


D-2759
3 boul. Léon Couture, Arthabaska
A. Champagne: 752-6241

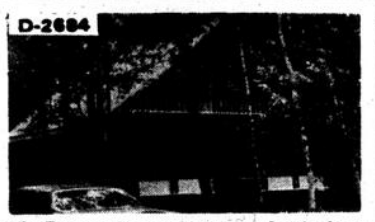


D-2694
10 boul. Jutras, Victoriaville
D. Héon: 752-7750

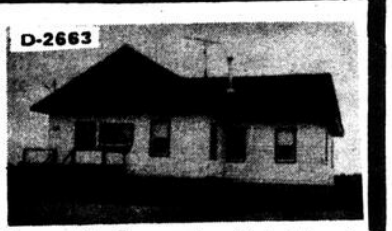
D-2751
12 rang Beaudet, Victoriaville
A. Morier: 752-2345



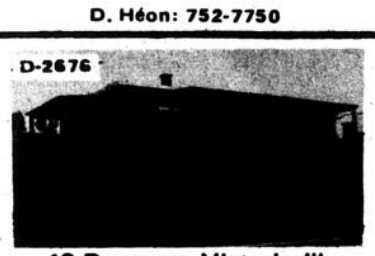
D-2679
4-6 Létourneau, Victoriaville
D. Forcier: 353-2306



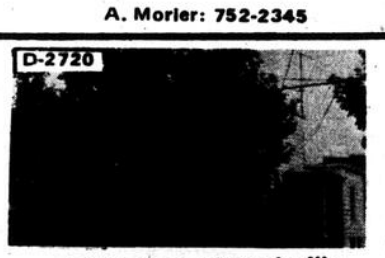
D-2684
52 Plage Beauchesne, Arthabaska.
L. Rousseau: 758-8048



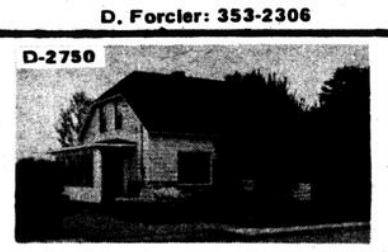
D-2663
Rang St-François, Saint-Louis-de-Blandford.
D. Forcier: 353-2306



D-2676
12 Rousseau, Victoriaville
G. Desrochers: 758-3361
J.-C. Houle: 758-7667



D-2720
26 Poitras, Victoriaville.
D. Héon: 752-7750



D-2750
11 Roger, Victoriaville.
A. Morier: 752-2345

D-2767
R.R. 1, Warwick.
D. Forcier: 353-2306

D-2675
2-4 Edouard, Victoriaville
J.-C. Houle: 758-7667
G. Desrochers: 758-3361

## SECTION COMMERCIALE

D-2760 LOCAL COMMERCIAL et 2 LOGIS, situé à Victoriaville.
J.C. Tremblay, 758-3145

D-2735 BATISSE COMMERCIALE, 3 locaux. 6 1/2 pièces à Warwick.
G. Desrochers: 758-3361
M. Dumais: 357-886

D-2383 PATISSERIE à Victoriaville.
F. Leblanc, 752-4854

D-2748 PETIT DEPANNEUR avec 5 1/2 pièces dans Victoriaville.
L. Rousseau, 758-8048

D-2609 SECTEUR DEFOY, bâtisse 2 logis et garage mécanique.
A. Champagne, 752-6241

D-2703 PETIT GARAGE secteur Sainte-Victoire. Très bon prix.
L. Rousseau: 758-8048
M. Dumais: 357-8886

D-2550 RESTAURANT centre-ville.
G. Desrochers: 758-3361

D-2737 EPICERIE-BOUCHERIE, avec propriétés à revenus dans Victoriaville.
L. Rousseau: 758-8048

D-2543 AUTO-PARTS dans la région.
L. Rousseau: 758-8048

D-2726 BAR-SALON et SALLE de réception à Princeville.
G. Desrochers: 758-3361

D-2648 HOTEL près de Victoriaville, excellent chiffre d'affaires.
G. Desrochers: 758-3361

D-2731 EPICERIE-BOUCHERIE, chiffre d'affaires 1/2 million, près de Victoriaville.
A. Morier: 752-2345

D-2650 BATISSE COMMERCIALE avec logis et 1 local au centre-ville.
G. Desrochers: 758-3361

D-2571 SAINTE-VICTOIRE grand terrain et entrepôt.
G. Desrochers: 758-3361

D-2747 MAGASIN de sports, aux environs de Victoriaville.
D. Forcier: 353-2306 ou 353-2239.

D-2715 EDIFICE A REVENUS logis plus local, rue Notre-Dame (Plaza).
L. Rousseau: 758-8048
G. Desrochers: 758-3361

D-2717 HOTEL à Warwick.
S.I.M.
J.C. Houle: 758-7667

D-2639 RESTAURANT et MAISON bon chiffre d'affaires, Saint-Louis-de-Blandford.
J.C. Houle: 758-7667

D-2736 TABAGIE, dans centre-ville.
J.P. Tremblay: 758-3145

D-2729 GARAGE clientèle établie dans Victoriaville.
L. Rousseau: 758-8048

D-2583 VENTE et REPARATION pièces hydrauliques à Princeville.
R. Fillion: 362-6630

D-2618 TERRAIN COMMERCIAL de 70,875 p.c. rue Notre-Dame.
J.C. Houle: 758-7667

D-2687 MOULIN à SCIE comté Lotbinière, tout équipé, très bonne rentabilité avec bungalow
J.C. Houle: 758-7667

D-2360 SALON DE COIFFURE au centre-ville. Bon chiffre d'affaires.
Maryse Dumais: 357-8886
G. Desrochers: 758-3361

D-1608 BATISSE COMMERCIALE 8,000 p.c. lot de 20,000 p.c. à Plessisville.
R. Fillion: 362-6630

## CHOISISSEZ L'AGENT QUE VOUS PREFEREZ

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| ADELARD MORIER<br>rés.: 752-2345 | MARYSE DUMAIS, F.C.<br>rés.: 357-8886 | DENIS HEON<br>rés.: 752-7750 | ROLLAND FILLION<br>rés.: 362-6630<br>Plessisville | LAURENT ROUSSEAU<br>rés.: 758-8048 | DANIEL FORCIER<br>353-2306 ou 353-2239 |
| ALPHONSE CHAMPAGNE<br>rés.: 752-6241 | CLAIRE BOUTET<br>rés.: 357-9986 | MME FRANCOISE V. LEBLANC<br>752-4854 | J.-PIERRE TREMBLAY<br>758-3145 | GEORGES DESROCHERS<br>758-3361 | J.-CLAUDE HOULE<br>rés.: 758-7667 |